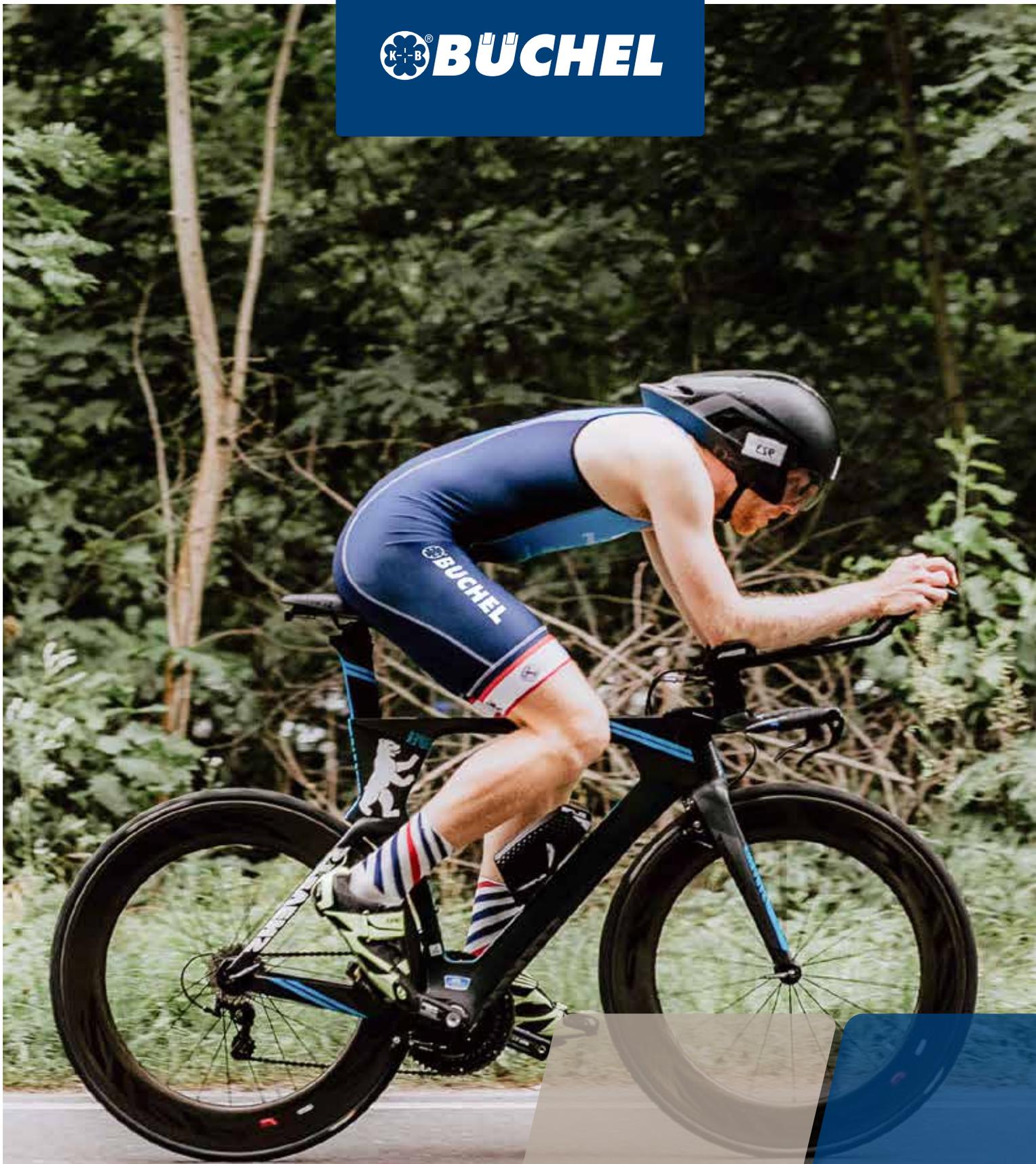


 **BÜCHEL**



**KATALOG '22 '23**

# BÜCHEL

---

07-29



## BELEUCHTUNG

- 08 E-Bike / Dynamo Frontleuchten
- 13 E-Bike / Dynamo Rückleuchten
- 17 Dynamos
- 18 Akku- / Batterieleuchten-Sets
- 20 Akku- / Batterie Frontleuchten
- 21 Akku- / Batterie Rückleuchten
- 24 Reflektoren
- 26 Scheinwerfer Export
- 28 Rückleuchten Export
- 29 Batterieleuchten Export

## LIGHTING

- 08 E-Bike / dynamo front lights
- 13 E-Bike / dynamo rear lights
- 17 Dynamo
- 18 Battery-light sets
- 23 Battery front lights
- 27 Battery rear light
- 24 Reflectors
- 26 Front lights export
- 28 Rear lights export
- 29 Battery lights export

30-36



## GEPÄCKTRÄGER

- 32 Aluminium
- 33 Stahl

## CARRIER

- 32 Aluminium
- 33 Steel

37-43



## RADSCHÜTZER

- 38 Aluminium
- 40 Stahl
- 42 Kunststoff
- 43 Zubehör

## MUDGUARDS

- 38 Aluminium
- 40 Steel
- 42 Plastic
- 43 Equipment

44-47



## PEDALE

- 45 Pedale
- 47 Kettenschützer

## PEDALS

- 45 Pedals
- 47 Chainguards

48-55



## SPEICHEN / NIPPEL

## SPOKES / NIPPLES

# EXAL

---

56-61



## LAUFRÄDER / FELGEN



- 57 Laufräder
- 58 Felgen

## WHEELS / RIMS

- 57 Wheels
- 58 Rims

# VUELTA

---

62-70



## LAUFRÄDER / FELGEN

- 63 Laufräder
- 64 Felgen

## WHEELS / RIMS

- 63 Wheels
- 64 Rims

# WITTKOP

---

71-78



## SÄTTEL

- 72 Kelvin
- 73 ADA
- 74 Medicus
- 77 InMould
- 78 Dot 2

## SADDLES

- 72 Kelvin
- 73 Ada
- 74 Medicus
- 77 InMould
- 78 Dot 2

# SELLE ESSE

---

79-81



## SÄTTEL

## SADDLES

# SEKURA

---

82-86



## FAHRRADSCHLÖSSER

- 83 Faltschlösser
- 83 Bügelschlösser
- 83 Ringschlösser
- 84 Kabelschlösser
- 85 Zahlenschlösser
- 86 Gliedschlösser

## BICYCLE LOCKS

- 83 Folding locks
- 83 Hanger locks
- 83 Ring locks
- 84 Cable locks
- 85 Combination locks
- 86 Link locks

# BÜCHEL

---

87-96



## ZUBEHÖR

- 88 Fahrradkörbe
- 91 Fahrradkörbe/Zubehör
- 92 Taschen
- 94 Trinkflaschen
- 95 Fahrradglocken
- 96 Ziermuttern
- 96 DIN Stütze
- 96 Umrüstsatz

## EQUIPMENT

- 88 Bicycle baskets
- 91 Tension belts
- 92 Bags
- 94 Water bottle
- 95 Bicycle bells
- 96 Decorative nuts
- 96 DIN stabilizer
- 96 Conversion set

# 100 JAHRE BÜCHEL!

100 YEARS OF BÜCHEL!

1920. Der Friedensvertrag von Versailles tritt in Kraft. Das Bundesland Thüringen wird geschaffen. Und in eben diesem Bundesland, in der Stadt Zella-Mehlis, gründen die Brüder Hugo und Karl Büchel ihr Unternehmen. Stimmgabeln und Werkzeugbüchsen werden dort zunächst gefertigt, wenig später dann schon Fahrradteile, insbesondere Pedale und Naben.

2020. Büchel fertigt Fahrzeugteile nicht nur in Zella-Mehlis, sondern an 4 weiteren Standorten in Deutschland, 2 in China und einem in Indien. Der Schwerpunkt der Produktion liegt heute bei LED Fahrradbeleuchtung, Speichen und Nippeln, Radschützern und Gepäckträgern. 4 weitere Marken gehören, neben der Marke BÜCHEL, zum Unternehmen: VUELTA und EXAL (Felgen und Laufräder), WITTKOP (Fahrradsättel) und SEKURA (Fahrradschlösser). Selbst als Zulieferer in der Automobil-Industrie haben wir uns mittlerweile einen Namen gemacht.

Dazwischen liegen 100 ereignisreiche Jahre. Jahre voller Forschung, Entwicklung, Wachstum und Erfolg. Aber auch Jahre voller herber Rückschläge - die uns dann nur umso mehr angespornt haben, den Blick wieder nach vorne zu richten. Viele langfristige Geschäftsbeziehungen sind entstanden, einige wurden zu Freundschaften. Und da kommen wir auch schon zu Ihnen, unseren Kunden. Mit Ihren Marken gehören Sie zu den Besten der Branche und wir sind stolz, dass Sie sich für uns als Partner entschieden haben. Dafür bedanken wir uns von ganzem Herzen!

Ihr BÜCHEL Team

*1920. The Versailles Peace Treaty comes into force. The federal state of Thuringia is created. And in this very federal state, in the town of Zella-Mehlis, the brothers Hugo and Karl Büchel found their company. Tuning forks and toolboxes were initially manufactured there, followed a little later by bicycle parts, especially pedals and hubs.*

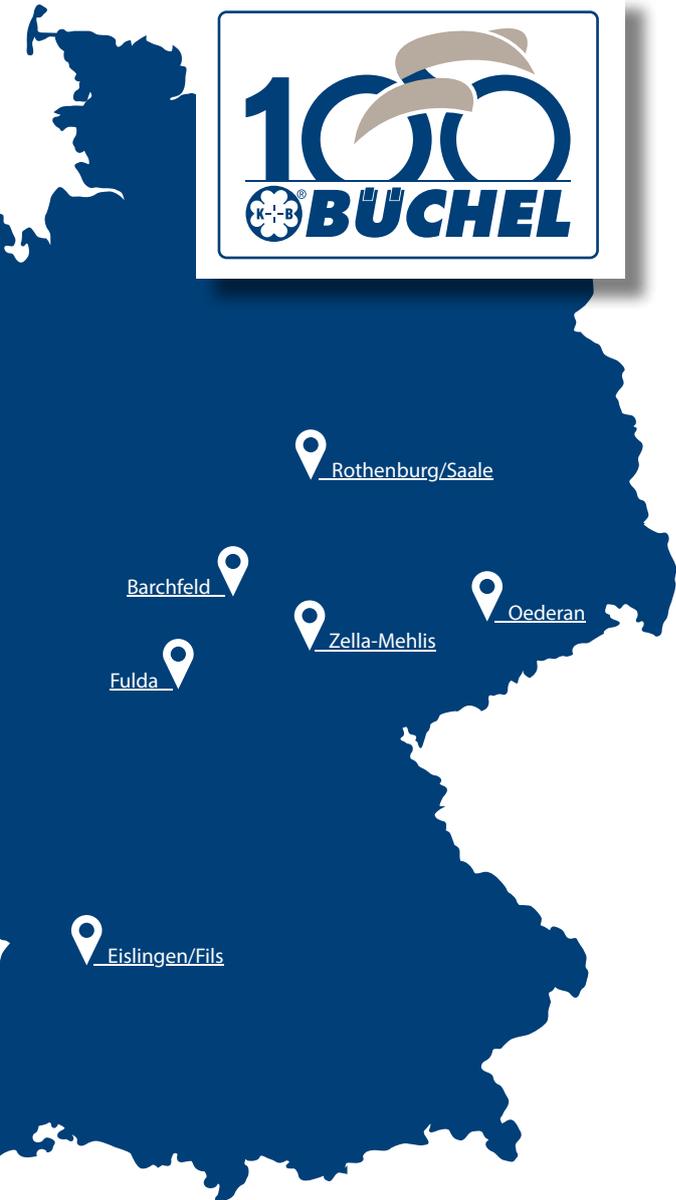
*2020: Büchel manufactures vehicle parts not only in Zella-Mehlis, but also at 4 other locations in Germany, 2 more in China and another in India. The focus of production today is on LED bicycle lighting, spokes and nipples, mudguards and luggage carrier. Additionally to the BÜCHEL brand, four more brands belong to the enterprise: VUELTA and EXAL (rims and wheels), WITTKOP (bicycle saddles) and SEKURA (bicycle locks). We also have made a name for ourselves as a supplier to the automotive industry.*

*Well, there are 100 eventful years in between. Years of research, development, growth and success. But also years full of bitter setbacks - which then only spurred us all the more to look ahead again. Many long-term business relationships have arisen, some have become friendships. And this leads directly to you, our customers. With your brands, you are among the best in the industry and we are proud that you have chosen us as your partner. We thank you from the bottom of our hearts!*

*Your BÜCHEL Team*

# STANDORTE

## LOCATIONS



### Büchel GmbH & Co. Fahrzeugteilefabrik KG

#### Verwaltung und Vertrieb

Niesiger Straße 115, 36039 Fulda  
Postfach 1747, 36007 Fulda  
Tel. 06 61 / 95 95 0  
Fax. 06 61 / 59 62 1  
E-Mail: office@buechel-online.com  
Internet: www.buechel-online.com

#### Produktion

Reißmannstraße 5-9, 98544 Zella-Mehlis  
Tel. 03 68 2 / 48 63 21  
Fax. 03 68 2 / 48 63 23

### Büchel GmbH & Co. Fahrzeugteilefabrik KG

#### Felgenreproduktion

Falkenauer Str. 1, 09569 Oederan  
Tel. 03 72 92 / 47 47  
Fax. 03 72 92 / 63 99 1  
E-Mail: gruenert@buechel-online.com

### Vuelta Deutschland GmbH

Falkenauer Str. 1, 09569 Oederan  
Tel. 03 72 92 / 47 47  
Fax. 03 72 92 / 63 99 1  
E-Mail: info@vuelta-germany.com

### Büchel GmbH & Co. Fahrzeugteilefabrik KG

#### Kuhnert Drahtwarenproduktion

Siedlungsweg 12,  
06193 Wettin-Löbejün OT  
Rothenburg-Saale  
Tel. 03 46 91 / 20 35 1  
Fax. 03 46 91 / 20 53 2  
E-Mail: info@kuhnert-drahtwaren.de

### Wittkop Sattel GmbH

#### Vertrieb

Niesiger Straße 115, 36039 Fulda  
Tel. 06 61 / 95 95 40  
Fax. 06 61 / 95 95 26  
E-Mail: info@wittkop.eu

#### Produktion

Reißmannstraße 3A, 98544 Zella-Mehlis  
Fax. 03 68 2 / 48 63 23

### Büchel Industrie GmbH

Im Vorwerk 26, 36456 Barchfeld  
Tel. 03 69 61 / 48 60  
Fax. 03 69 61 / 48 63 3  
info@buechel-industrie.de

### TFV-Fahrzeugteile Vertrieb Thüringen GmbH

Im Vorwerk 26, 36456 Barchfeld  
Tel. 03 69 61 / 70 52 00  
Fax. 03 69 61 / 70 52 02  
E-Mail: tfv.barchfeld@t-online.de

### HMM Kunststofftechnik GmbH & Co. KG

Im Vorwerk 26, 36456 Barchfeld  
Tel. 03 69 61 / 48 60  
Fax. 03 69 61 / 48 62 3  
E-Mail: info@hmm-kunststofftechnik.de

### GEKA Lichttechnik GmbH & Co. KG

Schloßstraße 97, 73054 Eislingen/Fils  
Tel. 07 16 1 / 99 90 30  
Fax. 07 16 1 / 99 90 39 9  
E-Mail: info@geka-lichttechnik.de

# **INTERNATIONALE STANDORTE**

## INTERNATIONAL LOCATIONS

### PRODUKTIONEN INTERNATIONAL

#### China

U-Star Electronics Technology  
(Zhejiang) Co. Ltd.

Jiashan City/Zhejiang - China

#### Italien

Büchel Italia S.R.L

Tel +39 380 12 27 10 0  
E-Mail: info@buechel.bike

#### Indien

Citizen Buechel Biketech Private Ltd.

Ludhiana/Punjab - Indien

### VERTRIEB NATIONAL

#### Nord-DE (PLZ 01000–59999)

Jürgen Heuermann

E-Mail: jheuermann@gmx.net  
Telefon: 05206 91 75 471  
Telefax: 05206 91 75 473

#### Süd-DE (PLZ 60000–99999)

A. Klee OHG

E-Mail: uwe.klee@t-online.de  
Telefon: 06324 92 97 14  
Telefax: 06324 92 97 15

### VERTRIEB EUROPA

#### Italien

Büchel Italia S.R.L

Tel +39 380 12 27 10 0  
E-Mail: info@buechel.bike

#### Skandinavien

Bomspeed - Peter Lindbom

Telefon: +46 737 08 42 88  
E-Mail: peter@Bomspeed.com

#### BENELUX

Origo Agency - Mark Bruining

Telefon: +31 6 243 43 72 1  
E-Mail: m.bruining@origoagency.com

#### Osteuropa

Leszek Cebromski

Telefon: +48 502 117 634  
E-Mail: cebromski@gmail.com

#### Frankreich, Spanien, Portugal, Großbritannien

Yves Salaun

Telefon: + 33 6 193 44 51 6  
yves.salaun.buechel@orange.fr

### VERTRIEB INTERNATIONAL

#### China

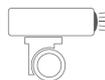
Nanjing Lingxu Industry Trade Co. Ltd.

Nanjing/Jiangsu - China

#### Indien

Citizen Buechel Biketech Private Ltd.

Ludhiana/Punjab - India



# BELEUCHTUNG

LIGHTING

**„Es ist besser, ein einziges  
kleines Licht anzuzünden, als die  
Dunkelheit zu verfluchen.“** (Konfuzius)

*„It's better to light a single little light than to curse  
the darkness.“* (Confucius)



BUCHSEL

Dunkel ist es nun mal am Anfang und am Ende eines jeden Tages, da hilft auch kein Fluchen. Aber Fahrradbeleuchtung aus unserem Hause hilft. Mit unseren Beleuchtungslösungen sehen Sie nicht nur besser – Sie werden auch besser gesehen und kommen so sicher an Ihr Ziel.

Ob Sie Beleuchtung für E-Bikes (Pedelects), E-Scooter, für Dynamo-, Batterie- oder Akku-Betrieb suchen – bei uns finden Sie die Leuchten, die zum Design Ihres Fahrzeuges passen. Natürlich StVZO zugelassen.

*It is dark at the beginning and at the end of every day, so no cursing will help. But bicycle lighting from our house helps. With our lighting solutions you not only see better - you are also seen better and reach your destination safely.*

*Whether you are looking for lighting for e-bikes (pedelecs), e-scooters, for dynamo, battery or accumulator operation - with us you will find the lights that match the design of your vehicle. Of course StVZO approved.*

## Shiny FL



E-Bike Frontscheinwerfer mit Fern- und Abblendlicht. Umschaltung per Knopfdruck. Mit leichtgewichtigen Aluminium-Halter

*E-Bike front light with high and low beam. Switching at the push of a button. With lightweight aluminium bracket*

- » Fern- und Abblendlichtfunktion
- » Leuchtstärke 60/100 Lux
- » E-Bike Version 9 – 48 V
- » Optional mit Tagfahrlicht
- » Optional mit leuchtendem Logo nach Kundenspezifikationen
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » *High beam and dimmed front light*
- » *Luminosity 60/100 Lux*
- » *E-Bike version 9 – 48 V*
- » *Optionally with daylight function*
- » *Optionally with illuminated logo according to customer specifications*
- » *Approved for Germany*



## Shiny 120/120D



Macht die Nacht zum Tag. E-Bike Frontscheinwerfer mit starken 120 Lux im leichten und robusten Alu-Gehäuse. Optional mit sensorgesteuerter Tagfahrlicht-Funktion

*Turn night into day. E-Bike front light with powerful 120 Lux in a light and robust aluminium housing. Optionally with sensor-controlled daylight function*

- » Leuchtstärke 120 Lux
- » Aluminiumgehäuse
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Aluminiumhalter
- » Optional mit Tagfahrlicht
- » Optional mit leuchtendem Logo nach Kundenspezifikationen
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » *Luminosity 120 Lux*
- » *Aluminium casing*
- » *E-Bike version 6 – 48 V*
- » *Aluminium bracket*
- » *Optionally with daylight function*
- » *Optionally with illuminated logo according to customer specifications*
- » *Approved for Germany*



## Shiny 80/80D



Wir lassen Sie strahlen! Die Besonderheit der Shiny Serie ist die Möglichkeit, den Scheinwerfer mit einem leuchtenden Logo nach Ihren Vorgaben zu versehen. Optional mit sensorgesteuerter Tagfahrlicht-Funktion

*We make you shine! The special feature of the Shiny series is the possibility to provide the front light with a glowing logo according to your specifications. Optionally with sensor-controlled daylight function*

- » Leuchtstärke 80 Lux
- » Schalter für Nabendynamo
- » Optional mit Standlichtfunktion und Sensor
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Optional mit Tagfahrlicht
- » Optional mit leuchtendem Logo nach Kundenspezifikationen
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » *Luminosity 80 Lux*
- » *Switch for hub dynamo operation*
- » *Optional with standlight function and sensor*
- » *E-Bike version 6 – 48 V*
- » *Optionally with daylight function*
- » *Optionally with illuminated logo according to customer specifications*
- » *Approved for Germany*



## Shiny 50/50D



Jüngster Zugang in der Shiny Serie mit kantigerem Design. Optional mit sensorgesteuerter Tagfahrlicht-Funktion

*Latest addition to the Shiny series with a more angular design. Optionally with sensor-controlled daylight function*

- » Leuchtstärke 50 Lux
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Nirosta Halterung
- » Optional mit Tagfahrlicht
- » Optional mit leuchtendem Logo nach Kundenspezifikationen
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » *Luminosity 50 Lux*
- » *E-Bike version 6 – 48 V*
- » *Nirosta bracket*
- » *Optionally with daylight function*
- » *Optionally with illuminated logo according to customer specifications*
- » *Approved for Germany*



Einstieg in die Shiny Serie. LED Frontscheinwerfer mit Helligkeitssensor

Entry into the Shiny series. LED front light with brightness sensor

## Shiny 40

- » Leuchtstärke 40 Lux
- » Schalter für Nabendynamo
- » Optional mit Standlichtfunktion und Sensor
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Optional mit leuchtendem Logo nach Kundenspezifikationen
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminosity 40 Lux
- » Switch for hub dynamo operation
- » Optional with standlight function and sensor
- » E-Bike version 6 – 48 V
- » Optional with illuminated logo to customer specification
- » Approved for Germany



LED Scheinwerfer „Tour 2.0“ für E-Bike oder Dynamo-betrieb, gemäß StVZO.

LED headlight „Tour 2.0“ for e-bike or dynamo operation StVZO compliant.

## Tour 2.0

- » Erhältlich in 3 Leuchtstärken: 30 / 60 / 90 Lux
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Optional mit Standlichtfunktion und Sensor
- » Schalter für Nabendynamo
- » Mit Edelstahlhalter (schwarz)
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 3 luminous intensities available: 30 / 60 / 90 Lux
- » E-bike version 6 - 48 V
- » Optional with stand light function and sensor
- » Switch for hub dynamo
- » With stainless steel holder (black)
- » Approved for Germany



Kompakter LED Scheinwerfer „Brick 80“ für E-Bike, gemäß StVZO, mit integriertem Frontreflektor und Lenkerhalter aus Kunststoff.

Compact LED headlight „Brick 80“ for e-bike, according to StVZO, with integrated front reflector and handlebar holder made of plastic.

## Brick 80

- » Leuchtstärke: 80 Lux
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Robustes Alu-Gehäuse
- » Mit Lenkerhalter
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminous intensity: 80 Lux
- » E-bike version 6 - 48 V
- » Robust aluminium housing
- » With handlebar holder
- » Approved for Germany



LED-Scheinwerfer „Sport Pro“ gemäß StVZO mit integriertem Frontreflektor, Doppelkabelanschluss, Überspannungsschutz, einschließlich Nirosta-Halter und Kabel

LED front light „Sport Pro“ as per StVZO with integrated reflector, dual cable, connection, overvoltage protection, includes cable and stainless steel bracket

## Sport Pro S

- » Leuchtstärke 45 Lux
- » Optional mit Standlichtfunktion und Sensor
- » Schalter für Nebendynamo
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminosity 45 Lux
- » Optional with stand light function and sensor
- » Switch for hub dynamo operation
- » E-Bike version 6 – 48 V
- » Approved for Germany



## City LED S



LED-Scheinwerfer "City LED S" gemäß StVZO, mit integriertem Frontreflektor, Doppelkabelanschluss, Überspannungsschutz, einschließlich Nirosta-Halter

LED front light „City LED S“ as per StVZO, with integrated reflector, dual cable connection, overvoltage protection, includes stainless steel bracket

- » Leuchtstärke 30 Lux
- » Optional mit Standlichtfunktion und Sensor
- » Schalter für Nabendynamo
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich

- » Luminosity 30 Lux
- » Optional with standlight function and sensor
- » Switch for hub dynamo operation
- » Approved for Germany and France



## Uni LED Pro



LED-Scheinwerfer „Uni LED Pro“ gemäß StVZO mit integriertem Frontreflektor, Doppelkabelanschluss, Überspannungsschutz, Halterung und Kabel

Dynamo operated LED front light „Uni LED Pro“ as per StVZO with integrated reflector, dual cable connection, overvoltage protection, bracket and cable

- » Leuchtstärke 25 Lux
- » Optional mit Schalter für Nabendynamo
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminosity 25 Lux
- » Optional with switch for hub dynamo operation
- » E-Bike version 6 – 48 V
- » Approved for Germany



## Sport Eco



LED-Scheinwerfer "Sport Eco" mit integriertem Frontreflektor und Seitenabstrahlung, Doppelkabelanschluss, Überspannungsschutz, Halterung und Kabel

LED front light „Sport Eco“ with integrated front reflector and side light, double cable connection, overvoltage protection, bracket and cable

- » Leuchtstärke 20 Lux
- » Schalter für Nabendynamo
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminosity 20 Lux
- » Switch for hub dynamo operation
- » E-Bike version 6 – 48 V
- » Approved for Germany



## Retro Sport



LED-Scheinwerfer „Retro Sport“ gemäß StVZO, verchromt, mit integriertem Frontreflektor, Doppelkabelanschluss, Überspannungsschutz, einschließlich Nirosta-Halter

LED front light "Retro Sport" as per StVZO, chrome plated, with integrated reflector, dual cable connection, overvoltage protection, includes stainless steel bracket

- » Leuchtstärke 20 Lux
- » Optional mit Standlichtfunktion und Sensor
- » Schalter für Nabendynamo
- » E-Bike Version 6 – 48 V
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich

- » Luminosity 20 Lux
- » Optional with standlight function and sensor
- » Switch for hub dynamo operation
- » E-Bike version 6 – 48 V
- » Approved for Germany and France



# LICHTKEGELVERGLEICH

## COMPARISON LIGHT CONE



Der Lichtkegel ist gewissermaßen das Herz einer jeden Fahrradlampe. Im Folgenden stellen wir Ihnen exemplarisch einige Lichtkegel aus unserem dynamo- und batteriebetriebenen Fahrradlampensortiment vor und ermöglichen Ihnen somit den direkten Vergleich.

*The light cone is the heart of any bicycle light. Below we show you an example of several light cones from our assortment of dynamo and battery-operated bicycle lights, in order to allow for direct comparison.*



Ein großes Plus an Sicherheit für Radfahrer bietet z.B. die BÜCHEL Rückleuchte Edge mit integriertem Z-Reflektor, das erste **sensorge-steuerte Bremslicht** für Fahrräder nach neuer StVZO und ECE-Richtlinie. Die Bremslichtfunktion STOPTECH ist eine Gemeinschaftsentwicklung mit dem Fraunhofer Institut in Dresden. Durch die Sensortechnik, die die Verzögerung der Geschwindigkeit beim Bremsvorgang erkennt, ist eine Anbindung an das Bremssystem via Kabel überflüssig. Die ECE Richtlinie besagt, dass der Mindestwert des Bremslichts 40 Candela betragen muss und damit um ein mehrfaches heller ist als die bisher in der StVZO erlaubte kurzfristige Signalgebung. Die Helligkeit des Bremslichts Edge mit 45 Candela ist mehr als fünfmal so hoch wie die des Rücklichts. Dadurch wird die Sicherheit im Straßenverkehr beträchtlich erhöht.



*A big plus in safety for cyclists offers, for example, the BÜCHEL rear light Edge with integrated Z-reflector, the first **sensor-controlled brake light** for bicycles according to the new StVZO and ECE directive. The STOPTECH brake light function is a joint development with the Fraunhofer Institute in Dresden. The sensor technology, which detects the deceleration of the speed during braking, eliminates the need for a connection to the braking system via cable. The ECE directive states that the minimum value of the brake light must be 40 candela, which is several times brighter than the short-term signaling previously permitted by the StVZO. The brightness of the Edge brake light at 45 candela is more than five times that of the tail light. This considerably increases safety in road traffic.*



Licht bei normaler Fahrt / Light during normal driving



Licht beim Bremsvorgang / Light during braking

## E-BIKE / DYNAMO RÜCKLEUCHTEN / E-BIKE / DYNAMO REAR LIGHTS

LED-Gepäckträger-Rücklicht „Wing“ mit intelligenter Bremsanzeigefunktion, StVZO zugelassen, mit integrierter Z-Reflektor. Automotiv-inspiriertes Leucht-Design

- » 9 LEDs
- » Montageweite 50 oder 80 mm
- » Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Dynamo- oder E-Bike-Betrieb (6 – 48 V)
- » Standlichtfunktion
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED luggage carrier rear light „Wing“ with intelligent brake light function, StVZO approved, with integrated Z reflector. Automotive-inspired luminous design

- » 9 LEDs
- » Mounting width 50 or 80 mm
- » StopTech brake light function
- » Dynamo or E-Bike operation (6 – 48 V)
- » Standlight function
- » Approved for Germany



Wing



Erstes sensorgesteuertes Bremslicht nach aktueller ECE Richtlinie. Integrierter Z-Reflektor. Markantes kantiges Design.

- » 6 Osram LEDs
- » Montageweite 50 oder 80 mm
- » Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Dynamo- oder E-Bike-Betrieb (6 – 40 V)
- » Standlichtfunktion
- » Prüfzeichen für Deutschland

First sensor-controlled brake light according to current ECE directive. Integrated Z reflector. Distinctive angular design.

- » 6 Osram LEDs
- » Mounting width 50 or 80 mm
- » StopTech brake light function
- » Dynamo or E-Bike operation (6 – 40 V)
- » Standlight function
- » Approved for Germany



Edge Bremslicht/Brake light



Rücklicht zur Montage am Gepäckträger mit COB LED Technologie, mit intelligenter Bremsanzeigefunktion und integriertem Z-Reflektor, StVZO zugelassen.

- » COB LED Technologie
- » Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Montageweite 50 oder 80 mm
- » Für E-Bikes 6 – 40 V
- » Integrierter Z-Reflektor
- » Prüfzeichen für Deutschland

Rear light for mounting on the luggage carrier with COB LED technology, with intelligent brake light function and integrated Z-reflector, StVZO approved.

- » COB LED technology
- » StopTech brake light function
- » Mounting width 50 or 80 mm
- » For e-bikes 6 - 40 V
- » Integrated Z-reflector
- » Approved for Germany



Edge COB



LED-Gepäckträger-Rücklicht „Tivoli“ optional mit intelligenter Bremsanzeigefunktion, gemäß StVZO, mit Z-Reflektor, schnelle Kontaktierung durch Push & Pull-Stecker für Doppelkabelanschluss

- » 6 Osram LEDs
- » Montageweite 50 oder 80 mm
- » Optional mit Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Dynamoversion mit Standlichtfunktion
- » Optional für E-Bike
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED luggage carrier rear light „Tivoli“ optional with intelligent brake light function, as per StVZO, with integrated Z-reflector, fast contacting by Push & Pull plug for dual cable

- » 6 Osram LEDs
- » Mounting width 50 or 80 mm
- » Optionally with StopTech brake light function
- » Dynamo version with standlight function
- » Optional for E-Bike
- » Approved for Germany



Tivoli



## Broadway



LED-Gepäckträger-Rücklicht „Broadway“ optional mit intelligenter Bremsanzeigefunktion, gemäß StVZO, mit Z-Reflektor, schnelle Kontaktierung durch Push & Pull-Stecker für Doppelkabelanschluss

LED luggage carrier rear light „Broadway Stoptech“ optional with intelligent brake light function, as per StVZO, with integrated Z-reflector, fast contacting by Push & Pull plug for dual cable

- » 4 Osram LEDs
- » Montageweite 50 oder 80 mm
- » Optional mit Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Dynamoversion mit Standlichtfunktion
- » Optional für E-Bike (6 – 48 V)
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 4 Osram LEDs
- » Mounting width 50 or 80 mm
- » Optionally with StopTech brake light function
- » Dynamo version with standlight function
- » Optional for E-Bike (6 – 48 V)
- » Approved for Germany



## Sunset Strip



Dynamogestütztes LED-Gepäckträger-Rücklicht „Sunset Strip“ gemäß StVZO mit Z-Reflektor, speziellem Leuchtstreifen, Standlichtfunktion, schnelle Kontaktierung durch Push & Pull-Stecker für Doppelkabel, Schraubenabstand 80 mm

Dynamo operated LED luggage carrier rear light „Sunset Strip“ with integrated Z-reflector, special light strip, standlight function, fast contacting by Push & Pull plug for dual cable, screw distance 80 mm

- » 1 LED
- » Mit Leuchtstreifen für bessere Sichtbarkeit
- » Standlichtfunktion mit automatischer Abschaltung
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 1 LED
- » With special light strip for better visibility
- » Standlight function with automatic switch-off
- » Approved for Germany



## Lipso Plus



Dynamogestütztes LED-Gepäckträger-Rücklicht „Lipso Plus“ gemäß StVZO, mit Z-Reflektor, schnelle Kontaktierung durch Doppelkabel Push & Pull Stecker, Schraubenabstand 50 mm und 80 mm

Dynamo operated LED luggage carrier rear light „Lipso Plus“ as per StVZO, with Z-reflector, fast contacting by dual cable „Push & Pull“ plug, screw distance 50 mm and 80mm

- » 1 LED
- » Optional mit Standlichtfunktion
- » Reflektor aus schlagfestem Kunststoff
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 1 LED
- » Optional with standlight function
- » Reflector made of reinforced plastics
- » Approved for Germany



## Piccadilly



Dynamogestütztes LED-Gepäckträger-Rücklicht „Piccadilly“ gemäß StVZO, mit integriertem Z-Reflektor, schnelle Kontaktierung durch Push & Pull Stecker, Schraubenabstand 80 mm

Dynamo operated LED luggage carrier rear light „Piccadilly“ as per StVZO, with integrated Z-reflector, fast contacting by dual cable Push & Pull plug, screw distance 80 mm

- » 3 LEDs
- » Reflektor aus schlagfestem Kunststoff
- » Optional für E-Bike 6 - 48 V
- » Standlichtfunktion mit automatischer Abschaltung
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 3 LEDs
- » Reflector made of reinforced plastics
- » E-Bike version 6 – 48 V
- » Standlight function with automatic switch-off
- » Approved for Germany



## E-BIKE / DYNAMO RÜCKLEUCHTEN / E-BIKE / DYNAMO REAR LIGHTS

### Route 66

Dynamogestütztes LED-Gepäckträger-Rücklicht „Route 66“ gemäß StVZO, mit integriertem Z-Reflektor, schnelle Kontaktierung durch Doppelkabel Push & Pull Stecker, Schraubenabstand 80mm

*Dynamo operated LED luggage carrier rear light „Route 66“ as per StVZO, with integrated Z-reflector, fast contacting by Push & Pull for dual cable. Screw distance 80mm*

- » 2 LEDs
- » Optional mit Standlichtfunktion
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 2 LEDs
- » *Optional with standlight function*
- » *Approved for Germany*



### Nano COB

Rücklicht in Radschützer integriert, mit COB LED Technologie, mit intelligenter Bremsanzeigefunktion StopTech, StVZO zugelassen.

*Taillight integrated in mudguard, with COB LED technology, with intelligent brake light function StopTech, StVZO approved.*

- » COB LED Technologie
- » Optional mit Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Montage in Radschützer integriert
- » Für E-Bikes 6 – 48 V
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » *COB LED technology*
- » *Optionally with brake light function StopTech*
- » *Mounting integrated in mudguard*
- » *For e-bikes 6 - 48 V*
- » *Approved for Germany*



### Nano

Rücklicht auf Radschützer montiert, minimalistisches Design, mit intelligenter Bremsanzeigefunktion StopTech, StVZO zugelassen.

*Rear light mounted on mudguard, minimalist design, with intelligent brake light function StopTech, StVZO approved.*

- » LED Rückleuchte
- » Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Abmessungen: H 39 mm, B: 18 mm, T: 13 mm
- » Montage am Radschützer
- » Für E-Bikes 6 – 48 V
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » *LED rear light*
- » *Brake light function StopTech*
- » *Dimensions: H 39 mm, W: 18 mm, D: 13 mm*
- » *Mounting on mudguard*
- » *For e-bikes 6 - 48 V*
- » *Approved for Germany*



Unsere kleinste LED Rückleuchte mit integriertem Z-Reflektor jetzt optional auch mit intelligenter Bremsanzeigefunktion StopTech.

*Our smallest LED rear light with integrated Z-reflector now optionally also available with intelligent brake light function StopTech.*

- » 3 LEDs
- » Optional mit Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Abmessungen: H 53 mm, B 32 mm, T 28 mm
- » Montage am Radschützer
- » Dynamo oder E-Bike-Betrieb (6 – 48 V)
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 3 LEDs
- » *Optionally with brake light function StopTech*
- » *Dimensions: H 53 mm, W 32 mm, D 28 mm*
- » *Mounting on mudguard*
- » *Dynamo or e-bike operation (6 - 48 V)*
- » *Approved for Germany*

### Z-Fire Mini/ST



## Z-Fire



LED Rücklicht zur Montage am Radschützer mit Standlichtfunktion und integriertem extra-kleinen Z-Reflektor, StVZO zugelassen

LED rear light for mounting on mudguard with standlight function and integrated extra-small Z-reflector, StVZO approved

- » 1 Osram LED
- » Abmessungen: H: 68 mm, B: 40 mm, T: 40 mm
- » Dynamo oder E-Bike-Betrieb (6 - 48 V)
- » Standlichtfunktion
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 1 Osram LED
- » Dimension: H: 68 mm, W: 40 mm, D: 40 mm
- » Dynamo or E-Bike operation (6 - 48 V)
- » Standlight function
- » Approved for Germany



## FL 12



Dynamogestütztes LED-Rücklicht „FL 12“ für die Montage am Schutzblech gemäß StVZO, schnelle Kontaktierung durch Doppelkabel „Push & Pull“ Stecker

Dynamo operated LED rear light „FL 12“ as per StVZO for assembly on mudguard, fast contacting by dual cable „Push & pull“

- » 1 LED
- » Optional mit Standlichtfunktion
- » Automatische Abschaltung
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich

- » 1 LED
- » Optional with standlight function
- » Automatic switch-off
- » Approved for Germany and France



## Beetle



Dynamogestütztes LED-Rücklicht „Beetle“ für die Montage am Schutzblech gemäß StVZO, Doppelkabelanschluss, schnelle Kontaktierung durch „Push & Pull“ Stecker

Dynamo operated LED rear light „Beetle“ for assembly on mudguard as per StVZO, fast contacting by dual cable „Push & Pull“ plug

- » 1 LED
- » Optional mit Standlichtfunktion mit automatischer Abschaltung
- » Reflektor aus schlagfestem Kunststoff
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 1 LED
- » Optional with standlight function with automatic switch-off
- » Reflector made of reinforced plastics
- » Approved for Germany



Dynamo „Mega Light KB 45“ gemäß StVZO, 6V / 3W, mit Überspannungsschutz, hochfestes Kunststoffgehäuse in schwarz, 4 Steckanschlüsse, Laufrolle mit Gummiüberzug

- » 12-polige Hochleistungsmagnete
- » Volle Leuchtstärke bei geringer Drehzahl
- » Prüfzeichen für Deutschland

*Dynamo "Mega Light KB 45", as per StVZO, 6V / 3W, with overvoltage protection, black reinforced plastic casing, 4 plug-in-connections, rubber roller*

- » 12-pole high performance magnets
- » Full light at low speeds
- » Approved for Germany



## Mega Light KB 45



Dynamo „KB 28“ gemäß StVZO, 6V / 3W, mit Überspannungsschutz, hochfestes Kunststoffgehäuse in schwarz, Klemmkontaktierung

- » 8-polige Hochleistungsmagnete
- » Einfache Bedienung durch Tastendruck
- » Prüfzeichen für Deutschland, Frankreich und Großbritannien

*Dynamo "KB 28", as per StVZO, 6V / 3W, with overvoltage protection, black reinforced plastic casing, clamp contact*

- » 8-pole high performance magnets
- » Easy handling with push button
- » Approved for Germany, France and UK



## KB 28



Nabendynamo „KB 04“, einteiliges Aluminiumgehäuse, mit Überspannungsschutz, geringer Rollwiderstand, mit Kabel, Stecker und Mutter

- » Kompatibel mit 16" – 28" Rädern
- » Prüfzeichen für Deutschland

*Hub-Dynamo "KB 04", one-piece alloy body, with overvoltage protection, smooth running, includes cable, cable plug and nut*

- » Useable for wheels from 16" – 28"
- » Approved for Germany



## KB 04



Dynamo-Halter und Dynamo-Schutzkappe

*Dynamo-Bracket and Cap*

## Dynamo Zubehör



### Vail 100/Micro Lens COB



LED Frontleuchte „Vail 100“ mit integriertem Li-Ion-Akku, LED Anzeigen für Ladestand und Leuchtstufe, Im Set mit LED Rückleuchte „Micro Lens COB“ (Details S. 21), StVZO zugelassen

LED front light „Vail 100“ with integrated Li-Ion battery, LED indicators for charge level and light level, In set with LED rear light „Micro Lens COB“ (details p. 21), StVZO approved

- » Leuchtstärke umschaltbar 100/70/40/15 Lux
- » Aluminium Deckel
- » Leuchtdauer bis zu 1200 Min.
- » LED Anzeigen für Ladestand/Leuchtstufe
- » Li-Ion Akku (2000 mAh)
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminosity switchable 100/70/40/15 Lux
- » Aluminum top
- » Operating time up to 1200 min.
- » LED indicators for charge level/light level
- » Li-Ion battery (2000 mAh)
- » Approved for Germany



### BLC 820/Duo LED ST



LED Frontleuchte „BLC 820“ mit integriertem Li-Ion-Akku, LED Anzeigen für Ladestand & Leuchtstufe im Set mit LED Rückleuchte „Duo LED ST“ (Details S. 21), StVZO zugelassen

LED front light „BLC 820“ with integrated Li-Ion battery, LED display for charge level & light level. Set with LED rear light „Duo LED ST“ (details p. 23), StVZO approved

- » Leuchtstärke umschaltbar 80/40/15 Lux
- » Sensor zur automatischen Anpassung der Leuchtstärke an das Umgebungslicht
- » Osram LED
- » LED Anzeige für Ladestand und Leuchtstufe/Sensor
- » Leuchtdauer bis zu 710 Min.
- » Li-Ion Akku (2000 mAh)
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Switchable luminosity 80/40/15 Lux
- » Sensor for automatically adjusting the luminous intensity to the ambient light
- » Osram LED
- » LED display for charge level and light level / sensor
- » Operating time up to 710 min.
- » Li-Ion battery (2000 mAh)
- » Approved for Germany



### BLC 720/Micro Lens



LED Frontleuchte mit markantem Design, LED Anzeigen für Ladestand & Leuchtstufe im Set mit LED Rückleuchte „Micro Lens“ (Details S. 21), StVZO zugelassen

LED front light with striking design, LED indicators for charge level & light level. Set with LED tail light „Micro Lens“ (details p. 21), StVZO approved

- » Leuchtstärke umschaltbar 70/30/15 Lux
- » Sensor zur automatischen Anpassung der Leuchtstärke an das Umgebungslicht
- » Osram LED
- » LED Anzeige für Ladestand und Leuchtstufe/Sensor
- » Leuchtdauer bis zu 840 Min.
- » Li-Ion Akku (1300 mAh)
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Switchable luminosity 70/30/15 Lux
- » Sensor for automatically adjusting the luminous intensity to the ambient light
- » Osram LED
- » LED display for charge level and light level / sensor
- » Operating time up to 840 min.
- » Li-Ion battery (1300 mAh)
- » Approved for Germany



### BLC 310/Micro Light



LED Frontleuchte mit 2 Leuchtstufen und LED Anzeige für Ladestand im Set mit LED Rückleuchte „Micro Light“, StVZO zugelassen

LED front light with 2 light levels and LED display for charge level. Set with LED rear light „Micro Light“, StVZO approved

- » Leuchtstärke umschaltbar 30/15 Lux
- » Osram LED
- » LED Anzeige für Ladestand
- » Leuchtdauer bis zu 630 Min.
- » Li-Ion Akku (1300 mAh)
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Switchable luminosity 30/15 Lux
- » Osram LED
- » LED display for charge level
- » Operating time up to 630 min.
- » Li-Ion battery (1300 mAh)
- » Approved for Germany



## AKKU- / BATTERIELEUCHTEN-SETS / BATTERY-LIGHT SETS

LED-Akkufrontleuchte „Sky Valley“ gemäß StVZO mit integriertem Lithium-Ionen Akku (4000 mAh), Micro-USB-Ladebuchse, sehr stabilem Aluminium-/Kunststoffgehäuse mit spritzwassergeschütztem Schalter, inkl. Fahrradhalterung mit Schnellverschluss, im Set mit 3D Light Alu (Details S. 21).

- » Leuchtstärke umschaltbar 100/70/40/15 Lux
- » Leuchtdauer bis zu 900 Min.
- » LCD Display für Ladestand und Lichtstufe
- » Akkukontrolleuchte
- » USB-Ladebuchse
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED battery front light „Sky Valley“ as per StVZO with integrated lithium ion battery (4000 mAh), micro USB charging socket, with very robust alloy/plastic housing, splash proof switch, incl. bracket with quick release for easy assembly, set with rear light „3D Light Alu“ (details p. 21).

- » Luminosity switchable 100/70/40/15 lux
- » Operating time up to 900 min
- » LCD Display for charging level and light level
- » Low battery indicator
- » USB charging socket
- » Approved for Germany



## Sky Valley/3D Light Alu



LED-Akkufrontleuchte „Vancouver Mini“ mit LED Anzeigen für Ladestand und Leuchtstärke, StVZO zugelassen.

- » Leuchtstärke umschaltbar 60/30/15 Lux
- » Sensor zur automatischen Anpassung der Leuchtstärke an das Umgebungslicht
- » Osram LED
- » LED Anzeige für Ladestand und Leuchtstufe/Sensor
- » Leuchtdauer bis zu 720 Min.
- » Li-Ion Akku (1300 mAh)
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED battery front light „Vancouver Mini“ with LED indicators for charge level and luminosity, StVZO approved.

- » Luminosity switchable 60/30/15 Lux
- » Sensor for automatic adjustment of luminous intensity to the ambient light
- » Osram LED
- » LED display for charge level and light level/sensor
- » Operating time up to 720 min.
- » Li-Ion battery (1300 mAh)
- » Approved for Germany



## Vancouver Mini

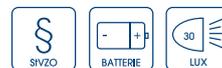


LED Frontleuchte „BL 300“ für Batteriebetrieb im Set mit Batterie-Rücklicht „Vertiko“ (Details dazu siehe S. 22), StVZO zugelassen

- » Leuchtstärke umschaltbar 30/15 Lux
- » Inkl. Halterung
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED front light „BL 300“ for battery operation. Set with battery rear light „Vertiko“ (see page 22 for details), StVZO approved

- » Luminosity switchable 30/15 Lux
- » Incl. bracket
- » Approved for Germany



## BL 300



## Nightlite



Batteriefrontleuchte „Nightlite“ gemäß StVZO mit integriertem Frontreflektor, mit Halterung, verwendbar mit 3x AAA Batterien

Battery front light „Nightlite“ as per StVZO, with integrated front reflector, with bracket, powered by 3x AAA batteries

- » Leuchtstärke umschaltbar 25/10 Lux
- » Leuchtdauer bis zu 700 Min.
- » Batteriewechselanzeige
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminosity switchable 25/10 Lux
- » Operating time up to 700 min
- » Low battery indicator
- » Approved for Germany



## Akku Sport



LED-Batteriefrontleuchte „Akku Sport“ gemäß StVZO, mit Lithium-Ionen Akku (1200 mAh), robustes Kunststoffgehäuse, mit Nirosta-Halterung

LED battery front light „Akku Sport“ as per StVZO, with lithium ion battery (1200 mAh), robust plastic housing, with stainless steel bracket

- » Leuchtstärke umschaltbar 40/15 Lux
- » Leuchtdauer bis zu 300 Min.
- » Batteriewechselanzeige
- » USB-Ladebuchse
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Luminosity switchable 40/15 Lux
- » Operating time up to 300 min
- » Low battery indicator
- » USB charging socket
- » Approved for Germany



## Retro Batterie



LED-Batteriefrontleuchte „Retro Batterie“ gemäß StVZO, verwendbar mit 4x AAA Batterien, robustes Kunststoffgehäuse, mit Nirosta-Halterung

LED battery front light „Retro Batterie“ as per StVZO, powered by 4x AAA batteries, robust plastic housing, with stainless steel bracket

- » Leuchtstärke 20 / 10 Lux
- » Leuchtdauer bis zu 120 Min.
- » Batteriewechselanzeige
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich

- » Luminosity 20 / 10 Lux
- » Operating time up to 120 min
- » Low battery indicator
- » Approved for Germany and France



## Zubehör Halter



1. Rundstahlhalter, Nirosta
2. Felgenbremshalter
3. Halter für RockShox Federgabel „Paragon“
4. Strebenthaler einteilig
5. Strebenthaler zweiteilig
6. Halter für Suntour Federgabel „NEX“
7. Halter für Suntour Federgabel „MOBIE“
8. Gabelhalter für Akku-Frontscheinwerfer
9. Lenkerhalter für Frontscheinwerfer

1. Round steel bracket
2. Bracket for caliper brake
3. Bracket for RockShox suspension fork „Paragon“
4. Stay bracket (1 piece)
5. Stay bracket (2 piece)
6. Bracket for Suntour suspension fork „NEX“
7. Bracket for Suntour suspension fork „MOBIE“
8. Fork bracket for battery front lights
9. Handlebar holder for front lights

## AKKU / BATTERIE RÜCKLEUCHTEN / BATTERY REAR LIGHTS

LED Akku Rückleuchte mit markantem Design, Osram LEDs und intelligenter Bremsanzeigefunktion

- » Intelligente Bremsanzeigefunktion StopTech
- » 3 Osram LEDs
- » Leuchtdauer bis zu 570 Min.
- » Mini USB Ladebuchse
- » Li-Ion Akku (300 mAh)
- » Befestigung an jeder Sattelstütze
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED battery rear light with distinctive design, Osram LEDs and intelligent brake indicator function

- » Brake indicator function StopTech
- » 3 Osram LEDs
- » Operating time up to 570 min.
- » Mini USB Charging Socket
- » Li-Ion battery (300 mAh)
- » Fastening to any seat post
- » Approved for Germany



### Micro Lens



LED Rückleuchte „Micro lens COB“ mit COB LED Technologie und intelligenter Bremsanzeigefunktion StopTech. Integrierter Li-Poly-Akku. StVZO zugelassen.

- » COB LED Technologie
- » Intelligente Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Montage an der Sattelstütze, 90° drehbar
- » USB-C Ladebuchse
- » Li-Poly Akku (700 mAh)
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED rear light „Micro lens COB“ with COB LED technology and intelligent brake light function StopTech. Integrated Li-Poly battery. StVZO approved.

- » COB LED technology
- » Intelligent brake light function StopTech
- » Mounting on the seat post, 90° rotatable
- » USB-C charging socket
- » Li-Poly battery (700 mAh)
- » Approved for Germany



### Micro Lens COB



Erstes sensorgesteuertes Akku-Bremslicht nach aktueller ECE Richtlinie. Mit Tagfahr-Funktion.

- » 2x OSRAM LED
- » Intelligente Bremsanzeigefunktion StopTech
- » Micro USB Ladebuchse
- » Leuchtdauer bis zu 450 Min.
- » Akkukontrollleuchte
- » Li-Ion Akku (320 mAh)
- » Inkl. Halterung
- » Prüfzeichen für Deutschland

First sensor-controlled battery brake light according to current ECE directive. With daylight function.

- » 2x OSRAM LED
- » Intelligent brake indicator StopTech
- » Micro USB charging socket
- » Operating time up to 450 min.
- » Battery indicator
- » Incl. bracket
- » Li-Ion battery (320 mAh)
- » Approved for Germany



### Duo LED Bremslicht / Brake Light



LED Batterierücklicht „3D-Lite“ gemäß StVZO, mit integriertem Lithium-Ionen Akku (300 mAh), mit USB-Ladebuchse, modernes Design, inkl. Fahrradhalterung für eine schnelle und leichte Montage

- » 3 LED's mit extrem langer Lebensdauer
- » Leuchtdauer bis zu 900 Min.
- » Rundum sichtbar
- » Akkukontrollleuchte
- » Prüfzeichen für Deutschland

LED battery rear light „3D-Lite“ as per StVZO, with integrated lithium ion battery (300 mAh), incl. USB charging socket, modern design, includes bracket for easy and fast assembly

- » 3 LED's with extremely long life time
- » Operating time up to 900 min
- » 360° visibility
- » Battery indicator
- » Approved for Germany



### 3D Lite Alu



## Vertiko Lens

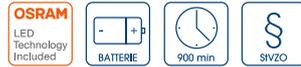


LED Batterie Rückleuchte zur Montage an der Sattelstütze, werkzeugfreier Batteriewechsel

LED battery rear light for mounting on the seat post, tool-free battery replacement

- » Leuchtdauer ca. 900 Min.
- » 2x AAA Batterien
- » Befestigung an jeder Sattelstütze
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Operating time approx. 900 min.
- » 2x AAA batteries
- » Fastening to any seat post
- » Approved for Germany



## Vertiko



LED Batterierücklicht „Vertiko“ gemäß StVZO, spritzwassergeschützter Schalter, verwendbar mit 2x AAA Batterien, inklusive winkelverstellbarer Fahrradhalterung für eine schnelle und leichte Montage, werkzeugfreier Batteriewechsel

LED battery rear light „Vertiko“ as per StVZO, splash proof switch, powered by 2x AAA batteries, incl. angle adjustable bracket with quick release for easy assembly without tools

- » Leuchtdauer ca. 900 Min.
- » Lange Lebensdauer mit Hochleistungs-LED
- » Geringer Verbrauch
- » Batteriewechselanzeige
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Operating time 900 min
- » Extremely long life time with a high-power LED
- » Low power consumption
- » Low battery indicator
- » Approved for Germany



## Z Fire Batterie



LED Rücklicht mit integriertem Z-Reflektor, zur Montage am Radschützer. Verwendbar mit 2x AAA Batterien

LED rear light with integrated Z-reflector, for mounting on the mudguard. Powered by 2x AAA batteries

- » Batterieversion mit Schalter
- » Integrierter Z-Reflektor
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Battery version with switch
- » Integrated Z-reflector
- » Approved for Germany



## Rear Flex Z



Batterie Rücklicht „Rear Flex Z“ gemäß StVZO, mit integriertem Z-Reflektor, mit Halter zur Montage an der Sattelstütze, verwendbar mit 2x AAA Batterien

Battery rear light „Rear Flex Z“ as per StVZO, with integrated Z-reflector, with bracket for assembly on seat post, powered by 2x AAA batteries

- » 1 LED
- » Batteriewechselanzeige
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 1 LED
- » Low battery indicator
- » Approved for Germany



## AKKU / BATTERIE RÜCKLEUCHTEN / BATTERY REAR LIGHTS

### Tivoli Akku

LED-Batterierücklicht „Tivoli Akku“ gemäß StVZO mit integriertem Lithium-Ionen Akku (300 mAh), Micro-USB-Ladebuchse, Z-Reflektor, Gepäckträgerhalterung mit verstellbarem Schraubenabstand 50 mm - 80 mm, optional auch mit abnehmbarer Halterung

LED battery rear light „Tivoli Akku“ as per StVZO with integrated lithium ion battery (300 mAh), micro USB charging socket, integrated Z-reflector, flexible screw distance 50 mm – 80 mm, also available with removable bracket

- » Leuchtdauer bis zu 360 Min.
- » Mit Lithium-Ionen-Akku
- » Micro USB-Ladebuchse
- » Akkukontrollleuchte
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Operating time up to 360 min
- » With lithium ion battery
- » Micro USB charging socket
- » Battery indicator
- » Approved for Germany



### Tivoli Batterie

LED Batterierücklicht „Tivoli“ gemäß StVZO, mit integriertem Z-Reflektor, verwendbar mit 2 x AAA Batterien, zur Montage am Gepäckträger.

LED battery rear light „Tivoli“ according to StVZO, with integrated Z-reflector, powered by 2 x AAA Batteries, for mounting on the luggage carrier.

- » 2 LEDs
- » Montageweite 50 bis 80 mm
- » Batteriewechselanzeige
- » Werkzeugfreier Batteriewechsel
- » Integrierter Z-Reflektor
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » 2 LEDs
- » Mounting width 50 to 80 mm
- » Battery change indicator
- » Tool-free battery change
- » Integrated Z-reflector
- » Approved for Germany



### Avenue Batterie

LED Batterierücklicht „Avenue“ gemäß StVZO, mit integriertem Z-Reflektor, verwendbar mit 2x AAA Batterien, vormontierte Befestigungsschraube (M 5 x 20, Schraubenabstand 80 mm)

LED battery rear light „Avenue“ as per StVZO, with integrated Z-reflector, powered by 2x AAA Batterien, pre-assembled fastening screw (M 5 x 20, screw distance 80 mm)

- » 3 LEDs
- » Aus schlagfestem Kunststoff
- » Batteriewechselanzeige
- » Inkl. Batterien
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich

- » 3 LEDs
- » Reflector made of reinforced plastics
- » Low battery indicator
- » Batteries included
- » Approved for Germany and France



## ■ Weitwinkelreflektor für Gepäckträger



Weitwinkelreflektor zur Montage am Gepäckträger

Wide angle reflector for assembly on luggage carriers

» Prüfzeichen für Deutschland

» Approved for Germany



## ■ Weitwinkelreflektor Front / Heck



Weitwinkelreflektor Front / Heck

Wide angle reflector front / back

» Prüfzeichen für Deutschland

» Approved for Germany



## ■ Lipso



Formschöner Heckreflektor mit Z-Zulassung und großem Reflektionsradius

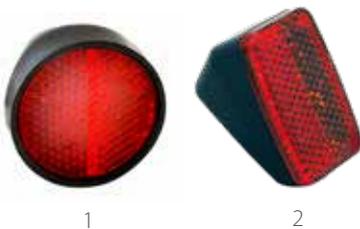
Elegant rear reflectors with Z-approval mark and wide reflective radius

» Prüfzeichen für Deutschland

» Approved for Germany



## ■ Schutzblech



Reflektor zur Montage am Radschützer (Schutzblech), rund mit Anbauwinkel 30° (1), Eckig mit Anbauwinkel 30° und Z-Zulassung (2) „Z-Flex Mini“.

Reflector for mounting on the mudguard (fender), round with mounting angle 30° (1), square with mounting angle 30° and Z-approval (2) „Z-Flex Mini“.

» Z-Zulassung (nur (2))

» Z-approval ((2) only)

» Prüfzeichen für Deutschland

» Approved for Germany



## ■ Strebe/Sattelstütze



Z-Flex Mini

Z-Flex Evo

Reflektoren zur Montage an der Sattelstütze oder Sitzstrebe, inkl. Halter zur werkzeugfreien Montage, mit Z-Zulassung.

Reflectors for mounting on the seat post or seat stay, including holder for tool-free mounting, with Z-approval.

» Inkl. Halter

» Incl. mount

» Z-Zulassung

» Z-approval

» Prüfzeichen für Deutschland

» Approved for Germany



## ■ Speichenreflektor



SP 6050

SP 6025

Speichenreflektoren mit Sicherungskammern.

Spoke reflectors with security clips.

» Prüfzeichen für Deutschland

» Approved for Germany



## REFLEKTOREN / REFLECTORS

Die neue reflektierende Felgenreihe für Ihre optimale Sichtbarkeit im Straßenverkehr, nach StVZO, deutsches Patent

- » Reifen: 19/28-47
- » Oberfläche: natur, eloxiert, schwarz, silber
- » Ausführung: geöst (nur bei Dynaflex 1), mit und ohne gedrehten Bremsflächen

Während die herkömmlichen Speichenreflektoren vor allem bei winkelabhängiger Anstrahlung bei 30° versagen, bieten Reflexspeichen 360° Sichtbarkeit und Reflexfelgen eine Sichtbarkeit bis 80°.

Ein mit KB-Reflexspeichen und/oder Reflexfelgen ausgerüstetes Rad ist somit auch beim Abbiegen sichtbar. KB-Reflexspeichen unterstützen bei defekter Lichtanlage zusätzlich zu den vorhandenen Front- und Heckreflektoren die Erkennbarkeit von vorne und hinten. Sogar auf dem Boden liegende Fahrräder können so leicht gesehen werden

The new line of rims: reflecting for your optimum security, licenced for German market and fulfils the newest criterias of German laws, German patent

- » Tyre: 19/28-47
- » Surface: nature, anodized, black, silver
- » Version: with eyelets (Dynaflex 1 only), with and without CNC-sides

While conventional spoke reflectors fail especially when the light shines from various angles, the KB Reflex-Spoke and/or Reflex-Rim feature 360° visibility. A bicycle equipped with KB Reflex-Spoke and/or Reflex-Rim becomes much more visible, even when turning corners.

When the bicycle's lights are defective, KB- Reflex-Spoke provide increased visibility from the front and rear in addition to the front and rear reflectors on the bike. Even bikes lying on the ground are immediately recognizable.

*Dynaflex 1*  
reflektierende Felgen



**3M** | **Scotchlite™**  
Reflective Material



**Auf die Speichen, fertig, los!**



**3M** | **Scotchlite™**  
Reflective Material

Sekuclips für Verkehrssicherheit

Sekuclips for traffic safety

Nach wie vor auf dem europäischen Fahrrad-Markt ein Renner: „Sekuclips“ - Speichenreflektoren für alle Fahrräder. Bereits aus einer Entfernung von 160 Metern ist das Fahrrad damit zu erkennen, doppelt so weit wie mit den bisher üblichen „Katzenaugen“.

This great innovation has turned the Sekuclips into a bestseller. These spoke reflectors are homologated from the German Government. The reflective casing of the spokes guarantees a much better visibility.

Autofahrer erfassen sofort die reflektierende Ummantelung der Speichen sowie die kreisförmige Reflexion der Laufräder und die Kontur des Fahrrades. Eine frühere Reaktion ist damit gewährleistet. Je früher der Radfahrer für den Autofahrer zu sehen ist, desto sicherer ist er im Straßenverkehr unterwegs.

Car drivers will recognize immediately the reflexion of the wheels as well as the contour of the bike and they will be able to react faster. The bicycle can be seen from a distance of 160 meter, almost twice as the usual cats' eyes.

Am Tag sind die silbernen Clips an den Speichen unauffällig und stören nicht die Optik eines modernen Rades. Bei Nacht entsteht durch die Clips der tolle Effekt der reflektierenden Scheibe: Aufmerksamkeit ist garantiert.

It is sure: the sooner the car driver can see the bicycle the quicker he can react. During day time the Sekuclips do not attract attention, during night time the Sekuclips occur an extraordinary visual effect which will guarantee the attention of the other road users.

Die einfache Anbringung und das edle silbrige Design machen den Sekuclip zum idealen Begleiter aller Fahrradfreunde ohne Beeinträchtigung der Rundlaufgenauigkeit des Rades. Außerdem ist der Reflektor für die meisten gängigen Speichenarten, die einen Durchmesser von 1,8 bis 2 mm haben, geeignet.

Easy mounting and the smart design make the Sekuclips an ideal companion for all bicycle drivers. They do not affect the concentricity of the wheel. Sekuclips are useable for the most standard spokes with diameter from 1,8 up to 2mm.

Erhältlich sind die Clips in 12er, 36er und 72er Packungen sowie in 80 mm oder 60 mm Länge.

Available in 12 pcs., 36 pcs. or 72 pcs. box and in 80 mm or 60 mm length.

*Sekuclip®*  
Sekuclip® Kompakt



## Retro Batterie France



LED- Batteriefrontleuchte „Retro Batterie France“, verwendbar mit 4x AAA Batterien, robustes Kunststoffgehäuse, mit Nirosta-Halter

LED battery front light „Retro Batterie France“, powered by 4xAAA batteries, robust plastic housing, with stainless steel bracket

- » Leuchtstärke 20/6 Lux
- » Leuchtdauer bis zu 240 Min.
- » Batteriewechselanzeige
- » Prüfzeichen für Deutschland und für Frankreich

- » Luminosity up to 20/6 Lux
- » Operating time: up to 240 min
- » Low battery indicator
- » Approved for Germany and France



## France LED



Batteriescheinwerfer mit franz. Prüfzeichen, mit einstellbarem Halter für verschiedene Lenkergrößen, Verwendbar mit 2x CR2032 Batterien, Ein- und Ausschalter

Battery front light with French approval, with adjustable bracket for different handlebar sizes, powered by 2x CR2032 batteries, on-/off switch

- » Leuchtstärke 6 Lux
- » Batteriewechselanzeige
- » Prüfzeichen für Frankreich

- » Luminosity 6 Lux
- » Low battery indicator
- » Approved for France



## Uni LED



LED-Scheinwerfer „Uni LED“ gemäß StVZO, mit integriertem Frontreflektor, Überspannungsschutz, einschließlich Kunststoffhalterung

LED front light „Uni LED“ as per StVZO, with integrated reflector, overvoltage protection, includes plastic bracket and cable

- » Leuchtstärke 15 Lux
- » Optional mit Schalter für Nabendynamo
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich

- » Luminosity 15 Lux
- » Optional with switch for hub dynamo operation
- » Approved for Germany and France



## KB 50/75 RH



Halogen-Scheinwerfer, „KB 50/75 RH“ gemäß StVZO, mit integriertem Frontreflektor, Doppelkabelanschluss, einschließlich Felgenbremshalter in schwarz. Mit Überspannungsschutz

Halogen front light „KB 50/75 RH“ as per StVZO, with integrated reflector, dual cable connection, overvoltage protection, includes black steel bracket for calliper brake system

- » Leuchtstärke 10 Lux
- » Halogenbirne 6V / 2,4W
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich

- » Luminosity 10 Lux
- » Halogen bulb 6 V / 2,4W
- » Approved for Germany and France



LED-Batteriefrontleuchte „Breeze Evo“ mit Halter, betrieben mit 3 x AAA Batterien

LED battery front light "Breeze Evo" with bracket, powered by 3 x AAA batteries

Breeze Evo

» Leuchtstärke 15 Lux

» luminosity 15 Lux



LED-Batteriefrontleuchte "Breeze" mit drei superhellen LED's, Kunststoffgehäuse, inklusive 3 x AAA Batterien

LED battery front light "Breeze" with three extra-bright LED's, plastic housing, includes 3 x AAA batteries

Breeze

» 2 Funktionen: Blinklicht, Dauerlicht  
» Ohne Prüfzeichen

» 2 functions: flashing-/steady light  
» Without approval



LED-Batteriefrontleuchte "Valley" mit fünf superhellen LED's, Gehäuse in schwarz, inklusive Kunststoffhalter und 3 x AAA Batterien

LED battery front light "Valley" with five extra-bright LED's, plastic housing in black, includes 3 x AAA batteries and plastic bracket

Valley

» 3 Funktionen: Blinklicht, Intervall, Dauerlicht  
» Ohne Prüfzeichen

» 3 functions: flashing- / strobe- /steady light  
» Without approval



LED-Batteriefrontleuchte "Ocean" mit drei superhellen LED's und Frontreflektor, Gehäuse in schwarz, inklusive Kunststoffhalter und 3 x AAA Batterien

LED battery front light "Ocean" with three extra-bright LED's, front reflector, plastic housing in black, includes 3 x AAA batteries and plastic bracket

Ocean

» Ohne Prüfzeichen

» Without approval



## FL 60 E



LED Batterierücklicht „FL 60 E“ ungeprüft, zur Montage am Gepäckträger, integrierter Reflektor, betrieben mit 2x AA Batterien

- » 3 LEDs
- » Montageweite 50 oder 80 mm
- » Batteriewechselanzeige
- » Integrierter Z-Reflektor



Rear light "FL 60 E" unapproved, for assembly on the carrier, with integrated reflector, powered by 2x AA batteries

- » 2 LEDs
- » Mounting width 50 to 80 mm
- » Battery change indicator
- » Integrated Z-reflector

## FL 60 Mini



LED Batterierücklicht „FL 60 Mini“ ungeprüft, mit integriertem Reflektor, verwendbar mit 2 x AAA Batterien, zur Montage am Gepäckträger.

- » 3 LEDs
- » Montageweite 50 oder 80 mm
- » Batteriewechselanzeige
- » Integrierter Z-Reflektor



LED battery rear light "FL 60 Mini" unapproved, with integrated reflector, powered by 2 x AAA batteries, for mounting on the luggage carrier.

- » 2 LEDs
- » Mounting width 50 to 80 mm
- » Battery change indicator
- » Integrated Z-reflector

## Champs Elysees



Dynamogestütztes LED-Gepäckträger-Rücklicht „Champs Elysees“ gemäß StVZO, mit integriertem Z-Reflektor, schnelle Kontaktierung durch Doppelkabel Push & Pull Stecker, Schraubenabstand 80 mm

- » 2 LEDs
- » Standlichtfunktion mit automatischer Abschaltung
- » Reflektor aus schlagfestem Kunststoff
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich



Dynamo operated LED luggage carrier rear light "Champs Elysees" as per StVZO, with integrated Z-reflector, fast contacting by dual cable Push & Pull plug, screw distance 80 mm

- » 2 LEDs
- » Standlight function with automatic switch-off
- » Reflector made of reinforced plastics
- » Approved for Germany and France

## Luxoflex Mini



LED Batterierücklicht „Luxoflex Mini“, mit integriertem Reflektor und Batterieindikator, inklusive Halter für Sattelstütze

- » Batteriewechselanzeige
- » Werkzeugfreier Batteriewechsel
- » Prüfzeichen für Frankreich



LED battery rear light "Luxoflex Mini", with integrated reflector and low battery indicator, includes bracket for seatpost

- » Low battery indicator
- » Tool-free battery change
- » Approved for France

## FL 12 Batterie



LED Batterierücklicht „FL 12“, mit einer LED, verwendbar mit 2x AAA Batterien, integriertem Reflektor und Batterieindikator

- » Sehr lange Lebensdauer
- » Batteriewechselanzeige
- » Prüfzeichen für Deutschland und Frankreich



LED battery rear light "FL 12", with one LED, powered by 2x AAA batteries, integrated reflector and low battery indicator

- » Extremely long life time
- » Low battery indicator
- » Approved for Germany and France

## BATTERIELEUCHTEN EXPORT / BATTERY LIGHTS EXPORT

LED-Stirnleuchte Mit sehr heller, energiesparender LED für hohe Lichtleistung. Verwendbar mit 3 x AAA Batterien.

- » Leuchtkraft: bis zu 200lm
- » Leuchtweite: bis zu 60m
- » Vertikal verstellbarer Leuchtwinkel
- » 5 Helligkeitsstufen und Blinkmodus
- » Abnehmbares rotes Rücklicht - auch im Blinkmodus verwendbar
- » verstellbares Elastikkopfband
- » SOS-Signalpfeife

LED Head Torch with super bright energy-saving LED for high light output. Powered by 3 x AAA batteries.

- » Luminosity: up to 200lm
- » Lighting range: up to 60m
- » Light angle can be vertically adjusted
- » 5 brightness settings and flashing mode
- » Removable red back light - with flashing mode
- » Adjustable elasticated head strap
- » SOS whistle



## Batterie-Stirnleuchte



LED-Stirnleuchte mit Sensor für automatische Lichtsteuerung - Lichtstärke passt sich der Umgebung an

- » Sehr helle, energiesparende LED für hohe Lichtleistung
- » Leuchtkraft: bis zu 200lm
- » Leuchtweite: bis zu 60m
- » Vertikal verstellbarer Leuchtwinkel
- » Li-Ion Akku (1800 mAh)
- » 6 Leuchtmodi: Weiße LED mit Sensor-Funktion und 3 Helligkeitsstufen / rote LED mit Dauerlicht und Blinken
- » Einfach aufladen per USB-C (inkl. Ladekabel)
- » Verstellbares Elastikkopfband
- » SOS-Signalpfeife

LED Head Torch with sensor for automatic light control - brightness adapts to the environment

- » Extremely bright, energy-saving LED
- » Luminosity: up to 200lm
- » Lighting range: up to 60m
- » Light angle can be vertically adjusted
- » Li-Ion battery (1800 mAh)
- » 6 light modes: white LED with sensor function and 3 brightness levels / red LED with continuous and blinking light
- » Easy to charge via USB-C (charging cable included)
- » Adjustable elasticated head strap
- » SOS whistle



## Akku-Stirnleuchte mit Sensorfunktion



Mini LED Stirnleuchte, ideal für sportliche Aktivitäten im Freien, wiederaufladbar, mit bequemem Kopfband.

- » Helligkeit max. 200 lm
- » 3 Helligkeitsstufen
- » Leuchtdauer ca. 120 min
- » 5 Leuchtmodi: Weiße LED mit 3 Helligkeitsstufen / rote LED mit Dauerlicht und Blinken
- » Vertikal verstellbarer Leuchtwinkel
- » Li-Ion Akku (680 mAh)
- » USB-C Ladebuchse
- » Überhitzungsschutz
- » Staub- und spritzwassergeschützt (IP44)

Mini LED headlamp, ideal for sports outdoor activities, rechargeable, with comfortable headband.

- » Brightness max. 200 lm
- » 3 brightness levels
- » Illumination time approx. 120 min
- » 5 light modes: white LED with 3 brightness levels / red LED with continuous and blinking light
- » Vertically adjustable light angle
- » Li-Ion battery (680 mAh)
- » USB-C charging socket
- » Overheating protection
- » Dust and splash-proof (IP44)



## Mini Stirnleuchte



Praktischer Helfer bei allen Outdoor-Aktivitäten, bei denen keine Steckdose in Reichweite ist. Verwendbar mit 4 x AA Batterien (nicht enthalten).

- » 5 LEDs
- » Helligkeit max. 150 lm
- » Dimmfunktion
- » Taschenlampenfunktion
- » Integrierter Haken zum Aufhängen
- » Staub- und spritzwassergeschützt (IP44)
- » Farbe: schwarz

Practical companion for all outdoor activities, where no power outlet is within reach. Usable with 4 x AA batteries (not included).

- » 5 LEDs
- » Brightness max. 150 lm
- » Dimming function
- » Flashlight function
- » Integrated hook for hanging
- » Dust and splash water protected (IP44)
- » Color: black



## Camping Leuchte

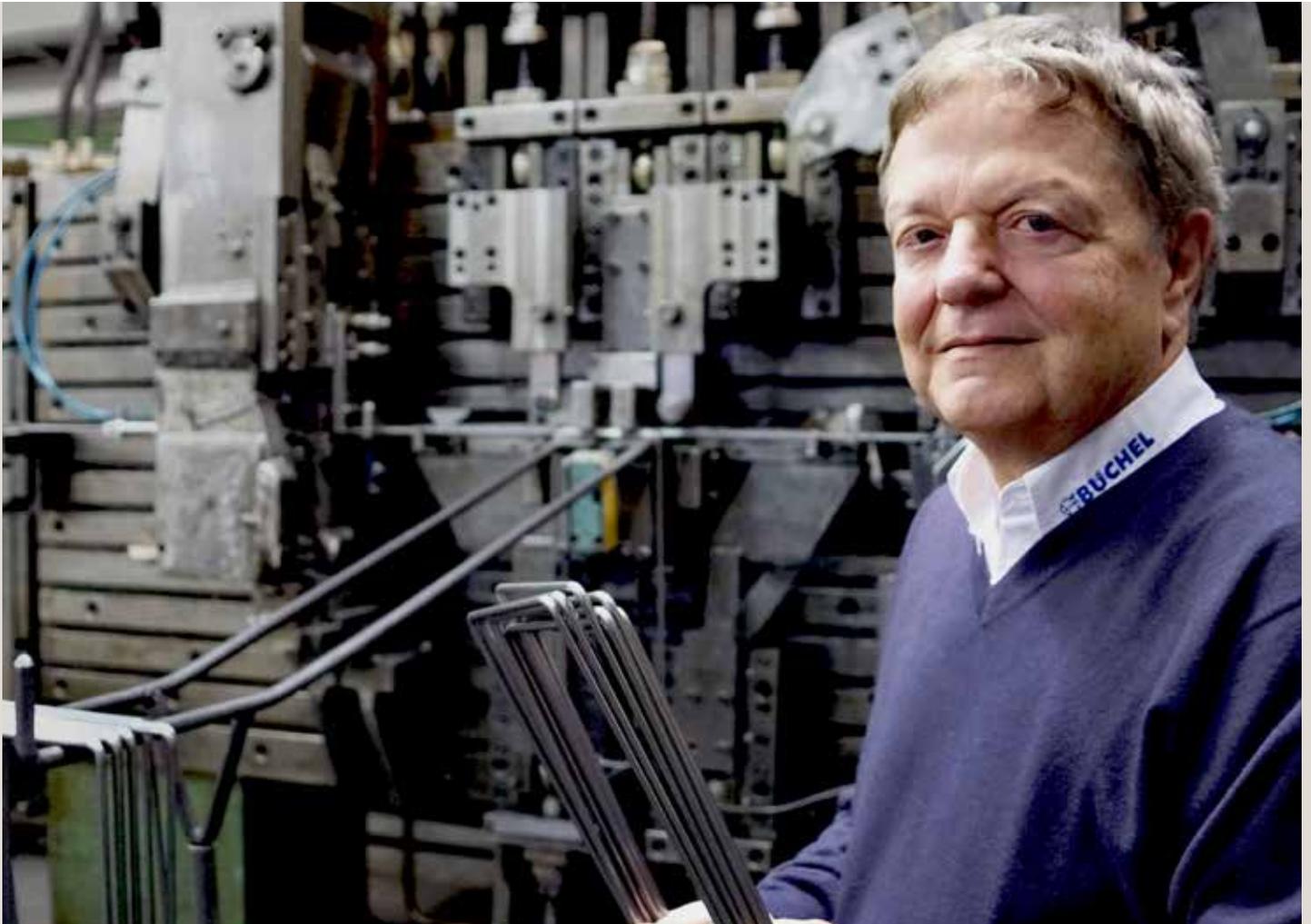




# **GEPÄCKTRÄGER**

*CARRIER*





## **Individuelle Anfertigung**

### *Individual production*

In Zeiten überfüllter Städte und klimatischer Veränderungen durch zu hohe CO<sup>2</sup> Emissionen gewinnt nachhaltige Mobilität mehr und mehr an Bedeutung. Das Fahrrad ist, gerade auch durch die enorme Entwicklung bei den Pedelecs, eine der beliebtesten Alternativen für den Weg zur Arbeit, aber auch z.B. für den Transport von Einkäufen.

Diese Güter müssen sicher auf's Rad gepackt werden können. Unsere Gepäckträger halten Körbe und Taschen – und Ihre Besorgungen darin – sicher. Unser Team in Rothenburg freut sich, mit Ihnen Ihren individuellen Träger zu gestalten und zu produzieren. Lassen Sie sich von unseren Standardmodellen inspirieren.

*In times of overcrowded cities and climatic changes caused by excessive CO<sup>2</sup> emissions, sustainable mobility is becoming more and more important. Due to the enormous development of pedelecs, the bicycle is one of the most popular alternatives for getting to work, but also for transporting goods.*

*These goods have to be packed safely on a bicycle. Our luggage carriers hold baskets and bags - and your errands in them - securely. Our team in Rothenburg is looking forward to designing and producing your individual carrier with you. Be inspired by our standard models.*

## Nightrider



Inspired by the automotive industry is the „Nightrider“ eine Neuheit auf dem Weltmarkt. Er ist mit einem bündig integrierten LED-Strang ausgestattet. Diese Konstruktion ermöglicht ein gleichmäßiges Leuchtbild, auch auf kleinsten Flächen. Der LED Strang ist in die Rohrkonstruktion integriert, was dem Gepäckträger und damit dem gesamten Fahrrad einen sauberen, modernen Look verleiht. Darüberhinaus ist das Licht optimal gegen Stöße und andere äußere Einflüsse geschützt. Die Anordnung des LED-Stranges im Träger ist patentrechtlich geschützt.

*Inspired by the automotive industry, the „Nightrider“ is a novelty on the world market. It is equipped with a flush integrated LED string. This design enables uniform lighting, even on the smallest surfaces. The LED string is integrated in the tubular construction, which gives the luggage carrier and thus the whole bike a clean, modern look. Additionally, the light is optimally protected against bumps and other outside effects. The arrangement of the LED strand in the carrier is patented*

- » Gepäckträger mit integrierter Rückleuchte
- » Tragkraft ca. 25 kg
- » Alurohr, 10 mm
- » COB LED Technologie
- » StopTech Bremsanzeigefunktion
- » Für E-Bikes 12V
- » Zulassung gemäß StVZO

- » *Luggage carrier with integrated rear light*
- » *Load capacity approx. 25 kg*
- » *Aluminiumtube, 10 mm*
- » *COB LED Technology*
- » *StopTech brake light function*
- » *For E-Bikes 12V*
- » *Approval according to StVZO*

## Magline Touring



Sportlich leichter Aluträger mit seitlicher Packtaschenabstützung und Federklappe (Lieferung ohne Rücklicht)

*Sporting light alloy carrier with lateral support for bike-bags and spring-flap (delivery without rear light)*

- » EN ISO 11243 geprüft
- » Besonders geeignet für Crossräder
- » Verstellbar 26" - 28"
- » Seitliche Packtaschenabstützung

- » *EN ISO 11243 approved*
- » *Especially suitable for Cross bikes*
- » *Adjustable 26"-28"*
- » *Lateral support for bike bags*

## Magline Trekking



Alu Trekkingträger mit breiter Auflagefläche, Federklappe und Gegenhalter ( Lieferung ohne Rücklicht)

*Alloy trekking carrier with wide supporting surface (delivery without rear light)*

- » EN ISO 11243 geprüft
- » Trotz geringem Gewicht sehr stabil
- » Verstellbar 26" - 28"
- » Seitliche Packtaschenabstützung

- » *EN ISO 11243 approved*
- » *Extremely light and stable*
- » *Adjustable 26"-28"*
- » *Lateral support for bike bags*

## Alu-Trekking 3 Bein



Komplett geschweißt, speziell für Packtaschen, mit Federklappe, Reflektorhalter (Lieferung ohne Rücklicht)

*Welded type, special for bike-bags, with spring-flap, reflector bracket, (delivery without rear light)*

- » EN ISO 11243 geprüft
- » Verstellbar 26" - 28"
- » Seitliche Packtaschenabstützung

- » *EN ISO 11243 approved*
- » *Adjustable 26"-28"*
- » *Lateral support for bike bags*

## STAHL / STEEL

Stabiler Gepäckträger „Made in Germany“ für sportliche Trekking- und SUV-Bikes zur direkten Montage auf dem Radschützer.

*Stable luggage carrier „Made in Germany“ for sporty trekking and SUV bikes for direct mounting on the mudguard.*

Delta 

- » Robuste Stahl-Konstruktion
- » Tragkraft ca. 25 kg
- » 12 mm Rohrdurchmesser
- » Direktmontage auf dem Radschützer
- » Made in Germany

- » Rugged steel construction
- » Load capacity approx. 25 kg
- » 12 mm tube diameter
- » Direct mounting on the mudguard
- » Made in Germany



Genuss für den Puristen in Edelstahl, innovatives System durch Schutzblech-Träger-Montage, Spanngurtaufbefestigung möglich

*Pleasure for purists out of stainless steel, Innovative system by mudguard-carrier-mounting, Elastic strap fixation possible*

Hover 1 

- » Direktmontage des Radschützers
- » Tragkraft ca. 15 kg
- » EN ISO 11243 geprüft

- » Direct mounting of mudguard
- » Load capacity approx. 15 kg
- » EN ISO 11243 approved



Genuss für den Puristen in Edelstahl, innovatives System durch Schutzblech-Träger-Montage (Lieferung ohne Rücklicht)

*Pleasure for purists out of stainless steel, Innovative system by mudguard-carrier-mounting (Delivery without rear light)*

Hover 2   
26"-28"

- » max. belastbar mit bis 15kg
- » EN ISO 11243 geprüft

- » Max. resilient up to 15 kg
- » EN ISO 11243 approved



Design-Gepäckträger für E-Bikes und Fahrräder, speziell zur Befestigung von Packtaschen vorgesehen

*Design luggage carrier for e-bikes and bicycles, specially designed for fastening bike-bags*

Trigon 

- » Robuste Stahl- oder Edelstahlkonstruktion
- » Schwarz pulverbeschichtet
- » Tragkraft ca. 10 kg
- » Gewicht: 750 g

- » Robust steel or stainless steel construction
- » Black powder-coated
- » Load capacity approx. 10 kg
- » Weight: 750 gram



## Seven



Packtaschenträger in minimalistischem Design

Pack bag carrier in minimalist design

- » Robuste Stahl- oder Edelstahlkonstruktion
- » Schwarz pulverbeschichtet
- » Tragkraft ca. 10 kg
- » Gewicht: 450 g

- » Robust steel or stainless steel construction
- » Black powder-coated
- » Load capacity approx. 10 kg
- » Weight: 450 gram

## Trekking RT-Line



Stahlrohr Trekking Gepäckträger, formschönes Stahlrohr-Design, sehr stabile Universalanbindung an den Rahmen (26"-29"), mit Federklappe, Pumpenhalter

Steel tube trekking carrier, shapely steel tube design very stable universal connection to the frame with spring flap, holder for pump

- » Tragkraft ca. 27 kg
- » EN ISO 11243 geprüft

- » Load capacity approx. 27 kg
- » EN ISO 11243 approved

## City V-Rohrgepäckträger



Trekkingrohrgepäckträger aus Präzisionsstahlrohr (10mm) in stabiler Ausführung und Federklappe, integrierter Rücklichtschutz für 26" und 28" Fahrräder

Tube Luggage Carrier Trekking, precision steel tube (10mm), solid construction, with spring flap, integrated rear light protector, for 26" and 28" bicycles

- » EN ISO 11243 geprüft

- » EN ISO 11243 approved

## Dreibein Sport 26"-28"



Komplett aus Stahlrohrdecke, variable Befestigung, mit Federklappe, feste Gegenlage, pulverbeschichtet schwarz oder silber, Drahtstrebe 7 mm, Reflektorhalter

Steel tube, universal fixation, with spring flap, black or silver powder coating, steel wire 7mm, reflector bracket

- » EN ISO 11243 geprüft

- » EN ISO 11243 approved

## STAHL / STEEL

Trekking-Doppelstrebenträger 26" / 28",  
Stahlrohrdecke, mit Federklappe, feste Gegenlage,  
pulverbeschichtet schwarz oder silber, Drahtstreben  
7 mm, Reflektorhalter

» EN ISO 11243 geprüft

*Trekking luggage carrier with two legs 26"/28",  
steel tube, with spring flap, black or silver powder coating,  
steel wire 7mm, reflector bracket*

» EN ISO 11243 approved

### Trekking Stahlrohr 26"-28"



Hochstabile Gitterkonstruktion  
mit 2 angeschweißten Strebenpaaren, Federklappe,  
Reflektorhalter und Gegenanlage.  
Die Befestigungselemente sind universell einsetzbar,  
pulverbeschichtet schwarz oder silber.

» EN ISO 11243 geprüft

*Solid mesh construction with 2 welded legs, with  
spring flap, reflector bracket, fixing parts for universal  
use, black or silver powder coating*

» EN ISO 11243 approved

### Gepäckträger Trekking 26"-28"



Tourenträger/ Einbein 26"- 28"  
aus Präzisionsstahlrohr 10 mm, mit Befestigung für Steg-  
platte und Federklappe

» EN ISO 11243 geprüft

*Touring luggage carrier with one leg 26"-28" made of  
precision steel tube 10mm, with fixing for spring flap  
and bridge plate*

» EN ISO 11243 approved

### Tourenträger 26"-28"



## STAHL / STEEL

### Tiannen E-Bike Gepäckträger



Für E-Bikes konzipierter Trekking- und Citybike Träger mit Batteriefach unter der Gepäckauflage, Rücklichthalter integriert, zusätzliche Gepäcktaschenabstützung sowie Gegenhalter und Spanngurthalter, verschiedene Rahmenhöhen, individuell anpassbar, für jeden Batterietypen Stahlrohr 10 mm



*Trekking- and City bike Luggage Carrier for E-Bikes, with battery case under the seating, integrated bracket for rear light, additional support for bike-bags and holder for elastic strap, different frame heights possible for different battery types Steel tube 10 mm*

### Porta / BMZ E-Bike Gepäckträger



Für E-Bikes konzipierter Trekking- und Citybike Träger mit Batteriefach unter der Gepäckauflage, Rücklichthalter integriert, zusätzliche Gepäcktaschenabstützung sowie Gegenhalter und Spanngurthalter, verschiedene Rahmenhöhen, individuell anpassbar, für jeden Batterietypen Stahlrohr 10 mm (Lieferung ohne Rücklicht)



*Trekking- and City bike Luggage Carrier for E-Bikes, with battery case under the seating, integrated bracket for rear light, additional support for bike-bags and holder for elastic strap, different frame heights possible for different battery types Steel tube 10 mm (delivery without rear light)*

### E-Bike Steps



Für E-Bikes konzipierter Trekking- und Citybike Träger mit Batteriefach unter der Gepäckauflage, Rücklichthalter integriert, zusätzliche Gepäcktaschenabstützung sowie Gegenhalter und Spanngurthalter, verschiedene Rahmenhöhen, individuell anpassbar, für jeden Batterietypen Stahlrohr 10 mm



*Trekking- and City bike Luggage Carrier for E-Bikes, with battery case under the seating, integrated bracket for rear light, additional support for bike-bags and holder for elastic strap, different frame heights possible for different battery types Steel tube 10 mm*

Made by

**SHIMANO**  
**STEPS**

### Befestigungsteile



Seitliche Befestigungsteile: Von 90 mm bis 320 mm Länge lieferbar, bei den Ausführungen ab 180 mm mit zusätzlicher Abwinkelung möglich. Zentrale Befestigungsteile: Von 75 mm bis 180 mm, ab 155 mm abgewinkelt. Flexible Befestigungsteile: 75 mm, 90 mm und 120 mm, gerade oder abgewinkelt.

*Lateral mounting parts: Available length 90mm to 320mm, as from length of 180mm also possible with additional bending Central mounting parts: 75mm to 180mm, as from length 155mm with bending Flexible mounting parts: 75mm, 90mm and 120mm, even or bent*



# **RADSCHÜTZER**

MUDGUARDS

Radschützer schützen das Fahrrad und selbstverständlich auch den Fahrer oder die Fahrerin vor Nässe und Schmutz. Wichtig dabei ist die richtige Länge und Breite. Sie prägen aber auch stark das Erscheinungsbild des Fahrrades, ob sportlich, elegant oder klassisch. Moderne Pedelecs haben eine eigene Designsprache, für die wir ebenso passende Lösungen in unseren Werken in Oederan (Sachsen) und Barchfeld (Thüringen) fertigen, wie für E-Scooter und Fahrräder ohne elektrische Verstärkung

*Mudguards protect the bicycle and of course the rider from moisture and dirt. The correct length and width are important. However, they also strongly influence the appearance of the bicycle, whether sporty, elegant or classic. Modern pedelecs have their own design language, for which we manufacture suitable solutions in our plants in Oederan (Saxony) and Barchfeld (Thuringia) as well as for electric scooters and bicycles without electrical support*

## Protect Air

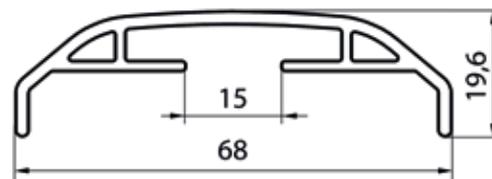


„Trekking“ oder „Urban“ sind angesagte Kategorien bei Fahrrädern und E-Bikes. Diese haben oft eine eher kantige Formensprache. Der Aluminium-Radschützer „Protect Air“ unterstreicht die Optik dieser Fahrradmodelle mit seinen kantigen Flanken und seiner Breite von 68 mm. Das Profil ist patentrechtlich geschützt.

„Trekking“ or „Urban“ are hip categories for bicycles and e-bikes. These often have a rather angular design language. The aluminium mudguard „Protect Air“ underlines the appearance of these bicycle models with its angular flanks and its width of 68 mm. The profile is protected by patent.

- » Radschützer aus Aluminium, stranggepresst
- » Modernes, kantiges Design
- » Für Trekking- / Urban- / E-Bikes
- » Integrierte Hohlkammer als Kabeltunnel nutzbar
- » Extrem verwindungssteif
- » Breite: 68 mm

- » Mudguard made of aluminium, extruded
- » Modern, angular design
- » For Trekking- / Urban- / E-Bikes
- » Integrated hollow chamber can be used as cable tunnel
- » Extremely torsion-resistant
- » Width: 68 mm



## Protect Plus

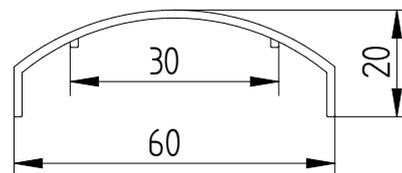


Aluminium Radschützer mit halbrundem Profil und dennoch kantig abgewinkelten Flanken

Aluminium mudguard with semicircular profile and angular flanks

- » Radschützer aus Aluminium, stranggepresst
- » Modernes, kantiges Design
- » Für Trekking- / Urban- / E-Bikes
- » Breite: 60 mm

- » Mudguard made of aluminium, extruded
- » Modern, angular design
- » For Trekking- / Urban- / E-Bikes
- » Width: 60 mm

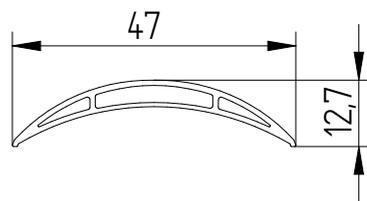
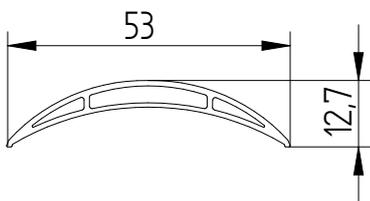


Radschützer „Colloy Air“

- » Stranggepresstes Aluminium-Profil
- » Integrierte Hohlkammer als Kabeltunnel nutzbar
- » Extrem verwindungssteif: nur eine Radschutzstrebe zum Befestigen nötig
- » Pulverbeschichtet oder eloxiert

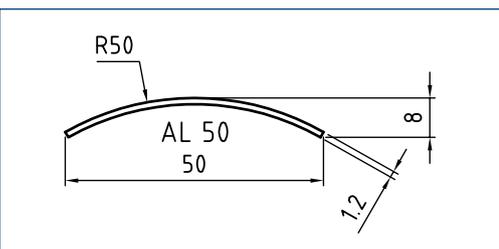
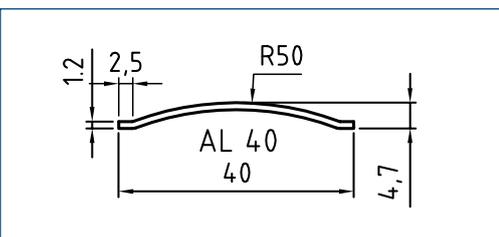
Mudguard „Colloy Air“

- » Extruded alloy profile
- » Integrated hollow chamber (useable for cable tunnel)
- » Extremely torsion-resistant: only one mudguard stay necessary for fixing
- » Powder coated or anodized



Die Radschützer „Colloy“ aus Aluminium überzeugen durch ein extrem flaches Profil und eine geschliffene Kante. Wiedererkennungsmerkmal ist zudem die beidseitig verlaufende Phase. Die lackierten Radschützer sind in verschiedenen Farben erhältlich und liegen damit bei mittel- und hochpreisigen Trekking-Rädern ganz im Trend

*These alloy mudguards convince by an extremely slim profile and a sanded edge. A further recognition attribute is the double-sided phase. The lacquered mudguards are available in different colors. The mudguards are popular for middle and high-priced trekking bikes*



## Protect Alu/ Protect Steel

„Schwarz – breit – stark“ – so hat einst eine bekannte Fuldaer Reifenmarke geworben. Dem können wir uns hier nur anschließen. Stahlradschützer „Protect Steel“ für Fahrräder und E-Bikes mit „SUV Genen“, made in Germany. Inklusive Unterlaufstreben und Befestigungsclips.

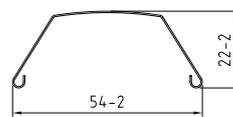
„Black - wide - strong“ - this was once the slogan of a well-known Fulda tire brand. We can absolutely endorse this. Steel mudguards „Protect Steel“ for bikes and e-bikes with „SUV genes“, made in Germany. Includes bottom rails and mounting clips.



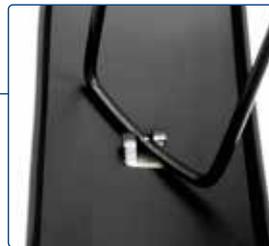
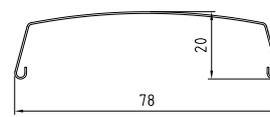
- » Radschützer aus Aluminium oder Stahl
- » Breite: 78 mm
- » Radgrößen: 24 – 29"
- » Farbe: matt schwarz
- » Inkl. Kantenschutz und Spoiler
- » Inkl. Streben und Befestigungssystem
- » Made in Germany

- » Mudguard made of aluminium or steel
- » Width: 78 mm
- » Wheel sizes: 24 - 29"
- » Color: matt black
- » Incl. edge protector and spoiler
- » Incl. stays and mounting system
- » Made in Germany

Profil 540



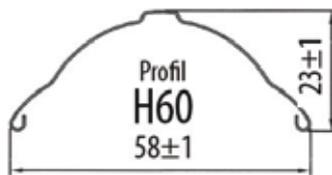
Profil 780



## Retro Steel

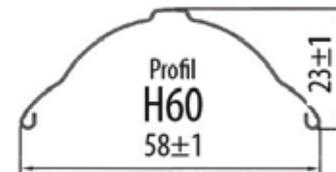
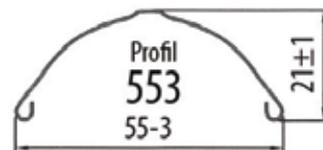
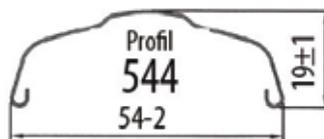
Kleine Sicke – große Wirkung. Radschützer für den gewissen Retro-Look. Alle Modelle sind „made in Germany“ – sie werden nach Kundenvorgaben im BÜCHEL Werk im thüringischen Barchfeld gefertigt.

Small bead - big effect. Mudguards for that certain retro look. All models are „made in Germany“ - they are manufactured according to customer specifications at the BÜCHEL plant in Barchfeld, Thuringia.



- » Radschützer aus Stahl, Edelstahl oder Stahl verzinkt
- » Nostalgische Profile mit Sicke
- » Für City- / Trekking- / Retro- / E-Bikes
- » Incl. Spoiler, Streben und Befestigungssystem
- » Breiten: siehe Übersicht unten
- » Radgrößen: 24" – 28"
- » Alle RAL Farben möglich
- » Passende Reflektoren und Beleuchtung lieferbar

- » Mudguards made of steel, stainless steel or galvanized steel
- » Nostalgic profiles with beading
- » For city- / trekking / retro- / e-bikes
- » Incl. spoiler, stays and mounting system
- » Widths: see overview below
- » Wheel sizes: 24" – 28"
- » All RAL colors possible
- » Matching reflectors and lighting available



Die „Radial“ Serie zeichnet sich durch ihre glatten, halbrunden Profile aus. Alle Modelle sind „made in Germany“ – sie werden nach Kundenvorgaben im BÜCHEL Werk im thüringischen Barchfeld gefertigt. Das wirkt sich nicht nur positiv auf den ökologischen Fußabdruck aus, sondern sorgt auch für kurze Vorlaufzeiten.

The „Radial“ series is characterized by its smooth, semi-circular profiles. All models are „made in Germany“ - they are manufactured according to customer specifications at the BÜCHEL plant in Barchfeld, Thuringia. This not only has a positive effect on the ecological footprint, but also ensures short lead times.

- » Radschützer aus Stahl, Edelstahl oder Stahl verzinkt
- » Klassische, halbrunde Profile
- » Für Trekking- / Urban- / E-Bikes
- » Incl. Spoiler, Streben und Befestigungssystem
- » Breiten: siehe Tabelle
- » Alle RAL Farben möglich
- » Passende Reflektoren und Beleuchtung lieferbar

- » Mudguards made of steel, stainless steel or galvanized steel
- » Classic, semicircular profiles
- » For trekking / urban / e-bikes
- » Incl. spoiler, stays and mounting system
- » Widths: see table
- » All RAL colors possible
- » Matching reflectors and lighting available



Halbrundprofile

Profil	Kontur	Zoll-Größe
503		20" - 28"
503G		20" - 28"
52/5		12,5" - 28"
52/5S		24" - 28"
52/0		24" - 28"
52/0S		24" - 28"
D65		20" - 28"

Rechteckprofile

Profil	Kontur	Zoll-Größe
405		20" - 28"
501		20" - 28"
550		12,5" - 28"

## Radial Eco



Kunststoffradschützer für Strebenbefestigung

Plastic mudguards for stay-fixation

- » Lieferbar ab 20", 24", 26" und 28"
- » Profil: 42, 48, 51 und 58 mm breit
- » Farben: silber, anthrazit, schwarz. Weitere Farben auf Anfrage möglich.

- » Available in 20", 24", 26" and 28"
- » Profile: 42, 48, 51 und 58 mm wide
- » Colours: silver, anthrazite, black. More colors possible upon request.

Alle Radschützer exakt nach Kundenwunsch lieferbar. Individuelle Anfertigung nach Ihren Vorgaben

All mudguards will be supplied according to customer's demand. Individual production, following to your demand

### Designs



### Varianten / Variations



## Protect Eco

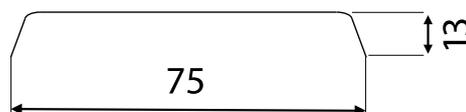


„Protect Eco“ ist ein Radschützer aus Kunststoff, der, ebenso wie sein stählerner Verwandter, vom Design her für Trekking-, Urban- und SUV-Bikes gedacht ist. Er ist 75 mm, 65mm oder 58 mm breit bei 1,5 mm Materialstärke.

“Protect Eco“ is a plastic mudguard that, like its steel relative, is designed for trekking, urban and SUV bikes. It is 75 mm, 65mm or 58 mm wide with 1.5 mm material thickness.

- » Radschützer aus Kunststoff
- » Modernes, kantiges Design
- » Für Trekking- / Urban- / E-Bikes
- » Incl. Spoiler, Streben und Befestigungssystem
- » Breite: 75 / 65 / 58 mm

- » Plastic mudguards
- » Modern, angular design
- » For trekking / urban / e-bikes
- » Incl. spoiler, stays and mounting system
- » Width: 75 / 65 / 58 mm



## ZUBEHÖR / EQUIPMENT

---

Radschutzhalterung (gesteckt)  
Prof. 501/550

Mudguard bracket (plugged)  
Prof. 501/550



Holland-Chromziernase

Holland-front nose chrome



Haltewinkel für Vorderradschützer  
Höhe 28,00 mm und 40,00 mm

Angle bracket for front mudguard  
height 28,00 mm and 40,00 mm.



Alle Radschützer sind auch mit Spritzschutz  
und Kantenschoner lieferbar

All mudguards are also available with splashguard  
and edge protector



Stahlstreben  
Glanzverzinkt für Ösen- und Achsbefestigung

Steel brace  
Zinc-plated for eyelets - and axial fixation.



Alu-Streben für Klobenbefestigung sowie  
planierte Enden SW/SI.  
Lieferbare Farben : schwarz und silber.

Aluminium brace to fix on a clamp,  
flat ends SW/SI.  
Colours: black and silver.



V-Streben für Kunststoffradschützer  
Nirosta, verzinkt, lackiert

V-brace for plastic mudguards  
Stainless steel, zinc-plated, painted



Doppelösenstrebe für Kunststoffradschützer Nirosta,  
verzinkt, lackiert

Double eyelets brace for plastic mudguards  
stainless steel, zinc plated, painted



Schutzblechclips für das Sicherheitssystem  
gemäß DIN EN

Mudguardclip according DIN EN



Längeneinsteller für V-Strebe

Length adjuster for v-brace



Ausreißclip

Tearing Clip





# **PEDALE**

*PEDALS*



## Off-Road Pedal 402

Off-Road Pedal "402"  
griffige Trittfläche, Achse 9/16", geprüfte Reflektoren

Off-Road Pedal "402"  
anti-skidding, axle 9/16", approved reflectors

- » Pedalkörper aus Alu / Stahlrahmen
- » Kugellagerung
- » Wartungsfreie Montage von Fußhaken möglich
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Robust alu pedal body with steel frame
- » Maintenance-free ball bearing
- » Prepared for extra mounting of toe-clips
- » Approved for Germany



## MTB/TRK Pedal 615

MTB / TRK Pedal "615"  
mit Pedalkörper in Schwarz, griffige Trittfläche,  
Achse 9/16", geprüfte Reflektoren

MTB / TRK Pedal "615"  
with pedal frame in black, Anti-skidding, axle 9/16", appro-  
ved reflectors

- » Robuster, schlagfester Pedalkörper
- » Wartungsfreie Lagerung
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Very robust pedal frame
- » Maintenance-free plastic bearing
- » Approved for Germany



## Pedal 648

Pedal "648" mit Pedalkörper in Schwarz, griffige  
Trittfläche, Achse 9/16", geprüfte Reflektoren

Pedal "648" with pedal frame in black, anti-skidding tread  
surface, axle 9/16", approved reflectors

- » Robuster Pedalkörper aus Kunststoff
- » Wartungsfreie Kugellagerung
- » Sehr große Trittfläche
- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Very robust plastic pedal frame
- » Maintenance-free ball bearing
- » Very large tread
- » Approved for Germany



## Kinder Pedal 618

Kinder-Pedal "618" mit Pedalkörper aus schwarzem  
Kunststoff, Achse 9/16", Gleitlagerung

Children Pedal "618" with black plastic body,  
axle 9/16", slide bearing

- » Prüfzeichen für Deutschland

- » Approved for Germany



## Pedal 745



Alu Pedal "745" mit Pedalkörper aus Aluminium, Trittfläche aus rutschsicherem Belag, Achse 9/16", geprüfte Reflektoren

- » Zweikomponenten-Pedal
- » Wartungsfreie Kugellagerung
- » Prüfzeichen für Deutschland



*Alu Pedal "745" with pedal body made of high quality alloy, anti-skidding tread surface, axle 9/16", approved reflectors*

- » *Two-component pedal*
- » *Maintenance-free ball bearing*
- » *Approved for Germany*

## Non-Slip Pedal 746



Alu Non-Slip Pedal "746" mit Pedalkörper aus Aluminium, Trittfläche aus rutschsicherem Belag, Achse 9/16", geprüfte Reflektoren

- » Zweikomponenten-Pedal
- » Wartungsfreie Kugellagerung
- » Prüfzeichen für Deutschland



*Alu Non-Slip Pedal with pedal body made of high quality alloy, anti-skidding tread surface, axle 9/16", approved reflectors*

- » *Two-component pedal*
- » *Maintenance-free ball bearing*
- » *Approved for Germany*

## Pedal Off-Road 401



Off-Road Pedal "401" mit Pedalkörper in schwarz, Stahlrahmen in silber, griffige Trittfläche, Achse 9/16", geprüfte Reflektoren

- » Pedalkörper aus Kunststoff / Stahlrahmen silber
- » Wartungsfreie Kugellagerung
- » Montage von Fußhaken möglich
- » Prüfzeichen für Deutschland



*Off-Road Pedal "401" with pedal body in black, steel frame in silver, anti-skidding, axle 9/16", approved reflectors*

- » *Robust plastic pedal body with steel frame silver*
- » *Maintenance-free ball bearing*
- » *Prepared for extra mounting of toe-clips*
- » *Approved for Germany*

## Non-Slip Pedal 646



Non-Slip Pedal "646" mit Pedalkörper aus hochwertigem Kunststoff, Trittfläche aus rutschsicherem Belag, Achse 9/16", geprüfte Reflektoren

- » Zweikomponenten-Pedal
- » Wartungsfreie Kugellagerung
- » Geeignet für jedes Schuhwerk
- » Prüfzeichen für Deutschland



*Non-Slip Pedal "646" with pedal body made of high quality plastic, anti-skidding tread surface, axle 9/16", approved reflectors*

- » *Two-component pedal*
- » *Maintenance-free ball bearing*
- » *Suitable for all types of shoes*
- » *Approved for Germany*

## KETTENSCHÜTZER / CHAINGUARDS

Kunststoff-Außenkettenschutz "Eco-Line" mit attraktivem Design, hochglanzpoliert, hochwertiger, schlagfester ABS, Befestigungsbrille separat erhältlich

» In silber, schwarz oder transparent

Outer chain guard "Eco-Line" manufactured from high quality, shock resistant ABS, attractive design, mirror finish; mounting bracket available separately

» Available in silver, black or transparent

Eco-Line



Kunststoff-Außenkettenschutz "Triple-Line" für 3-fach Kettenradgarnitur, Befestigungsbrille separat erhältlich

» In silber, schwarz oder transparent

Outer chain guard "Triple-Line" made of plastic, for triple Chain Wheel Set, mounting bracket available separately

» Available in silver, black or transparent

Triple-Line



Halter für Kettenschutz zum Nachrüsten verzinkt

» Inklusive M5 Schrauben

Bracket for chain guard for retrofitting galvanized

» Includes M 5 screws

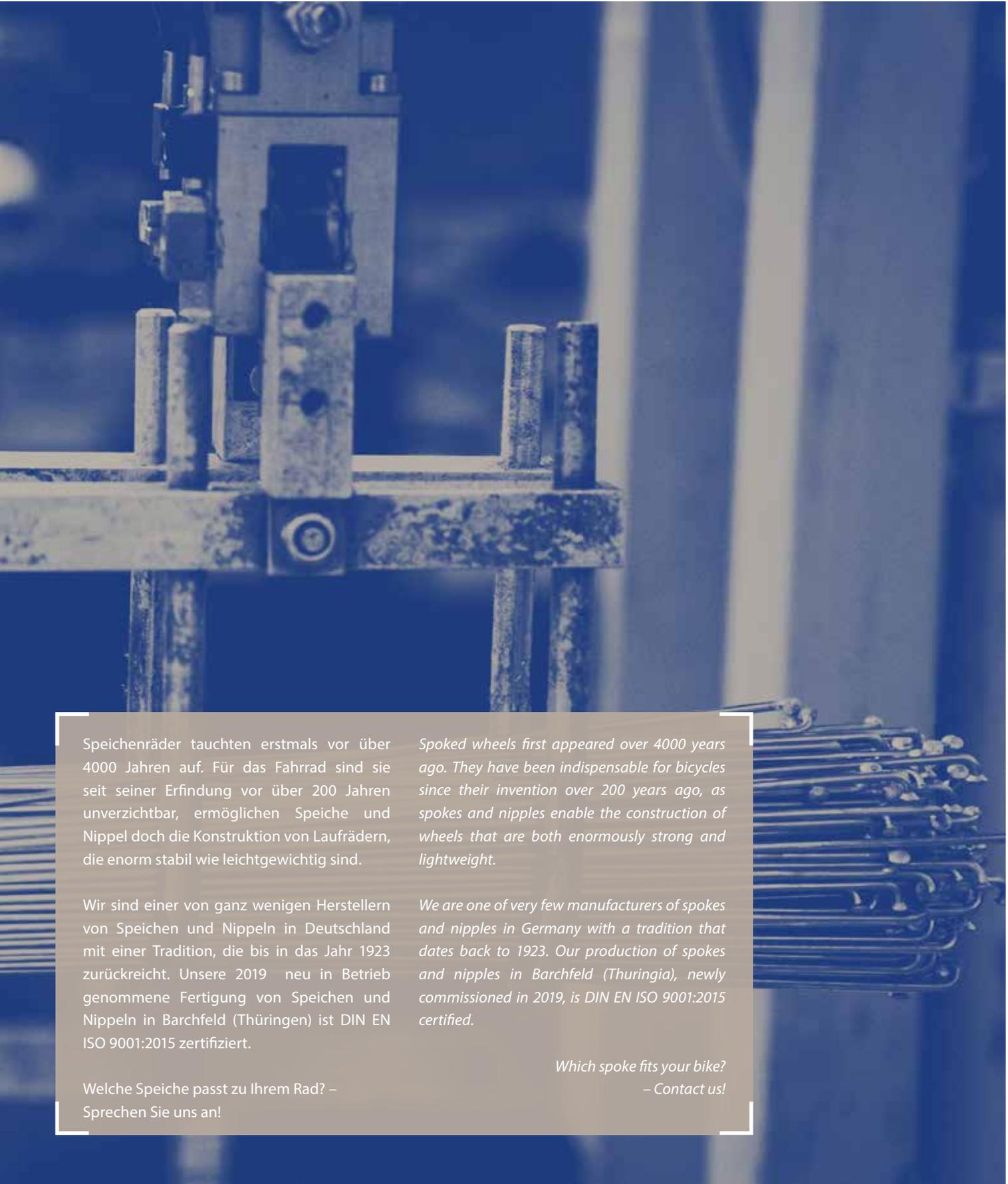
Halter





# **SPEICHEN / NIPPEL**

*SPOKES / NIPPLES*



Speichenräder tauchten erstmals vor über 4000 Jahren auf. Für das Fahrrad sind sie seit seiner Erfindung vor über 200 Jahren unverzichtbar, ermöglichen Speiche und Nippel doch die Konstruktion von Laufrädern, die enorm stabil wie leichtgewichtig sind.

Wir sind einer von ganz wenigen Herstellern von Speichen und Nippeln in Deutschland mit einer Tradition, die bis in das Jahr 1923 zurückreicht. Unsere 2019 neu in Betrieb genommene Fertigung von Speichen und Nippeln in Barchfeld (Thüringen) ist DIN EN ISO 9001:2015 zertifiziert.

Welche Speiche passt zu Ihrem Rad? –  
Sprechen Sie uns an!

*Spoked wheels first appeared over 4000 years ago. They have been indispensable for bicycles since their invention over 200 years ago, as spokes and nipples enable the construction of wheels that are both enormously strong and lightweight.*

*We are one of very few manufacturers of spokes and nipples in Germany with a tradition that dates back to 1923. Our production of spokes and nipples in Barchfeld (Thuringia), newly commissioned in 2019, is DIN EN ISO 9001:2015 certified.*

*Which spoke fits your bike?  
– Contact us!*



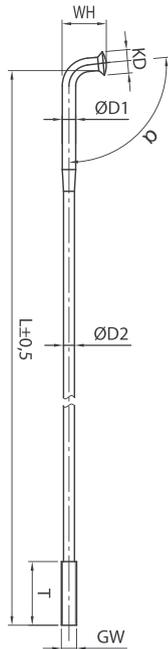
Speiche <i>Spoke</i>	Einsatzbereich <i>Usage</i>	Form* <i>Shape*</i>	Länge mm <i>Length mm</i>	Durchmesser <i>Diameter</i>
<b>Mono 15 G</b>	E-Bike, MTB, Gravel, Trekking	ED	133 – 315	2,0/1,8
<b>Mono 14 G</b>	E-MTB, MTB, Trekking	ED	133 – 315	2,31/2,0

<b>Stereo 14 G</b>	Downhill, Gravel, Trekking	DD	170 – 315	2,0/1,8/2,0
<b>Stereo 13 G</b>	Cargo, Gravel, Trekking	DD	170 – 315	2,31/2,0/2,31

<b>Standard 15 G</b>	City, Trekking, Kids	RG	80 – 310	1,8
<b>Standard 14 G</b>	City, Trekking, Kids	RG	80 – 310	2,0
<b>Standard 13 G</b>	City, Trekking, Kids, Road, MTB	RG	80 – 310	2,31

\* DD = Doppel Dickend / Double butted; ED = Einfach Dickend / Single butted; RG = Rund glatt / round straight

## ■ Mono 15 G



Die erste Wahl, nicht nur für E-Bikes. Die Einfach-Dickend-speiche bietet die notwendige Stabilität, die E-MTB, MTB und Urban Bikes benötigen.

Die großen Vorteile dieser Reduzierspeiche auf einen 2.3er Nippel sind zum einen die bessere Bruchlast und eine höhere Zugfestigkeit und zum anderen kann die Speiche trotz dickerem Draht an allen gängigen Felgen mit 2.3er Nippel angebracht werden.

Als Material kommt Edelstahl (1.4301, auch bekannt als V2A Stahl) zum Einsatz.

*The first choice, not only for e-bikes. The single thick spoke provides the necessary stability that E-MTB, MTB and urban bikes need.*

*The great advantages of this reducing spoke to a 2.3 nipple are on the one hand the better breaking load and a higher tensile strength and on the other hand the spoke can be attached to all common rims with 2.3 nipples despite thicker wire.*

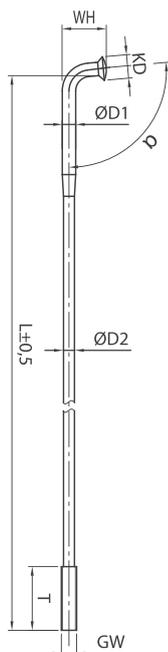
*The material used is stainless steel (1.4301, also known as V2A steel).*

- » Speiche aus Edelstahl
- » Zugfestigkeit: 1100 – 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: Edelstahl natur
- » Länge: 133 – 315 mm
- » Stärke: 2,0/1,8 mm
- » Gauge: 15 G
- » Gewinde (DIN 79012): FG 2,0
- » Gewindelänge: 9 – 10 mm
- » Winkelhöhe: 6,0 – 6,9 mm
- » Winkel: 90 – 95°

- » *Stainless steel spoke*
- » *Tensile strength: 1100 - 1300 N/mm<sup>2</sup>*
- » *Color: stainless steel natural*
- » *length: 133 - 315 mm*
- » *Thickness: 2.0/1.8 mm*
- » *Gauge: 15 G*
- » *Thread (DIN 79012): FG 2,0*
- » *Thread length: 9 - 10 mm*
- » *Angle height: 6.0 - 6,9 mm*
- » *Angle: 90 - 95*



## ■ Mono 14 G



Die etwas stärkere Version der „Mono“ Speiche. Auch diese Einfach-Dickendspeiche bietet hohe Stabilität bei verhältnismäßig geringem Gewicht.

E-Bikes, MTB, Trekking- und Urban Bikes sind mit dieser Speiche bestens bestückt. Als Material kommt Edelstahl (1.4301, auch bekannt als V2A Stahl) zum Einsatz.

*The slightly stronger version of the "Mono" spoke. This single-butted spoke also offers high stability with relatively low weight.*

*E-bikes, MTB, trekking and urban bikes are well equipped with this spoke. As a material, stainless steel (1.4301, also known as V2A steel) is used.*

- » Speiche aus Edelstahl
- » Zugfestigkeit: 1100 – 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: Edelstahl natur
- » Länge: 133 – 315 mm
- » Stärke: 2,31/2,0 mm
- » Gauge: 14 G
- » Gewinde (DIN 79012): FG 2,3
- » Gewindelänge: 9 – 10 mm
- » Winkelhöhe: 6,0 – 7,4 mm
- » Winkel: 90 – 95°

- » *Stainless steel spoke*
- » *Tensile strength: 1100 - 1300 N/mm<sup>2</sup>*
- » *Color: stainless steel natural*
- » *length: 133 - 315 mm*
- » *Thickness: 2.31/2.0 mm*
- » *Gauge: 14 G*
- » *Thread (DIN 79012): FG 2,3*
- » *Thread length: 9 - 10 mm*
- » *Angle height: 6.0 - 7.4 mm*
- » *Angle: 90 - 95*



## STEREO DD

„Die Leichtigkeit der Stabilität“ – so könnte man die Stereo 14 G Speiche charakterisieren.

Downhill, Gravel- und Trekkingbikes sind mit dieser Speiche bestens ausgestattet. Als Material kommt Edelstahl (1.4301, auch bekannt als V2A Stahl) zum Einsatz.

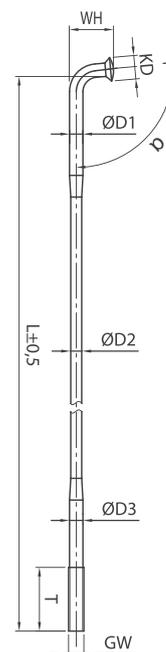
- » Speiche aus Edelstahl
- » Zugfestigkeit: 1100 – 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: Edelstahl natur, schwarz KTL
- » Länge: 170 – 315 mm
- » Stärke: 2,0/1,8/2,0 mm
- » Gauge: 14 G
- » Gewinde (DIN 79012): FG 2,3
- » Gewindelänge: 9 – 10 mm
- » Winkelhöhe: 6,0 – 6,9 mm
- » Winkel: 90 – 95°

„The lightness of stability“ - so you could characterize the Stereo 14 G spoke.

Downhill bikes, gravel and trekking bikes are well equipped with this spoke. The material used is stainless steel (1.4301, also known as V2A steel).

- » *Stainless steel spoke*
- » *Tensile strength: 1100 - 1300 N/mm<sup>2</sup>*
- » *Color: stainless steel natural, black cathaphoresis*
- » *length: 170 - 315 mm*
- » *Thickness: 2.0/1,8/2.0 mm*
- » *Gauge: 14 G*
- » *Thread (DIN 79012): FG 2,3*
- » *Thread length: 9 - 10 mm*
- » *Angle height: 6.0 - 6,9 mm*
- » *Angle: 90 - 95°*

## Stereo 14 G



Wie ihre Schwester „Stereo 14G“, nur etwas stärker.

Cargo-, Urban- und Trekkingbikes sind mit dieser Speiche bestens ausgestattet. Als Material kommt Edelstahl (1.4301, auch bekannt als V2A Stahl) zum Einsatz.

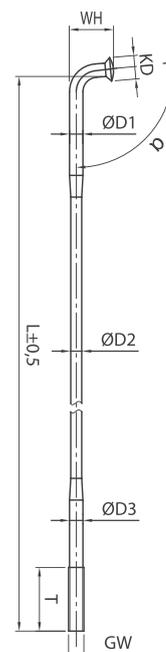
- » Speiche aus Edelstahl
- » Zugfestigkeit: 1100 – 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: Edelstahl natur
- » Länge: 133 – 315 mm
- » Stärke: 2,31/2,0 mm
- » Gauge: 14 G
- » Gewinde (DIN 79012): FG 2,3
- » Gewindelänge: 9 – 10 mm
- » Winkelhöhe: 6,0 – 7,4 mm
- » Winkel: 90 – 95°

Like its sister "Stereo 14G", only a bit stronger.

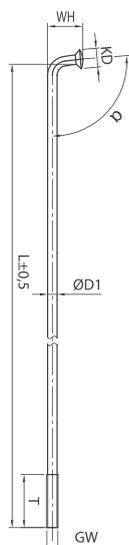
Cargo bikes, urban- and trekking bikes are well equipped with this spoke. The material used is stainless steel (1.4301, also known as V2A steel).

- » *Stainless steel spoke*
- » *Tensile strength: 1100 - 1300 N/mm<sup>2</sup>*
- » *Color: stainless steel natural*
- » *length: 133 - 315 mm*
- » *Thickness: 2.31/2.0 mm*
- » *Gauge: 14 G*
- » *Thread (DIN 79012): FG 2,3*
- » *Thread length: 9 - 10 mm*
- » *Angle height: 6.0 - 7.4 mm*
- » *Angle: 90 - 95°*

## Stereo 13 G



## Standard Zinc



Die glatte, verzinkte Speiche ist die ideale Wahl für City-, Trekking- und Kinderfahrräder, wenn nicht nur die Leistung, sondern auch der Preis stimmen muss.

Die Speiche ist in 3 Stärken (13, 14 oder 15 Gauge) erhältlich. Der hier eingesetzte unlegierte 1.1143 Stahl wird verzinkt und so unempfindlich gegen Witterungseinflüsse gemacht.

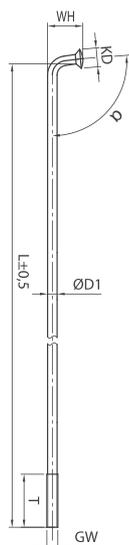
*The smooth, galvanized spoke is the ideal choice for city, trekking and children's bikes when not only the performance but also the price must be right.*

*The spoke is available in 3 gauges: 13, 14 or 15. The unalloyed 1.1143 steel used here is galvanized and thus made insensitive to weathering.*

- » Speiche aus verzinktem Stahl
- » Zugfestigkeit: 1100 – 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: Edelstahl natur, schwarz brüniert
- » Länge: 170 – 315 mm
- » Stärke: 2,0/1,8/2,0 mm
- » Gauge: 14 G
- » Gewinde (DIN 79012): FG 2.0, FG 2.3, FG 2.6
- » Gewindelänge: 9 – 10 mm
- » Winkelhöhe: 6,0 – 7,4 mm
- » Winkel: 90 – 95°

- » Galvanized steel spoke
- » Tensile strength: 1100 - 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Color: stainless steel natural, black burnished
- » length: 170 - 315 mm
- » Thickness: 2.0/1.8/2.0 mm
- » Gauge: 14 G
- » Thread (DIN 79012): FG 2.0, FG 2.3, FG 2.6
- » Thread length: 9 - 10 mm
- » Angle height: 6.0 - 7.4 mm
- » Angle: 90 - 95

## Standard Inox



Immer noch die meistgewählte Speiche für vielfältige Einsatzbereiche, egal ob Rennrad, MTB, Gravel- und Trekkingbike, robust und witterungsunempfindlich. Erhältlich in 3 Drahtstärken (13, 14 oder 15 Gauge).

Als Material kommt Edelstahl (1.4301, auch bekannt als V2A Stahl) zum Einsatz.

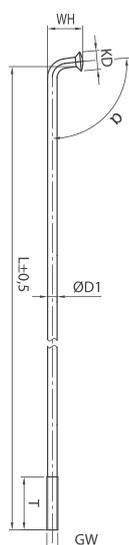
*Still the most popular spoke for a variety of applications, whether road bike, MTB, gravel and trekking bike, robust and insensitive to weather. Available in 3 Gauges: 13, 14 or 15.*

*The material used is stainless steel (1.4301, also known as V2A steel).*

- » Speiche aus Edelstahl
- » Zugfestigkeit: 1100 – 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: Edelstahl natur, schwarz KTL
- » Länge: 80 – 315 mm
- » Stärke: 2,31/2,0/2,31 mm
- » Gauge: 13 G
- » Gewinde (DIN 79012): FG 2.0, FG 2.3, FG2.6
- » Gewindelänge: 9 – 10 mm
- » Winkelhöhe: 6,0 – 7,4 mm
- » Winkel: 90 – 95°

- » Stainless steel spoke
- » Tensile strength: 1100 - 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Color: stainless steel natural, black cathaphoresis
- » length: 80 - 315 mm
- » Thickness: 2.31/2.0/2.31 mm
- » Gauge: 13 G
- » Thread (DIN 79012): FG 2.0, FG 2.3, FG2.6
- » Thread length: 9 - 10 mm
- » Angle height: 6.0 - 7.4 mm
- » Angle: 90 - 95

## Standard Inox C

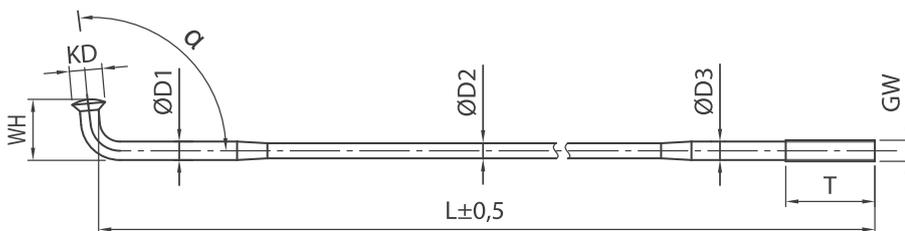
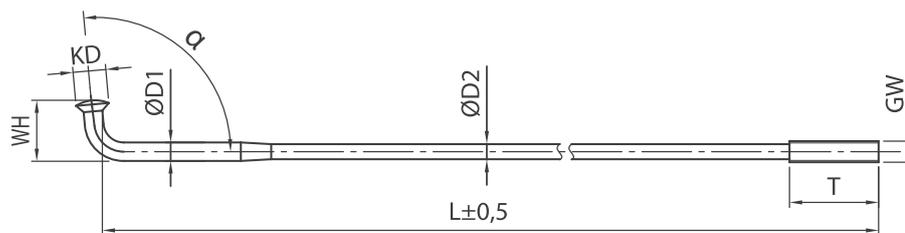
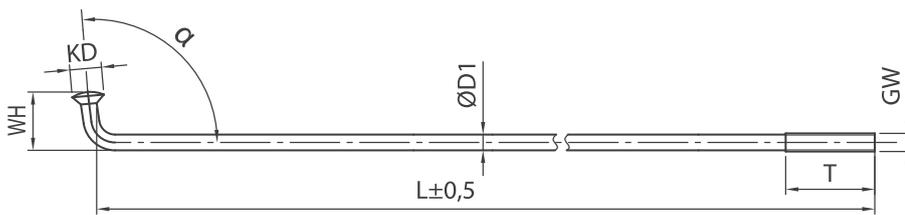


Wie die Standard Inox Speiche, jedoch aus 1.4016 Edelstahl

*Just like the Standard Inox spoke, but made of 1.4016 stainless steel*

- » Speiche aus Edelstahl (1.4016)
- » Zugfestigkeit: 1100 – 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: Edelstahl natur, schwarz KTL
- » Länge: 80 – 315 mm
- » Stärke: 2,31/2,0/2,31 mm
- » Gauge: 13 G
- » Gewinde (DIN 79012): FG 2.0, FG 2.3, FG2.6
- » Gewindelänge: 9 – 10 mm
- » Winkelhöhe: 6,0 – 7,4 mm
- » Winkel: 90 – 95°

- » Stainless steel spoke (1.4016)
- » Tensile strength: 1100 - 1300 N/mm<sup>2</sup>
- » Color: stainless steel natural, black cathaphoresis
- » length: 80 - 315 mm
- » Thickness: 2.31/2.0/2.31 mm
- » Gauge: 13 G
- » Thread (DIN 79012): FG 2.0, FG 2.3, FG2.6
- » Thread length: 9 - 10 mm
- » Angle height: 6.0 - 7.4 mm
- » Angle: 90 - 95



Fahrradspeichen							DIN 79012 und Werksnorm	
Gewinde GrundmaÙe	Gewinde	Draht ø	Winkel Höhe	Gewinde Tiefe	Kopf ø	Winkel	Länge	
	GW DIN 79012	D1 / D2 / D3	WH	T	KD	$\alpha_o$	L	
<b>Glatt</b>								
15G	FG 2,0	1,8	6,0–6,9	9	4,0	90–95	80–300	
14G	FG 2,3	2,0						
13G	FG 2,6	2,31	6,0–7,4	11	4,4			
<b>ED</b>								
15G	FG 2,0	2,0/1,8	6,0–6,9	9	4,0	90–95	170–315	
14G	FG 2,3	2,31/2,0	6,0–7,4		4,4			
<b>DD</b>								
14G	FG 2,3	2,0/1,8/2,0	6,0–6,9	9	4,0	90–95	170–315	
13G	FG 2,3	2,31/2,0/2,31	6,0–7,4	11	4,4			
<b>Material:</b>		<b>Zugfestigkeit:</b>		<b>Farbe:</b>		<b>Verpackung:</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stahl, Zink</li> <li>• Nirosta</li> <li>1.4016 (AISI 430)</li> <li>1.4301 (AISI 304)</li> </ul>		Rm (N/mm <sup>2</sup> ) 1100–1300		<ul style="list-style-type: none"> <li>• naturell</li> <li>• schwarz</li> </ul>		100/144/500 (Stk.)		

## Brass Standard

Speichennippel „made in Germany“ nach DIN 79102. Der „Brass Standard“ ist in Längen von 12 bis 16 mm und in 3 Gewindedurchmessern erhältlich.

*Spoke nipple „made in Germany“ according to DIN 79102. The „Brass Standard“ is available in lengths from 12 to 16 mm and in 3 thread diameters.*



- » Material: Messing
- » Zugfestigkeit: 410 - 470 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: vernickelt / schwarz
- » Länge: 12 / 14 / 16 mm
- » Gewinde: FG 2,0 / 2,3 / 2,6

- » Material: Brass
- » Tensile strength: 410 - 470 N/mm<sup>2</sup>
- » Color: nickel plated / black
- » Length: 12 / 14 / 16 mm
- » Thread: FG 2.0 / 2.3 / 2.6

## Brass RK

Der Rundkopf (RK) sorgt durch seine selbstausrichtende Eigenschaft für eine verbesserte Speichen-Nippel-Linie. Erhältlich in Längen von 12 bis 16 mm und in 3 Gewindedurchmessern.

*The round head provides an improved spoke-nipple line due to its self-aligning property. Available in lengths from 12 to 16 mm and in 3 thread diameters.*



- » Material: Messing
- » Zugfestigkeit: 410 - 470 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: vernickelt / schwarz
- » Länge: 14 mm
- » Gewinde: FG 2,3

- » Material: Brass
- » Tensile strength: 410 - 470 N/mm<sup>2</sup>
- » Color: nickel plated / black
- » Length: 14 mm
- » Thread: FG 2.3

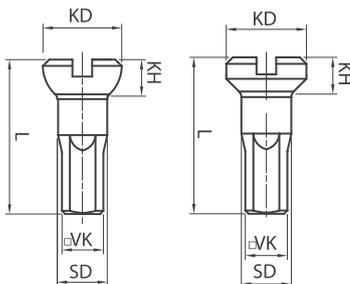
## Brass Vario

Den Brass Vario gibt sowohl als Rundkopfnippel, als auch als Standard.

Dank des großen Gewindes wird mit diesem Nippel nur ein Felgen- Lochmaß für unterschiedliche Speichenmaße benötigt.

*The Brass Vario is available both as a round head nipple, as well as standard.*

*Thanks to the large thread, only one rim hole size is required with this nipple for different spoke sizes.*



- » Material: Messing
- » Zugfestigkeit: 410 - 470 N/mm<sup>2</sup>
- » Farbe: vernickelt / schwarz
- » Länge: 14 / 16 mm
- » Gewinde: FG 2,6

- » Material: Brass
- » Tensile strength: 410 - 470 N/mm<sup>2</sup>
- » Color: nickel plated / black
- » Length: 14 / 16 mm
- » Thread: FG 2.6

## NIPPEL DETAILÜBERSICHT / NIPPLE DETAILOVERVIEW

Hier sehen Sie einen Ausschnitt aus unserem umfangreichen Speichen- und Nippelsortiment. Gerne beraten wir Sie persönlich und erstellen ein Angebot ganz nach Ihren Wünschen

Below you find a part of our extensive assortment of spokes and nipples. Please do not hesitate to contact us for a custom offer!

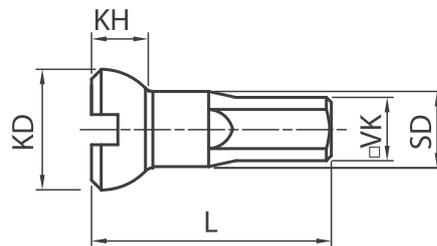
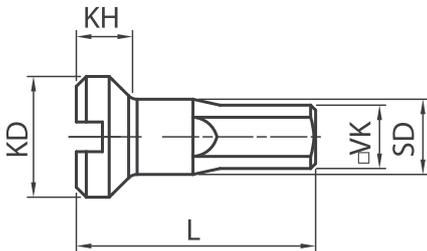
Speichen / Nippel   
nach DIN 79012

Zertifiziert  
nach DIN ISO 9002



Zertifikat Registrier-Nr.  
73100184

Standard / RK 



Fahrradnippel					DIN 79012 und Werksnorm	
Gewinde Grundmaße	Gewinde DIN 79012	Schaft $\varnothing$	Kopf $\varnothing$	Länge	Vierkant	Kopfhöhe
		SD +0,1	KD +0,1	L +0,1 / -0,2	VK +0,1	KH +0,1
<b>Standard kurz / mittel / lang</b>						
15 G	FG 2,0	3,8	6,0	12 / 14 / 16	3,2	3,0
14 G	FG 2,3	3,8	6,0	12 / 14 / 16	3,2	3,0
13 / 14 G	FG 2,3	4,8	7,2	14	4	3,0
14 / 13 G	FG 2,6	3,8	6,0	14	3,2	3,0
13 G	FG 2,6	4,8	7,2	14	4	3,0
<b>RK mittel / lang</b>						
15 G	FG 2,0	3,8	6,0	14 / 16	3,2	3,0
14 G	FG 2,3	3,8	6,0	14 / 16	3,2	3,0
14 / 13 G	FG 2,6	3,8	6,0	14 / 16	3,2	3,0
<b>Material:</b> • CUZN35Pb2 Messing		<b>Zugfestigkeit:</b> Rm (N/mm <sup>2</sup> ) 410 – 470		<b>Farbe:</b> • vernickelt • schwarz		<b>Verpackung:</b> 100 / 144 / 5000 / 10000 (Stk.)



**FELGEN**

RIMS

**exal**

high quality rims

Für unsere Felgen ist keine Tour zu lang, keine Last zu schwer, keine Abfahrt zu schnell und kein Trail zu ruppig.

Unser Spezialgebiet ist die Fertigung von hochwertigen Hohlkammerfelgen aus Aluminium für Mountain-, Trekking- und Racebikes. Durch die doppelwandige Konstruktion und unser eigens entwickeltes Ösungsverfahren sind unsere Felgen allen Herausforderungen gewachsen.

*No tour is too long for our rims, no load too heavy, no descent too fast and no trail too rough.*

*Our speciality is the production of high-quality double wall rims made of aluminium for mountain, trekking and race bikes. Due to the double-walled construction and our specially developed eyelet process, our rims are up to all challenges.*

Laufrad DC19 28" Disc Comp

Wheel DC19 28" Disc Comp

- » Einsatzbereich: MTB/ Trekking
- » Größe: 28" / 29"
- » Lochzahl: 36L
- » Reifentyp: Für Drahtreifen
- » Material Felge: Aluminium
- » Nippel: Messing
- » Höhe/Breite Felge: 19,5/19 mm
- » Freilaufkörper: Für SHIMANO
- » Felge: DC19 einfach geöst
- » Finish Felge: Schwarz
- » Stärke/Form Speiche: ED 2,00 / 1,85
- » Finish Speiche: Niro Silber

- » *Application: MTB/ Trekking*
- » *Size: 28" / 29"*
- » *Number of holes: 36L*
- » *Tire type: For clincher tires*
- » *Material rim: aluminum*
- » *Nipple: Brass*
- » *Height/width rim: 19,5/19 mm*
- » *Freewheel body: For SHIMANO*
- » *Rim: DC19 single eyeleted*
- » *Finish rim: Black*
- » *Thickness/Shape Spoke: ED 2.00 / 1.85*
- » *Finish spoke: Niro Silver*



Laufrad ZX19 28" 622

Wheel ZX19 28" 622

- » Einsatzbereich: Trekking/City
- » Größe: 28"
- » Lochzahl: 36L
- » Reifentyp: Für Drahtreifen
- » Material Felge: Aluminium
- » Nippel: Messing
- » Höhe/Breite Felge: 21,5/20 mm
- » Freilaufkörper: Für SHIMANO
- » Felge: ZX19 einfach geöst
- » Finish Felge: Schwarz
- » Stärke/Form Speiche: glatt 2,00
- » Finish Speiche: Niro Silber

- » *Application: Trekking / City*
- » *Size: 28"*
- » *Number of holes: 36L*
- » *Tire type: For clincher tires*
- » *Material rim: aluminum*
- » *Nipple: Brass*
- » *Height/width rim: 21,5/20 mm*
- » *Freewheel body: For SHIMANO*
- » *Rim: ZX19 single eyeleted*
- » *Finish rim: black*
- » *Thickness/shape spoke: smooth 2,00*
- » *Finish spoke: Niro silver*



Laufrad MX19 26" ATB

Wheel MX19 26" ATB

- » Einsatzbereich: Trekking/City
- » Größe: 26"
- » Lochzahl: 36L
- » Reifentyp: Für Drahtreifen
- » Material Felge: Aluminium
- » Nippel: Messing
- » Höhe/Breite Felge: 17,5/19 mm
- » Freilaufkörper: Für SHIMANO
- » Felge: MX19 einfach geöst
- » Finish Felge: Schwarz
- » Stärke/Form Speiche: glatt 2,00
- » Finish Speiche: Niro Silber

- » *Application: Trekking / City*
- » *Size: 26"*
- » *Number of holes: 36L*
- » *Tire type: For clincher tires*
- » *Material rim: aluminum*
- » *Nipple: Brass*
- » *Height/width rim: 17,5/19 mm*
- » *Freewheel body: For SHIMANO*
- » *Rim: MX19 single eyeleted*
- » *Finish rim: black*
- » *Thickness/shape spoke: smooth 2,00*
- » *Finish spoke: Niro silver*



### EM34



Hohlkammerfelge, speziell für E-MTB designed, aus hochwertigem Aluminium, besonders leicht und stabil, für extra-breite Reifen geeignet

*Double-wall rim, specially designed for E-MTB, made of high-quality aluminum, particularly light and stable, suitable for extra-wide tires*

- » 34 mm - 584 / 622
- » Gewicht: 448 g (584) / 476 g (622)
- » Bereifung: 3.0 - 3.25
- » Einsatzbereich: E-MTB

- » 34 mm - 584 / 622
- » *Weight: 448 g (584) / 476 g (622)*
- » *Tyre: 3.0 - 3.25*
- » *Application: E-MTB*

### XR1 „Race“



Aluminium Hohlkammerfelge ohne Ösen

*Aluminum double wall rim without eyelets*

- » 13,4 mm – 622
- » Gewicht: ca. 485 gr
- » Bereifung: 18 – 28 mm
- » Einsatzbereich: Race, Road

- » 13.4 mm - 622
- » *Weight: approx. 485 gr*
- » *Tires: 18 - 28 mm*
- » *Application: Race, Road*

### XR2 „Race“



Aluminium Hohlkammerfelge doppelt geöst

*Aluminum double wall rim double eyelets*

- » 13,5 mm – 622
- » Gewicht: ca. 495 gr
- » Bereifung: 18 – 28 mm
- » Einsatzbereich: Race, Road

- » 13.5 mm - 622
- » *Weight: approx. 495 gr*
- » *Tires: 18 - 28 mm*
- » *Application: Race, Road*

### XR3 „Race“



Aluminium Hohlkammerfelge einfach geöst

*Aluminum double wall rim single eyelets*

- » 13 mm – 622
- » Gewicht: ca. 495 gr
- » Bereifung: 18 – 28 mm
- » Einsatzbereich: E-MTB

- » 13 mm – 622
- » *Weight: approx. 495 gr*
- » *Tires: 18 - 28 mm*
- » *Application: E-MTB*

## FELGEN / RIMS

Aluminium Hohlkammerfelge „only Disk“  
einfach geöst

- » 19 mm – 559 / 584 / 622
- » Gewicht: ca. 530 gr ( 26“ )
- » Bereifung: 28 – 62 mm
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB

Aluminium double-wall rim “only disc”  
single eyelets

- » 19 mm – 559 / 584 / 622
- » Weight: ca. 530 gr (26“)
- » Tyre: 28 – 62 mm
- » Application: trekking, MTB



Aluminium Hohlkammerfelge „Disk only“  
ohne Ösen oder einfach geöst

- » 19 mm - 559 / 584 / 622
- » Gewicht: 465 g (559) / 485 g (584) / 517 g (622)
- » Speichenlöcher: 32/36 Loch
- » Bereifung: Hersteller abhängig
- » Einsatzbereich: Touring, Trekking, City, MTB

Aluminium double-wall rim „Disk only“  
without and with single eyelets

- » 19 mm - 559 / 584 / 622
- » Weight: 465 g (559) / 485 g (584) / 517 g (622)
- » Spoke holes: 32/36
- » Tyres: Manufacturer dependent
- » Application: touring, trekking, city, MTB



Aluminium Hohlkammerfelge „only Disk“  
einfach geöst

- » 21 mm – 559 / 584 / 622
- » Gewicht: ca. 470 gr ( 26“ )
- » Bereifung: 35– 62 mm
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB

Aluminium double-wall rim “only disc”  
single eyelets

- » 21 mm – 559 / 584 / 622
- » Weight: ca. 470 gr (26“)
- » Tyre: 35 – 62 mm
- » Application: trekking, MTB



Aluminium Hohlkammerfelge „only Disk“  
einfach geöst

- » 25 mm – 559 / 584 / 622
- » Gewicht: ca. 490 gr ( 26“ )
- » Bereifung: 44 – 62 mm „Tubeless Ready“
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB

Aluminium double-wall rim “only disc”  
single eyelets

- » 25 mm – 559 / 584 / 622
- » Weight: ca. 490 gr (26“)
- » Tyre: 44 – 62 mm “tubeless ready”
- » Application: trekking, MTB



## MX19



Aluminium Hohlkammerfelge  
einfach oder doppelt geöst

*Aluminum double wall rim  
single or double eyelets*

- » 19 mm – 559 / 622
- » Gewicht: ca. 535 gr ( 26", einfach Öse )
- » Bereifung: 28 – 62 mm
- » Einsatzbereich: rekking, MTB, City

- » 19 mm - 559 / 622
- » *Weight: approx. 535 gr ( 26", single eyelet )*
- » *Tires: 28 - 62 mm*
- » *Application: rekking, MTB, City*

## ZX19



Aluminium Hohlkammerfelge  
einfach oder doppelt geöst

*Aluminum double wall rim  
single or double eyelets*

- » 19 mm – 559 / 622
- » Gewicht: ca. 550 gr ( 26", einfach Öse )
- » Bereifung: 28 – 62 mm
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB, City

- » 19 mm - 559 / 622
- » *Weight: approx 550 gr ( 26", single eyelet )*
- » *Tires: 28 - 62 mm*
- » *Application: Trekking, MTB, City*

## TX19



Aluminium Hohlkammerfelge  
ohne Ösen

*Aluminum double wall rim  
without eyelets*

- » 19 mm – 559 / 622
- » Gewicht: ca. 510 gr ( 26")
- » Bereifung: 28 – 62 mm
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB, City

- » 19 mm - 559 / 622
- » *Weight: approx. 510 gr ( 26")*
- » *Tires: 28 - 62 mm*
- » *Application: Trekking, MTB, City*

## XP19 „der Klassiker“



Aluminium Hohlkammerfelge  
einfach geöst

*Aluminum double wall rim  
single eyelets*

- » 19 mm – 559 / 622
- » Gewicht: ca. 615 gr (26 einfach Öse)
- » Bereifung: 28 – 62 mm
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB, City

- » 19 mm - 559 / 622
- » *Weight: about 615 gr (26 single eyelet)*
- » *Tires: 28 - 62 mm*
- » *Application: Trekking, MTB, City*

## FELGEN / RIMS

Aluminium Hohlkammerfelge  
doppel geöst

- » 19 mm – 559 / 622
- » Gewicht: ca. 630 gr (26", einfach Öse)
- » Bereifung: 28 – 62 mm
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB, City, Tandem

Aluminum double wall rim  
single or double eyelets

- » 19 mm - 559 / 622
- » Weight: approx 630 gr (26", single eyelet)
- » Tires: 28 - 62 mm
- » Application: Trekking, MTB, City, Tandem

### SP19 „die Robuste“



Aluminium Hohlkammerfelge  
ohne Ösen

- » 19 mm – 559 / 622
- » Gewicht: ca. 560 gr (26")
- » Bereifung: 28 – 62 mm
- » Einsatzbereich: E-Bike

Aluminum double wall rim  
without eyelets

- » 19 mm - 559 / 622
- » Weight: approx. 560 gr (26")
- » Tires: 28 - 62 mm
- » Application: E-bike

### EL19



Aluminium Hohlkammerfelge  
einfach oder doppelt geöst

- » 25 mm – 559 / 622
- » Gewicht: ca. 665 gr (26", einfach Öse)
- » Bereifung: 44 – 62 mm
- » Einsatzbereich: Trekking, MTB, City

Aluminum double wall rim  
single or double eyelets

- » 25 mm - 559 / 622
- » Weight: approx. 665 gr (26", single eyelet)
- » Tires: 44 - 62 mm
- » Application: Trekking, MTB, City

### XL25 „für jedes Gelände“



Aluminium Hohlkammerfelge  
doppelt geöst

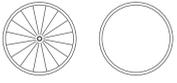
- » 17 mm – 559 / 584 / 622
- » Gewicht: ca. 575 gr ( 28" )
- » Bereifung: 25 - 54 mm
- » Einsatzbereich: Fitness, Sport

Aluminium double-wall rim  
double eyelet

- » 17 mm – 559 / 584 / 622
- » Weight: ca. 575 gr (28")
- » Tyre: 25 – 54 mm
- » Application: fitness, sport

### LX17





# **LAUFRÄDER / FELGEN**

*WHEELS / RIMS*

**VUELTA** 

Laufräder aus Sachsen | seit 2003



## LAUFRÄDER / WHEELS

Größe: 622x13  
 Profilhöhe: 42mm  
 Vorderrad: 20 Loch

Felge: Airtec-Race  
 Nabe: JoyTech  
 Hinterrad: 24 Loch

Size: 622x13  
 Height of profile: 18-27mm  
 Wheel: 20 hole

Rim: Airtec-Race  
 Hub: JoyTech  
 Rear wheel: 24 hole

Racetec

Oberfläche: Schwarz pulverbeschichtet

Surface: Black powder-coated

### Ausführungsvarianten:

- » Schwarze NIRO-Speichen 2.0
- » Speichen im Vorderrad 1x, im Hinterrad 2x gekreuzt
- » Messingnippel
- » Hinterradnabe mit Kassettenaufnahme 8/9/10-fach  
 auch mit Kassettenaufnahme Campa 9/10-fach erhältlich
- » Einsatz von Reflexmaterial möglich
- » Felge mit Indikator nach StVZO

### Design version:

- » Black NIRO spokes 2.0
- » Spokes in front wheel 1x, in rear wheel 2x crossed
- » Brass nipples
- » Rear wheel hub with cassette holder 8/9/10-speed
- » Also available with cassette Campa 9/10-speed
- » Use of reflective material possible
- » Rim with indicator acc. to StVZO



Durch den Einsatz von verdrehgesicherten Nippeln, wird eine gleichbleibende Speichenspannung dauerhaft gewährleistet.

By using Lock-Nipples, a permanently spoke tension will be guaranteed.

Erhältlich als: 28" Rennrad

Available as: 28" Roadbike

Größe: 559x21/ 622x21  
 Profilhöhe: 25mm  
 Vorderrad:  
 6x4/ 8x4/ 9x4 Loch

Felge: Airtec 1  
 Nabe: Shimano  
 Hinterrad:  
 6x4/ 8x4/ 9x4 Loch

Size: 559x21/ 622x21  
 Height of profile: 25mm  
 Front wheel:  
 6x4/ 8x4/ 9x4 hole

Rim: Airtec 1  
 Hub: Shimano  
 Rear wheel:  
 6x4/ 8x4/ 9x4 hole

Quattro X

Oberfläche: schwarz, weiß pulverbeschichtet, silber eloxiert

Surface: Black, white powder painted, silver anodized

### Ausführungsvarianten:

- » Schwarze / silberne NIRO-Speichen 2.0
- » Speichen bei 6x4 Loch 2x gekreuzt
- » Speichen bei 8x4 / 9x4 Loch 3x gekreuzt
- » Messingnippel
- » Einsatz von Reflexmaterial möglich
- » Felge mit Indikator nach StVZO

### Design version:

- » Black/ silber NIRO-spokes 2.0
- » Spokes by 6x4 hole 2x crossed
- » Spokes by 8x4/ 9x4 hole 3x crossed
- » Brass-nipples
- » It's possible to insert reflex-materials
- » Rim with indicator as per StVZO



Laufräder sind unterschiedlich kombinierbar mit allen Varianten von Naben Disc • Kassette • Center-Lock. Durch den Einsatz von verdrehgesicherten Nippeln, wird eine gleichbleibende Speichenspannung dauerhaft gewährleistet.

All wheels can be different combined. For example with all variations of hubs Disc • cassette • center-Lock. By using Lock-Nipples, a permanently spoke tension will be guaranteed.

Erhältlich als: 26" MTB • 28" Trekking • 28" Fitnessbike

Available as: 26" MTB • 28" Trekking • 28" Fitnessbike

Größe: 559x21/ 622x21  
 Profilhöhe: 25mm  
 Vorderrad: 12x2 Loch  
 Gewicht: 2,20 kg / 2,42 kg

Felge: Airtec 1  
 Nabe: Shimano  
 Hinterrad: 12x2 Loch

size: 559x21/ 622x21  
 height of profile: 25mm  
 front wheel: 12x2 hole  
 weight: 2,20 kg / 2,42 kg

rim: Airtec 1  
 hub: Shimano  
 rear wheel: 12x2 hole

Crosser X

Oberfläche: schwarz, weiß pulverbeschichtet

Surface: Black, white powder painted

### Ausführungsvarianten:

- » Schwarze NIRO-Messerspeichen 4,5mm
- » Einsatz von farbigen bzw. Reflex-Messerspeichen möglich
- » Speichen 2x gekreuzt
- » Messingnippel
- » Hinterradnabe mit Kassettenaufnahme 8/9-fach
- » Felge mit Indikator nach StVZO

### Design version:

- » black NIRO-flatspokes 4,5mm
- » you can get colored- or reflexspokes
- » spokes 2x crossed
- » brass-nipples
- » rear wheel hub with cassette acceptance 8/9 times
- » Rim with indicator as per StVZO



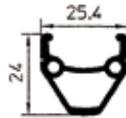
Durch den Einsatz von verdrehgesicherten Nippeln, wird eine gleichbleibende Speichenspannung dauerhaft gewährleistet.

By using Lock-Nipples, a permanently spoke tension will be guaranteed.

Erhältlich als: 26" MTB • 28" Fitnessbike

Available as: 26" MTB • 28" Fitnessbike

## Airtec E



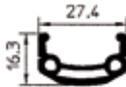
Felge „AIRTEC E“

- » E-Bike Felge aus Aluminium
- » Mit S-Pedelec Zulassung
- » Mit abgedrehten Bremsflächen
- » Geöst oder ungeöst erhältlich
- » Maße: Ø 507 x 19 / Ø 559 x 19 / Ø 584 x 19 / Ø 622 x 19
- » Zul. Gesamtgewicht: 150 kg

Rim „AIRTEC E“

- » E-bike rim made of aluminum
- » With S-Pedelec approval
- » With milled braking surfaces
- » with or without eyelets
- » Dimensions: Ø 507 x 19 / Ø 559 x 19 / Ø 584 x 19 / Ø 622 x 19
- » Perm. total weight: 150 kg

## Elotec E



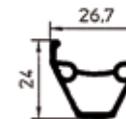
Felge „ELOTEC E“

- » E-Bike Felge aus Aluminium
- » Oberfläche: Natur / eloxiert / pulverbeschichtet
- » Mit abgedrehten Bremsflächen
- » Geöst oder ungeöst erhältlich
- » Maße: Ø 559 x 21 / Ø 622 x 21
- » Zul. Gesamtgewicht: 150 kg

Rim „Elotec E“

- » E-bike rim made of aluminum
- » Surface: natural / anodized / powder coated
- » With milled braking surfaces
- » with or without eyelets
- » Dimensions: Ø 559 x 21 / Ø 622 x 21
- » Perm. total weight: 150 kg

## Disktec E



Felge „Disktec E“

- » E-Bike Felge aus Aluminium
- » Oberfläche: Natur / eloxiert / pulverbeschichtet
- » Für Scheibenbremsen
- » Geöst oder ungeöst erhältlich
- » Maße: Ø 507 x 21 / Ø 559 x 21 / Ø 584 x 21 / Ø 622 x 21
- » Zul. Gesamtgewicht: 150 kg

Rim „Disktec E“

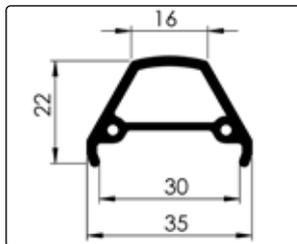
- » E-bike rim made of aluminum
- » Surface: natural / anodized / powder coated
- » with or without eyelets
- » Dimensions: Ø 507 x 21 / Ø 559 x 21 / Ø 584 x 21 / Ø 622 x 21
- » Perm. total weight: 150 kg

Hohlkammerfelge „EM 30“ und „EM 35“ für Bikes, die etwas breitere Reifen und damit mehr Grip vertragen können, wie E-MTB, Downhill-, Enduro-, Urban- und Cargobikes. Tubeless ready. Made in Germany.

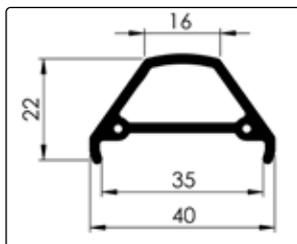
Hollow rim „EM 30“ and „EM 35“ for bikes that can handle somewhat wider tires and thus more grip, such as E-MTB, Downhill, Enduro, Urban and Cargobikes. Tubeless ready. Made in Germany.

- » E-MTB Felge aus Aluminium
- » 30 mm und 35 mm breit, Ø 584 / 622
- » Oberfläche: Natur / eloxiert / pulverbeschichtet
- » Für Scheibenbremsen
- » Tubeless ready
- » Geöst oder ungeöst erhältlich
- » Made in Germany

- » E-MTB rim made of aluminum
- » 30 mm and 35 mm wide, Ø 584 / 622
- » Surface: Natural / anodized / powder coated
- » For disc brakes
- » Tubeless ready
- » With or without eyelets
- » Made in Germany



EM 30



EM 35



## Airtec 1



Felge "AIRTEC 1"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21

**Ausführungsvarianten:**  
Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "AIRTEC 1"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21

**Design version:**  
CNC- sides

## Airtec 3



Felge "AIRTEC 3"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19, Ø 584 x 19
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**  
Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "AIRTEC 3"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19, Ø 584 x 19
- » With and without eyelets

**Design version:**  
CNC- sides

## Airtec 4



Felge "AIRTEC 4"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 622 x 15
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**  
Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "AIRTEC 4"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 622 x 15
- » With and without eyelets

**Design version:**  
CNC- sides

## Airtec 5



Felge "AIRTEC 5"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 622 x 19

**Ausführungsvarianten:**  
Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "AIRTEC 5"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 622 x 19

**Design version:**  
CNC- sides

Cut 19 ■

Felge "Cut 19"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19, Ø 584 x 19
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**

Mit und ohne gedrehte Bremsflächen

Rim "Cut 19"

- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19, Ø 584 x 19*
- » *With and without eyelets*

**Design version:**

CNC- sides



Felge "Dynaflex 1"

Die reflektierende Felgenreihe, für Ihre Sicherheit

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**

Mit und ohne gedrehte Bremsflächen

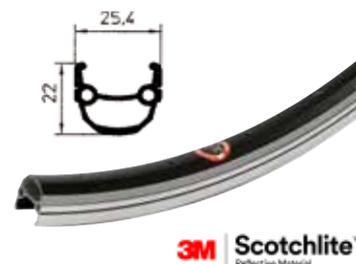
Rim "Dynaflex 1"

*The new line of rims for your road safety*

- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19*
- » *With and without eyelets*

**Design version:**

CNC- sides



Felge "Dynaflex 2"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19
- » Ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**

Mit und ohne gedrehte Bremsflächen

Rim "Dynaflex 2"

- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19*
- » *Without eyelets*

**Design version:**

CNC- sides



Dynaflex 2 ■

Felge "SECURITY"

Fünfkammerfelge mit sehr stabilen Eigenschaften

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 559 x 19; Ø 622 x 19
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**

Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "SECURITY"

*First rim of this kind with five chamber, very stable*

- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 559 x 19; Ø 622 x 19*
- » *With and without eyelets*

**Design version:**

CNC- sides



Security ■

## Dynamic 1



Felge "DYNAMIC 1"

- » Felgenhöhe: 42mm
- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**  
 Mit und ohne gedrehte Bremsflächen

Rim "DYNAMIC 1"

- » *Height of the rim: 42mm*
- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19*
- » *With and without eyelets*

**Design version:**  
 CNC- sides

## Dynamic 2



Felge "DYNAMIC 2"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**  
 Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "DYNAMIC 2"

- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21*
- » *With and without eyelets*

**Design version:**  
 CNC- sides

## Dynamic 2.25



Hohlkammerfelge "DYNAMIC 2.25"

- » Oberfläche: natur, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: (Durchmessersymbol) 406 x 25, 559 x 25, 584 x 25, 622 x 25
- » Mit und ohne Ösen

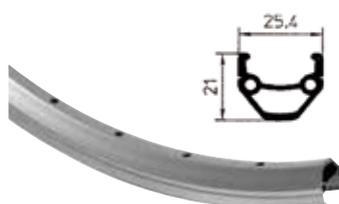
**Ausführungsvarianten:**  
 Mit und ohne gedrehte Bremsflächen

Rim "Dynaflex 2"

- » *Surface: raw, powder - painted*
- » *Available as: (diameter symbol) 406 x 25, 559 x 25, 584 x 25, 622 x 25*
- » *With and without eyelets*

**Design version:**  
 CNC- sides

## Dynamic 3



Felge "DYNAMIC 3"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19
- » Mit und ohne Ösen

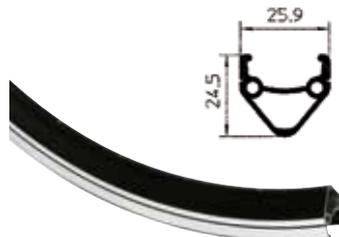
**Ausführungsvarianten:**  
 Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "DYNAMIC 3"

- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19*
- » *With and without eyelets*

**Design version:**  
 CNC- sides

## Dynamic 4



Felge "DYNAMIC 4"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 305 x 19; Ø 355 x 19; Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21

**Ausführungsvarianten:**  
 Mit gedrehten Bremsflächen

Rim "DYNAMIC 4"

- » *Surface: raw, anodized, powder - painted*
- » *Available as: Ø 305 x 19; Ø 355 x 19; Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21*

**Design version:**  
 CNC- sides

Felge "ELOTEC"

Durch Punzen und Lochen im Winkel wird eine optimale Stellung der Speiche erreicht

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 559 x 21; Ø 622 x 21
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**

Mit und ohne gedrehte Bremsflächen

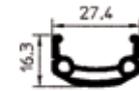
Rim "ELOTEC"

Hole punching and dimbling set the spoke in the right position

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 559 x 21; Ø 622 x 21
- » With and without eyelets

**Design version:**

CNC- sides



Felge "Child"

- » Oberfläche: natur, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 203 x 19; Ø 305 x 19; Ø 355 x 19; Ø 203 x 21; Ø 305 x 21; Ø 355 x 21; Ø 203 x 25; Ø 305 x 25; Ø 355 x 25

**Ausführungsvarianten:**

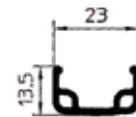
Mit geschliffenen Bremsflächen

Rim "Child"

- » Surface: raw, powder - painted
- » Available as: Ø 203 x 19; Ø 305 x 19; Ø 355 x 19; Ø 203 x 21; Ø 305 x 21; Ø 355 x 21; Ø 203 x 25; Ø 305 x 25; Ø 355 x 25

**Design version:**

Grinded-sides



Felge "Basic"

- » Erhältlich als: Ø 559 x 17; Ø 590 x 17; Ø 622 x 17; Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 540 x 19; Ø 559 x 19; Ø 590 x 19; Ø 622 x 19; Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 540 x 21; Ø 559 x 21; Ø 590 x 21; Ø 622 x 21

**Ausführungsvarianten:**

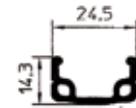
Mit geschliffenen Bremsflächen

Rim "Basic"

- » Available as: Ø 559 x 17; Ø 590 x 17; Ø 622 x 17; Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 540 x 19; Ø 559 x 19; Ø 590 x 19; Ø 622 x 19; Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 540 x 21; Ø 559 x 21; Ø 590 x 21; Ø 622 x 21

**Design version:**

Grinded-sides



Felge "Fun"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 540 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21; Ø 406 x 25; Ø 507 x 25; Ø 540 x 25; Ø 559 x 25; Ø 622 x 21
- » Mit und ohne Ösen

**Ausführungsvarianten:**

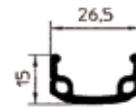
Mit und ohne geschliffenen Bremsflächen

Rim "Fun"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 540 x 21; Ø 559 x 21; Ø 622 x 21; Ø 406 x 25; Ø 507 x 25; Ø 540 x 25; Ø 559 x 25; Ø 622 x 21
- » With and without eyelets

**Design version:**

Grinded-sides



Felge "Drive"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 590 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19

**Ausführungsvarianten:**

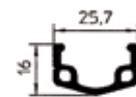
Mit geschliffenen Bremsflächen

Rim "Drive"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 406 x 19; Ø 507 x 19; Ø 590 x 19; Ø 559 x 19; Ø 622 x 19

**Design version:**

Grinded-sides



## Disk Runner



Felge "DISK RUNNER"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 584 x 21; Ø 622 x 21

**Ausführungsvarianten:**  
Mit und ohne Ösen

Rim "DISK RUNNER"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 406 x 21; Ø 507 x 21; Ø 559 x 21; Ø 584 x 21; Ø 622 x 21

**Design version:**  
With and without eyelets

## Pro Disk 2



Felge "PRO DISK 2"

- » Oberfläche: eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 559 x 21; Ø 622 x 21

**Ausführungsvarianten:**  
Mit und ohne Ösen

Rim "PRO DISK 2"

- » Surface: anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 559 x 21; Ø 622 x 21

**Design version:**  
With and without eyelets

## Pro Disk 3



Felge "PRO DISK 3"

- » Oberfläche: eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 559 x 21; Ø 622 x 21

**Ausführungsvarianten:**  
Mit und ohne Ösen

Rim "PRO DISK 3"

- » Surface: anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 559 x 21; Ø 622 x 21

**Design version:**  
With and without eyelets

## Sportfelge



Felge "Sportfelge"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: Ø 559 x 17; Ø 622 x 17

**Ausführungsvarianten:**  
Mit und ohne Ösen

Rim "Sportfelge"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: Ø 559 x 17; Ø 622 x 17

**Design version:**  
With and without eyelets

## Disk Runner Plus



Felge "DISK RUNNER PLUS"

- » Oberfläche: natur, eloxiert, pulverbeschichtet
- » Erhältlich als: (Durchmessersymbol) 559x21; 584x21, 622x21

**Ausführungsvarianten:**  
Mit und ohne Ösen

Rim "DISK RUNNER PLUS"

- » Surface: raw, anodized, powder - painted
- » Available as: (diameter symbol) 559x21; 584x21, 622x21

**Design version:**  
With and without eyelets



Ein Fahrradsattel ist dann am besten, wenn man ihn möglichst wenig spürt. Egal, ob beim Ausflug am Wochenende, beim täglichen Weg zur Arbeit oder beim Radrennen.

Fahrradsättel sind unsere Leidenschaft. Und das bereits seit 1898. Wir streben danach, die Berührungspunkte zwischen Mensch und Fahrrad stetig zu optimieren. Tiefe Kenntnisse der menschlichen Anatomie sind dabei erforderlich. Unsere beliebte „Medicus“ Linie wurde beispielsweise in enger Kooperation mit Fuldaer Medizinern entwickelt. Die Form folgt der Funktion.

Die Anforderungen des Marktes und die Ansprüche unserer Kunden verändern sich stetig. Mit unserem Innovationsgeist und unserer über 100-jährigen Erfahrung lieben wir es, uns diesen Herausforderungen zu stellen.

*A bicycle saddle is best when you feel it as little as possible. It doesn't matter whether Weekend excursion, by the daily route to work or at a bike race.*

*Bicycle saddles are our passion since 1898. We strive to optimize the touchpoints between human and bike constantly. Deep knowledge of the human anatomy are required. Our popular „Medicus“ line was designed, for example, in close cooperation with Fulda medics. Form follows function.*

*The requirements of the market and the demands of our customers are changing constantly. With our innovative spirit and our more than 100 years of experience we love to meet these challenges.*

# Kelvin DIE SITZHEIZUNG

## 2x2

VERFÜGBARE MODELLE POWER SYSTEME

### Kelvin-e

DIREKTE VERBINDUNG MIT DEM ELEKTRISCHEN SYSTEM DES E-BIKE



CITY SADDLE



TREKKING SADDLE

### Kelvin

EINFACHE ENTNAHME DES AKKU ZUM LADEN

MIKRO USB ANSCHLUSS

ABSCHALT-AUTOMATIK

BIS ZU 6 HEIZZYKLEN PRO AKKU-LADUNG

Durch die beiden unterschiedlichen Power-Systeme lässt sich der Sattel sowohl bei E-Bikes als auch bei herkömmlichen Fahrrädern einsetzen.



INTEGRIERTE SITZHEIZUNG



KELVIN

## Kelvin Trekking



Die Sitzheizung für Radfahrer. Akku betrieben. Für Trekking-Bikes mit und ohne elektrische Unterstützung

The seat heating for cyclists. Battery operated. For trekking bikes with and without electrical support

- » Einfache Entnahme des Akku zum Laden
- » Micro USB Anschluss
- » Abschaltautomatik bei Erreichen von 30°
- » Bis zu 6 Heizzyklen pro Akku-Ladung
- » Mit Elastomeren und Kloben

- » Easy removal of the battery for charging
- » Micro USB connector
- » Automatic switch-off when 30° is reached
- » Up to 6 heating cycles per battery charge
- » With elastomeres and clamp



## Kelvin City



Die Sitzheizung für Radfahrer. Akku betrieben. Für City-Bikes mit und ohne elektrische Unterstützung

The seat heating for cyclists. Battery operated. For city bikes with and without electrical support

- » Einfache Entnahme des Akku zum Laden
- » Micro USB Anschluss
- » Abschaltautomatik bei Erreichen von 30°
- » Bis zu 6 Heizzyklen pro Akku-Ladung
- » Mit Elastomeren und Kloben

- » Easy removal of the battery for charging
- » Micro USB connector
- » Automatic switch-off when 30° is reached
- » Up to 6 heating cycles per battery charge
- » With elastomeres and clamp



## ADA

Design trifft Ergonomie – die neuen Wittkop ADA Modelle mit neuartigen industriellen Herstellungsverfahren, umweltschonend, optimierte Belüftung durch Air Flow Lamellen. Produktion in Europa.

City -Modell

- » Mit AVE - Air Ventilation Effect System (Europäische Patentanmeldung EP 3 756 984 A1)
- » Duo Foam
- » Mit anatomischer Aussparung
- » Made in Europe

*Design meets ergonomics - the new Wittkop ADA models with innovative industrial manufacturing environmentally friendly, optimized ventilation through Air Flow blades. Production in Europe.*

*City-Modell*

- » *With AVE - Air Ventilation Effect System (European patent application EP 3 756 984 A1)*
- » *Duo Foam*
- » *With anatomical gap*
- » *Made in Europe*

## ADA City 3.0



Trekking Lady

- » Mit AVE - Air Ventilation Effect System (Europäische Patentanmeldung EP 3 756 984 A1)
- » Duo Foam
- » Mit anatomischer Aussparung
- » Made in Europe

*Trekking Lady*

- » *With AVE - Air Ventilation Effect System (European patent application EP 3 756 984 A1)*
- » *Duo Foam*
- » *With anatomical gap*
- » *Made in Europe*

## ADA Lady 2.0



Trekking Man

- » Mit AVE - Air Ventilation Effect System (Europäische Patentanmeldung EP 3 756 984 A1)
- » Duo Foam
- » Mit anatomischer Aussparung
- » Made in Europe

*Trekking Man*

- » *With AVE - Air Ventilation Effect System (European patent application EP 3 756 984 A1)*
- » *Duo Foam*
- » *With anatomical gap*
- » *Made in Europe*

## ADA Man 1.0



## ■ Medicus Pro Evo 3.0



Die nächste Ebene der Medicus-Technologie –jetzt mit optimierter Belüftung durch „Air Flow“ Lamellen und Medicus Foam mit Gel-Einlagen.  
City Modell

*The next level of Medicus technology -now with optimized ventilation through „Air Flow“ blades and Medicus Foam with gel inserts.  
City Model*

- » Mit AVE - Air Ventilation Effect System (Europäische Patentanmeldung EP 3 756 984 A1)
- » Medicus Memory-Foam
- » Mit zusätzlichen Gel-Einlagen
- » Mit anatomischer Aussparung

- » *With AVE - Air Ventilation Effect System (European patent application EP 3 756 984 A1)*
- » *Medicus Memory-Foam*
- » *With additional gel inserts*
- » *With anatomical gap*

## ■ Medicus Pro Evo 1.0



Die nächste Ebene der Medicus-Technologie –jetzt mit optimierter Belüftung durch „Air Flow“ Lamellen und Medicus Foam mit Gel-Einlagen.  
Trekking Modell

*The next level of Medicus technology -now with optimized ventilation through „Air Flow“ blades and Medicus Foam with gel inserts.  
Trekking Model*

- » Mit AVE - Air Ventilation Effect System (Europäische Patentanmeldung EP 3 756 984 A1)
- » Medicus Memory-Foam
- » Mit zusätzlichen Gel-Einlagen
- » Mit anatomischer Aussparung

- » *With AVE - Air Ventilation Effect System (European patent application EP 3 756 984 A1)*
- » *Medicus Memory-Foam*
- » *With additional gel inserts*
- » *With anatomical gap*

## ■ Medicus Pro Evo 7.0



Die nächste Ebene der Medicus-Technologie –jetzt mit optimierter Belüftung durch „Air Flow“ Lamellen und Medicus Foam mit Gel-Einlagen.  
Rennrad / Gravel / MTB Modell

*The next level of Medicus technology -now with optimized ventilation through „Air Flow“ blades and Medicus Foam with gel inserts.  
Road bike / Gravel / MTB model*

- » Mit AVE - Air Ventilation Effect System (Europäische Patentanmeldung EP 3 756 984 A1)
- » Medicus Memory-Foam
- » Mit zusätzlichen Gel-Einlagen
- » Mit anatomischer Aussparung

- » *With AVE - Air Ventilation Effect System (European patent application EP 3 756 984 A1)*
- » *Medicus Memory-Foam*
- » *With additional gel inserts*
- » *With anatomical gap*

## MEDICUS PRO

---

Unisex City-Sattel mit Medicus Foam Technologie

- » Medicus Foam – offene Mikrozellen für maximalen Komfort und Stoßdämpfung bei geringem Gewicht
- » Mit vorgeformten Gel-Einlagen
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Satteldecke schwarz mit rotem Druck

*Unisex City Saddle with Medicus Foam technology*

- » *Medicus Foam - open micro cells for maximum comfort and shock absorption with low weight*
- » *With preformed gel inlays*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Saddle cover black with red print*

## Medicus Pro 6.3



Damen Trekking-Sattel mit Medicus Foam Technologie

- » Medicus Foam – offene Mikrozellen für Maximalen Komfort und Stoßdämpfung bei geringem Gewicht
- » Mit vorgeformten Gel-Einlagen
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Satteldecke schwarz mit rotem Druck

*Ladies Trekking Saddle with Medicus Foam technology*

- » *Medicus Foam - open micro cells for maximum comfort and shock absorption with low weight*
- » *With preformed gel inlays*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Saddle cover black with red print*

## Medicus Pro 6.2



Herren Trekking-Sattel mit Medicus Foam Technologie

- » Medicus Foam – offene Mikrozellen für maximalen Komfort und Stoßdämpfung bei geringem Gewicht
- » Mit vorgeformten Gel-Einlagen
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Satteldecke schwarz mit rotem Druck

*Men's Trekking Saddle with Medicus Foam technology*

- » *Medicus Foam - open micro cells for Maximum comfort and shock absorption with low weight*
- » *With preformed gel inlays*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Saddle cover black with red print*

## Medicus Pro 6.1



## Twin Medicus 3.0



Twin Medicus 3.0 – speziell konzipiert für City-Räder und E-Bikes

*Twin Medicus 3.0 – purpose-made for City and E-Bikes*

- » Mit Gel
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Anatomische Formgebung mit 5-Step-Design
- » Mit integrierter AVE Dämpfung

- » *With gel*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Anatomic shape with 5-step design*
- » *With integrated AVE damping*

## Twin Medicus 2.0



Twin Medicus 2.0 – speziell konzipiert für Trekking- und Damenräder

*Twin Medicus 2.0 – purpose-made for Trekking and Ladies-Bikes*

- » Mit Gel
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Anatomische Formgebung mit 5-Step-Design
- » Mit integrierter AVE Dämpfung

- » *With gel*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Anatomic shape with 5-step design*
- » *With integrated AVE damping*

## Twin Medicus 1.0



Twin Medicus 1.0 – speziell konzipiert für sportliche Trekkingräder

*Twin Medicus 1.0 – purpose-made for sportive Trekking-Bikes*

- » Mit Gel
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Anatomische Formgebung mit 5-Step-Design
- » Mit integrierter AVE Dämpfung

- » *With gel*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Anatomic shape with 5-step design*
- » *With integrated AVE damping*

## Twin Medicus 4.0



Twin Medicus 4.0 – speziell konzipiert für aktive und dynamische Radfahrer/-innen

*Twin Medicus 4.0 - purpose made for active and dynamic cyclists*

- » Mit Gel
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Anatomische Formgebung mit 5-Step-Design
- » Mit integrierter AVE Dämpfung

- » *With gel*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Anatomic shape with 5-step design*
- » *With integrated AVE damping*

## Medicus 7.0



Twin Medicus 7.0 – speziell konzipiert für Race- und Mountainbikes

*Twin Medicus 7.0 – purpose-made for Race and Mountain-Bikes*

- » Mit Gel
- » Mit anatomischer Aussparung (full hole)
- » Anatomische Formgebung mit 5-Step-Design

- » *With gel*
- » *With anatomical gap (full hole)*
- » *Anatomic shape with 5-step design*

## INMOULD

### City Sattel mit InMould Technologie

- » Innovatives Herstellungsverfahren
- » Geringes Gewicht
- » Mit anatomischer Formgebung
- » Kälte- und feuchtigkeitsunempfindlich
- » Umweltschonende Herstellung
- » Inkl. Geldämpfung
- » Inkl. Kloben

### City saddle with InMould technology

- » *Innovative manufacturing process*
- » *Low weight*
- » *With anatomical shape*
- » *Insensitive to cold and humidity*
- » *Environmentally friendly production*
- » *Incl. gel damping*
- » *Incl. clamp*

### InMould City



### Damen Trekking Sattel mit InMould Technologie

- » Innovatives Herstellungsverfahren
- » Geringes Gewicht
- » Mit anatomischer Formgebung
- » Kälte- und feuchtigkeitsunempfindlich
- » Umweltschonende Herstellung
- » Inkl. Geldämpfung
- » Inkl. Kloben

### Ladies trekking saddle with InMould technology

- » *Innovative manufacturing process*
- » *Low weight*
- » *With anatomical shape*
- » *Insensitive to cold and humidity*
- » *Environmentally friendly production*
- » *Incl. gel damping*
- » *Incl. clamp*

### InMould Trekking Lady



### Herren Trekking Sattel mit InMould Technologie

- » Innovatives Herstellungsverfahren
- » Geringes Gewicht
- » Mit anatomischer Formgebung
- » Kälte- und feuchtigkeitsunempfindlich
- » Umweltschonende Herstellung
- » Inkl. Geldämpfung
- » Inkl. Kloben

### Men's trekking saddle with InMould technology

- » *Innovative manufacturing process*
- » *Low weight*
- » *With anatomical shape*
- » *Insensitive to cold and humidity*
- » *Environmentally friendly production*
- » *Incl. gel damping*
- » *Incl. clamp*

### InMould Trekking Man



## ■ Big Gorilla



Touringsattel mit AVE-Federung und anatomischer Formgebung mit Gel, Dot 2 Design und Kloben

*Touring saddle with AVE-suspension and anatomical shape, with gel, Dot 2 design and including clamp*

» Komfortabler Tourensattel mit anatomischer Formgebung

» *comfortable touring saddle with anatomical shape*

## ■ Big Classic



Touringsattel mit Elastomerfederung und anatomischer Formgebung mit Gel, Dot 2 Design und Kloben

*Touring saddle with elastomer suspension and anatomical shape, with gel, Dot 2 design and including clamp*

» Komfortabler Tourensattel mit anatomischer Formgebung

» *comfortable touring saddle with anatomical shape*

## ■ Sport Man



Trekkingattel mit Elastomerfederung mit Gel, Dot 2 Design und Kloben

*Trekking saddle with elastomer suspension with gel, Dot 2 design and including clamp*

» Sportlicher Trekkingattel

» *Sporty trekking saddle*

## ■ Sport Lady



Trekkingattel Unisex / Lady mit Elastomerfederung mit Gel, Dot 2 Design und Kloben

*Trekking saddle unisex / lady with elastomer suspension with gel, Dot 2 design and including clamp*

» Sportlicher Unisex Trekkingattel

» *Sporty unisex trekking saddle*

## ■ MTB



MTB Sattel mit Gel, Dot 2 Design und Kloben

*MTB saddle with gel, Dot 2 design and including clamp*

» Sportlicher MTB Sattel

» *Sporty MTB saddle*

# SELLE ESSE



**SÄTTEL**  
ITALIAN SADDLES

Die Bedürfnisse von Radfahrern verstehen, genau zuhören und analysieren, wie und warum sie sich für das Radfahren entscheiden, um Sättel zu entwickeln, die den größtmöglichen Komfort und Performance bieten - das ist SELLE ESSE. Die Bedeutung der Ergonomie des Sattels und der verschiedenen individuellen Bedürfnisse ist die Grundlage unserer Produktentwicklung. Hochwertige Materialien und kreatives Design in Verbindung mit innovativen Produktionsverfahren in Italien und Deutschland ermöglichen es uns, Sättel mit hoher Leistung und Komfort anzubieten. SELLE ESSE ist eine Marke, die durch kontinuierliche Materialforschung, neue Technologien und bahnbrechendes Design für Produktinnovationen sorgt. Die Linien, die für alle Fahrstile entwickelt wurden, zielen darauf ab, die erste Wahl sowohl für individuelle Radfahrer als auch für große Fahrradhersteller zu sein.

Understanding the needs of cyclists, listening carefully and analyzing how and why they choose to ride, in order to develop saddles that offer the greatest possible comfort and performance - that is SELLE ESSE. The importance of the ergonomics of the saddle and the different individual needs is the basis of our product development. High quality materials and creative design combined with innovative production processes in Italy and Germany allow us to offer saddles with high performance and comfort. SELLE ESSE is a brand that provides product innovation through continuous material research, new technologies and breakthrough design. The lines, designed for all riding styles, aim to be the first choice for both individual cyclists and large bicycle manufacturers.

**Via Reflex**

Italienisches Sattel-Design der Extraklasse. City Modell mit Trekking-Ambitionen. Mit reflektierendem Aufdruck.

Italian saddle design in a class of its own. City Model with trekking ambitions. With reflective imprint.



- » Anatomische Formgebung
- » Gel -Grid Rebound System
- » Reflexdruck auf Vorder- und Rückseite
- » Gewicht: 565 g (mit Kloben)
- » Satteldecke schwarz genarbt
- » Handmade in Italy

- » Anatomical shape
- » Gel -Grid Rebound System
- » Reflective print on front and back
- » Weight: 565 g (with clamp)
- » Saddle cover black grained
- » Handmade in Italy



**Volcano Plus**

Sportliche Sattelmodelle mit markant designer Satteldecke, mit Reflexelementen von 3M™ Scotchlite™ Reflective Material für eine erhöhte Sichtbarkeit. In zwei Größen erhältlich: Regular und Short

Sporty saddle models with strikingly designed saddle cover, with reflective elements from 3M™ Scotchlite™ Reflective Material for increased visibility. Available in two sizes: Regular and Short



Regular

- » Für MTB / Gravel / Rennrad
- » Anatomische Formgebung und Aushöhlung
- » Stabile Stahlstreben mit 3M™ Scotchlite™ Reflective Material
- » Carbon-verstärkte Schale
- » Gewicht: 265 g
- » Satteldecke: schwarz mit 3D Elementen und Reflex-Druck
- » Handmade in Italy

- » For MTB / Gravel / Road bike
- » Anatomical shape and hollowing
- » Stable steel struts with 3M™ Scotchlite™ Reflective Material
- » Carbon reinforced shell
- » Weight: 265 g
- » Saddle cover: black with 3D elements and reflective print
- » Handmade in Italy



Short

Eine neue Dimension in Sattel-Design und -Herstellung. Innovative Materialkombination, 100% recyclebar. Made in Italy and Germany.

*A new dimension in saddle design and -manufacturing. Innovative combination of materials, 100% recyclable. Made in Italy and Germany.*

- » Für MTB / Gravel / Rennrad
- » Anatomische Formgebung
- » 100% Wetterfest
- » Gewicht: 340 g
- » Farbe: schwarz
- » 100% recyclebar
- » Made in Italy and Germany

- » For MTB / Gravel / Road bike
- » Anatomical shape
- » 100% weatherproof
- » Weight: 340 g
- » Color: black
- » 100% recyclable
- » Made in Italy and Germany



Sportliches Sattelmodell mit Carbon-verstärkter Schale und Inox-Hohlstreben für maximale Performance und geringes Gewicht.

*Sporty saddle model with carbon reinforced shell and Inox hollow struts for maximum performance and low weight.*

- » Für MTB / Gravel / Rennrad
- » Anatomische Formgebung und Aushöhlung
- » Inox Hohlstreben für Leichtgewicht und Stabilität
- » Carbon-verstärkte Schale
- » Gewicht: 200 g
- » Satteldecke schwarz mit neuartigem irisierendem Farbdruck
- » Handmade in Italy

- » For MTB / Gravel / Road bike
- » Anatomical shaping and hollowing
- » Inox hollow struts for lightweight and stability
- » Carbon reinforced shell
- » Weight: 200 g
- » Saddle cover black with new iridescent color print
- » Handmade in Italy





# **FAHRRADSCHLÖSSER**

*BICYCLE LOCKS*

# **SEKURA<sup>®</sup>**



## FALT-, BÜGEL-, RING-, KABELSCHLÖSSER / FOLDING LOCKS, U-LOCKS, RING LOCKS, CABLE LOCKS

Sekura Faltschloss der höchsten Sicherheitsstufe mit separatem robusten Schließzylinder. Komfortabel in der Handhabung, mit Staubschutzkappe

*Sekura folding lock with highest security grade. With sturdy lock cylinder. Easy handling, with antidust cap*

- » Inklusive Halterung
- » Sicherheitsstufe: 5 / 5
- » Länge: 85 cm

- » *holder included*
- » *Security level: 5 / 5*
- » *Length: 85 cm*



**KB 501**  
Faltschloss

4-Kant-Bügel aus 14 mm gehärtetem Stahl, Schlosskörper mit schlagfestem Kunststoffüberzug, mit Staubschutzkappe

*U-lock 14 mm 4-squareshackle from hardened steel, Body with strong plastic cover, with antidust cap*

- » Sicherheitsstufe: 4 / 5
- » Inklusive Halter
- » Bügelweite: 18 cm
- » Länge: 24,5 cm (KB 305)  
32 cm (KB 306)

- » *Security level: 4 / 5*
- » *Bracket included*
- » *Shackle width: 18 cm*
- » *Length: 24,5 cm (KB 305)*  
*32 cm (KB 306)*



**KB 305/306**  
Bügelschloss

Ringschloss mit Topbefestigung, Bolzen 30 mm, Sperrriegel Ø 9 mm, schwarz

*Ringlock Fixing on top, distance 30 mm, bolt Ø 9 mm, black*

- » Sicherheitsstufe: 4 / 5

- » *Security level: 4 / 5*



**KB 110**  
Ringschloss

Hochsicherheitskabelschloss mit geflochtenem Stahlseil, dieses ist zusätzlich mit einem Stahlnetz überzogen, extrem diebstahlsicher, transparenter Überzug, mit Staubschutzkappe

*High security cable lock with braided steel rope, with an additional stainless steel weaved web, extremely theft-proof, with transparent plastic cover, with antidust cap*

- » Sicherheitsstufe: 4 / 5
- » Länge: 100 cm

- » *Security level: 4 / 5*
- » *Length: 100 cm*



**KB 404**  
Panzerkabelschloss

## KB 403

Kabelschloss



Automatik - Kabelschloss 7-fach geflochtenes Stahlseil, transparenter Überzug, mit Staubschutzkappe

Automatic-Cable Lock 7-fold braided steel rope with transparent plastic cover, with antidust cap

- » Sicherheitsstufe: 4 / 5
- » Mit funktionalem Multi-Positions-Halter
- » Länge: 100 cm

- » Security level: 4 / 5
- » Functional bracket for many different positions
- » Length: 100 cm

## KB 202/203

Spiralkabelschloss



Automatik - Spiralkabelschloss Stahlseil geflochten, rauch-transparenter Überzug, mit Staubschutzkappe

Automatic-Spiral-Cable-Lock braided steel rope with smoke transparent plastic cover, with antidust cap

- » Sicherheitsstufe: 2 / 5
- » Mit funktionalem Multi-Positions-Halter
- » Länge: 185 cm

- » Security level: 2 / 5
- » Functional bracket for many different positions
- » Length: 185 cm

## KB 201/101

Kabelschloss



Automatik - Kabelschloss Stahlseil geflochten, rauch-transparenter Überzug, mit Staubschutzkappe

Automatic-Cable-Lock Steel rope braided, smoke transparent cover, with antidust cap

- » Sicherheitsstufe: KB 101: 1 / 5, KB 201: 2 / 5
- » Länge: 85 cm (KB 201)  
65 cm (KB 101)

- » Security level: KB 101: 1 / 5, KB 201: 2 / 5
- » Length: 85 cm (KB 201)  
65 cm (KB 101)

## KB 109

Kabelschloss



Automatik-Kabelschloss, Stahlseil mit Plastiküberzug, Länge 6 mm x 76 cm

Automatic-Cable Lock, Steel rope with plastic cover, length 6 mm x 76 cm

- » Sicherheitsstufe: 1 / 5

- » Security level: 1 / 5

## KABEL-, ZAHLENSCHLÖSSER / CABLE, COMBINATION LOCKS

Automatik - Spiralkabelschloss Stahlseil,  
rauchtransparenter Überzug, mit Staubschutzkappe

*Automatic-Spiral-Cable-Lock steel rope with smoke  
transparent plastic cover, with antidust cap*

- » Sicherheitsstufe: 1 / 5
- » Mit funktionalem Multi-Positions-Halter
- » Länge: 150 cm

- » *Security level: 1 / 5*
- » *Functional bracket for many different positions*
- » *Length: 150 cm*



**KB 104/105**  
Spiralkabelschloss

Automatik-Kabelschloss, Stahlseil mit Plastiküberzug,  
Länge 6 mm x 76 cm

*Automatic-Cable Lock, Steel rope with plastic cover,  
length 6 mm x 76 cm*

- » Sicherheitsstufe: 1 / 5

- » *Security level: 1 / 5*



**KB 107**  
Kabelschloss

Beleuchtetes Zahlenschloss. Auch bei Dunkelheit problemloses Handling. Stahlseil mit Plastiküberzug, 4-stellig, programmierbar, Ø 12 x 65cm

*Illuminated Combination Lock Easy handling also in the  
dark, steel rope with plastic coating, 4-digit combination,  
programmable, Ø 12mm x 65cm*

- » Sicherheitsstufe: 2 / 5
- » Mit LED-Beleuchtung für die Zahlenskala

- » *Security level: 2 / 5*
- » *With built-in LED lighting for the numerical scale*



**KB 200**  
Beleuchtetes Zahlenschloss

Beleuchtetes Zahlenschloss auch bei Dunkelheit problemloses Handling. Stahlseil mit Plastiküberzug, 4-stellig, programmierbar

*Illuminated Combination Lock Easy handling also in the  
dark, steel rope with plastic coating, 4-digit combination,  
programmable*

- » Sicherheitsstufe: 2 / 5
- » Mit LED-Beleuchtung für die Zahlenskala
- » Länge: 180 cm (KB 206)  
120 cm (KB 207)

- » *Security level: 2 / 5*
- » *With built-in LED lighting for the numerical scale*
- » *Length: 180 cm (KB 206)  
120 cm (KB 207)*



**KB 206/207**  
Beleuchtetes Zahlenschloss

## KB 204/205

Zahlenschloss



SEKURA Zahlenkombinationsschloss 4-stellig, programmierbar

SEKURA code lock 4 digits, resettable

- » Sicherheitsstufe: 2 / 5
- » Länge: 85 cm (KB 204)  
185 cm (KB 205)

- » Security level: 2 / 5
- » Length: 85 cm (KB 204)  
185 cm (KB 205)

## KB 106

Zahlenschloss



KB 106 Zahlenschloss, Stahlseil mit Plastiküberzug, Länge 6 mm x 76 cm

KB 106 Combination Cable Lock, Steel rope with plastic coating, length 6 mm x 76 cm

- » Sicherheitsstufe: 1 / 5

- » Security level: 1 / 5

## KB 401/402

Panzergliederschloss



Automatik - Panzergliederschloss Stahlseil mit zusätzlicher flexibler Ring-Panzerung, hochflexibel durch spezielle Gliederung, dadurch leichter Transport und einfaches Handling, rauch-transparenter Überzug, mit Staubschutzkappe

Automatic Articulated Lock Heavy Duty Steel rope, armored by flexible rings, very flexible for easy handling and transport because of special snake ring system. smoke transparent plastic cover, with antidust cap

- » Sicherheitsstufe: 4 / 5
- » Mit funktionalem Multi-Positions-Halter
- » Länge: 100 cm (KB 401)  
120 cm (KB 402)

- » Security level: 4 / 5
- » Functional bracket for many different positions
- » Length: 100 cm (KB 401)  
120 cm (KB 402)

## KB 301

Panzergliederschloss

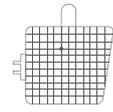


Automatik-Panzergliederschloss Stahlseil mit zusätzlicher flexibler Ring-Panzerung, rauch-transparenter Überzug, funktionaler Multi-Positions-Halter, mit Staubschutzkappe

Automatic Articulated Lock Steel rope, protected by flexible rings, smoke transparent plastic cover, functional bracket for many different positions, with antidust cap

- » Sicherheitsstufe: 3 / 5
- » Mit funktionalem Multi-Positions-Halter
- » Länge: 85 cm

- » Security level: 3 / 5
- » Functional bracket for many different positions
- » Length: 85 cm



# ZUBEHÖR

EQUIPMENT



### Express Klick City Korb Polyrattan



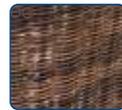
Hochwertiger Polyrattankorb, zur Befestigung am Lenker, mit Tragebügel, schnelles Befestigen und Lösen durch Klickhalterung

*City Basket Express Klick Polymer rattan, high quality basket with carrying handle, quick fixation with the click bracket at the handlebar*

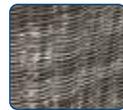
- » Maße B350x T260x H250mm
- » Klickhalterung
- » Farben: braun, grau

- » *Dimensions: W350x D260x H250mm*
- » *Click mount*
- » *Colors: brown, grey*

Farboptionen / color options:



braun/brown



grau/grey

### Jumbo Pro Polyrattan



Zubehör / equipment

Hochwertiger Polyrattankorb, Schultaschenkorb zur universellen Montage auf dem Gepäckträger. Durch speziellen Kantenschutz unempfindlich gegen Beschädigungen im täglichen Gebrauch

*High quality polymer rattan, rear bicycle basket for universal assembly on luggage carrier. Insensitive to damages during everyday use.*

- » Maße B450x T300x H210 mm
- » Farben: braun, schwarz, weiß
- » inkl. Befestigungsmaterial

- » *Dimensions: W450x D300x H210 mm*
- » *Colors: brown, black, white*
- » *Incl. Mounting material*

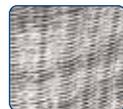
Farboptionen / color options:



braun/brown



schwarz/black



weiß/white

### Jumbo Eco Polyrattan



Zubehör / equipment

Hochwertiger Polyrattankorb, Schultaschenkorb zur universellen Montage auf dem Gepäckträger. Durch speziellen Kantenschutz unempfindlich gegen Beschädigungen im täglichen Gebrauch

*High quality polymer rattan, rear bicycle basket for universal assembly on luggage carrier. Insensitive to damages during everyday use*

- » Maße B490x T320x H210 mm
- » Farben: braun, grau
- » inkl. Befestigungsmaterial

- » *Dimensions: W490x D320x H210 mm*
- » *Colors: brown, grey*
- » *Incl. Mounting material*

Farboptionen / color options:



braun/brown



grau/grey

### HR-Korb Polyrattan



Hochwertiger Polyrattankorb, Hinterradkorb zur Befestigung am Gepäckträger, mit Tragebügel

*High quality Polymer rattan basket with carrying handle, for fixation on the luggage carrier*

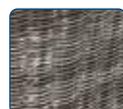
- » Maße: B400x T300x H210 mm
- » Farben: braun, grau

- » *Dimensions: W400x D300x H210 mm*
- » *Colors: brown, grey*

Farboptionen / color options:



braun/brown



grau/grey

City Korb Express Klick Pro engmaschig, kunststoffbeschichtet, mit Tragebügel, schnelles Befestigen und Lösen durch Klickhalterung am Lenkerbügel

- » Maße B330x T260x H240mm
- » Klickhalterung

*City Basket Express Klick Pro Fine woven, plastic coated, with bracket, quick fixation with the clickbracket at the handlebar*

- » Dimensions: W330x D260x H240mm
- » Click mount



VR Express Klick Pro   
City Korb



City Korb VR Express Klick, engmaschig, kunststoffbeschichtet, mit Tragebügel, schnelles Befestigen und Lösen durch Klickhalterung am Lenkerbügel

- » Maße B330x T260x H240mm
- » Klickhalterung

*City-Basket VR Express Klick, fine woven, plastic coated, with bracket, quick fixation with the clickbracket at the handlebar*

- » Dimensions: W330x D260x H240mm
- » Click mount

VR Express Klick   
City Korb



City Korb Vorderrad SW Schwarz mit Lenkerbefestigung

- » Maße B340x T260x H250mm
- » Klickhalterung

*City Basket front wheel SW Black with bracket for handlebar*

- » Dimensions: W340x D260x H250mm
- » Click mount

VR SW   
City Korb



City Korb VR engmaschig, kunststoffbeschichtet, Befestigung am Steuerkopf, mit Stützstrebe, Länge 410 mm, schwarz

- » Maße Querform: B250x T190x H185 mm
- » Maße Längsform: B204x T170x H165 mm

*City basket front, fine woven, plastic coated, with bracket for fixation at the head tube, length 410 mm, black*

- » Dim. landscape form: W250x D190x H185 mm
- » Dim. oblong form: W204x D170x H165 mm

VR   
City Korb



## Safe City Korb



City Korb VR Safe, engmaschig, kunststoffbeschichtet, Aussparung für geschützte Montage des Scheinwerfers, Befestigung am Steuerkopf, mit Stützstrebe für 26"/28", schwarz

*City Basket Safe landscape format, fine woven, plastic coated, clearance for propped fixation of front light, bracket for fixation at head tube, with stay for 26"/28", colour black*

» Maße B300x T280x H250 mm

» Dimensions: W300x D280x H250 mm

## Schultaschenkorb Alu



Zubehör / equipment

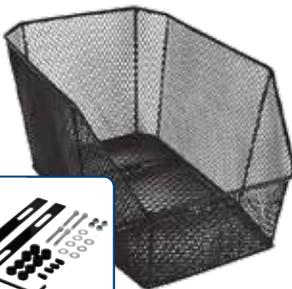
Großer Schultaschenkorb aus stabilem und dennoch leichtem Alu-Rohr zur Montage auf dem Gepäckträger, inklusive Befestigungsmaterial

*Large school bag basket made of sturdy yet lightweight aluminium tube for mounting on the luggage carrier, including fixing material*

» Maße: B460x T320x H210 mm  
» Farbe: schwarz

» Dimensions: W460x D320x H210 mm  
» Colour: black

## Jumbo Pro 2 Schultaschenkorb



Zubehör / equipment

Hinterradkorb zur universellen Montage auf dem Gepäckträger. Durch speziellen Kantenschutz unempfindlich gegen Beschädigungen im täglichen Gebrauch

*Rear bicycle basket for universal assembly on luggage carrier. Insensitive to damages in every day use*

» Maße B450x T300x H210 mm

» Dimensions: W450x D300x H210 mm

## HR City Korb



Hinterradkorb zur Befestigung am Gepäckträger, feinmaschig mit Plastiküberzug, inklusive Halter

*Rear basket for fixation on the luggage carrier, fine woven, plastic coated, with bracket*

» Maße: B400x T300x H200 mm

» Dimensions: W400x D300x H200 mm

Passend zu Gepäckträgern mit Spanngurtaufnahme

Suitable for carriers with strap slot

- » Farbe: schwarz
- » Länge: 600 mm

- » Colour: black
- » Length: 600 mm

*Gepäck-Spanngurte* ■  
*mit Kunststoffhaken*



Gepäckträgerspanngurt mit zwei stabilen Kunststoff-Haken, universell verwendbar.

Luggage carrier strap with two sturdy hooks, universally usable

- » Farbe: schwarz
- » Länge: 410 mm

- » Colour: black
- » Length: 410 mm

*Gepäck-Spanngurte* ■



## 2-in-1 Packtasche



Die Doppelpacktasche 2 in 1 lässt sich am Gepäckträger anbringen und kann auch als Rucksack umfunktioniert werden.

*The double pannier 2 in 1 can be attached to the luggage carrier and can also be converted into a backpack.*

- » Farbe: grau/ schwarz
- » Maße: 48 x 35 x 23 cm
- » Volumen: 23 l
- » mit drei großen Hauptfächern und viele Innenfächern
- » Schnellmontage

- » *Colour: grey/ black*
- » *Dimensions: 48 x 35 x 23 cm*
- » *Capacity: 23 l*
- » *with three large main compartments and many inner pockets*
- » *quick assembly*

## Premium Gepäcktasche



Die Premium Gepäcktasche besitzt ein ausgeklügeltes Halterungssystem für die gängigsten Gepäckträger, ist 100% PVC-frei und zu 100% wasserdicht. Außerdem bietet sie ein zusätzliches Vorderfach und zusätzliche Innenfächer.

*The premium luggage bag has a refined mounting system for the most common carriers, is 100% PVC-free and 100% waterproof. It also offers an additional front compartment and additional internal pockets.*

- » Farbe: schwarz/ grau
- » Maße: 56,5 x 30 x 15 cm
- » 100% wasserdicht
- » PVC- frei

- » *Colour: black/ grey*
- » *Dimensions: 56,5 x 30 x 15 cm*
- » *100% waterproof*
- » *pvc-free*

## Gepäckträgertasche



Mit stabilen Haken an der Rückseite zur Befestigung am Gepäckträger.

*With sturdy hooks on the back for attachment to the luggage carrier.*

- » 100% wasserdicht
- » Farbe: merlot, waldgrün, schwarz, storm (grün), dress blues (blau), rot/schwarz
- » Maße: 56,5 x 30 x 15cm (24l Volumen)
- » inkl. Halterungssystem

- » *100% waterproof*
- » *Color: merlot, storm (green), black, woodland green, dress blues (blue), red/black*
- » *Dimensions: 56,5 x 30 x 15cm (24l volume)*
- » *Incl. mounting system*



Hält Einkäufe oder Erfrischungen bei der Radtour länger kühl. Halterungssystem für alle gängigen Gepäckträger.

*Keeps groceries or refreshments cool for longer during the bike ride. Attachment to the luggage carrier.*

- » Farbe: schwarz
- » Maße: 56,5 x 30 x 15 cm
- » zusätzliches Außenfach

- » *Colour: black*
- » *Dimensions: 56,5 x 30 x 15 cm*
- » *additional outside pocket*

## Gepäckträger Kühltasche



Auch ein überraschender Schauer während der Radtour kann Ihrem Hab und Gut nichts anhaben

*Even a surprising downpour during the bike tour cannot damage your belongings*

- » 100% wasserdicht
- » Farbe: Schwarz
- » Maße: 26 x 14,5 x 25 cm (5l Volumen)
- » Befestigung am Lenker, mit Tragegurt

- » *100% waterproof*
- » *Color: Black*
- » *Dimensions: 26 x 14,5 x 25 cm (5l volume)*
- » *Attachment to handlebar, with carrying strap*

## Lenkertasche



Schützt kleinere Gegenstände nicht nur gegen Wasser von oben, sondern auch gegen Spritzwasser

*Protects smaller objects not only against water from above, but also against splashing water from below*

- » 100% wasserdicht
- » Farbe: Schwarz
- » Maße: 20 x 10,5 x 7 cm
- » Mit Befestigungsschnalle

- » *100% waterproof*
- » *Color: Black*
- » *Dimensions: 20 x 10,5 x 7 cm*
- » *With fixing buckle*

## Sattelpacktasche



Passend für die gängigsten Smartphone-Modelle. Bedienung durch die Folie möglich. Mit Fenster für das Kameraobjektiv

*Suitable for the most common smartphone models. Operation through the foil possible. With window for the camera lens*

- » 100% wasserdicht
- » Farbe: Schwarz
- » Maße: 26 x 14 cm
- » Quick-Release, 360° drehbar

- » *100% waterproof*
- » *Color: Black*
- » *Dimensions: 26 x 14 cm*
- » *Quick-Release, 360° rotatable*

## Smartphonetasche



## BT500/BT750

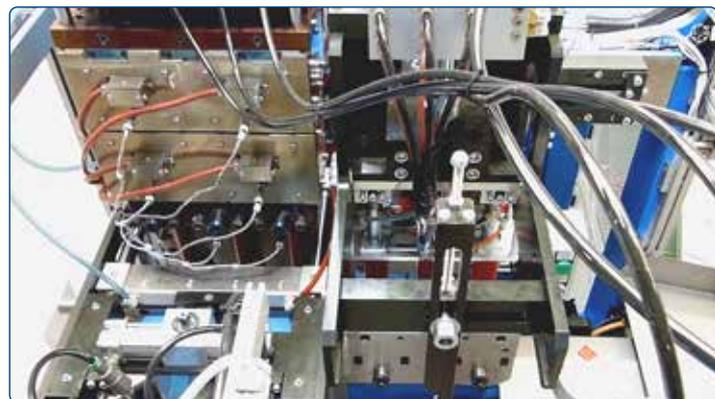
Die lebensmittelechte Kunststoffflasche ist für alle gängigen Flaschenhalter geeignet und in verschiedenen Größen erhältlich. Die besonderen Highlights sind die optional farbliche Personalisierung des Gummirings und die Möglichkeit eines seitlich aufdruckbaren 3D Logos.

*The food-safe plastic bottle is suitable for all common bottle cages and is available in different sizes. The special highlights are the optional colored personalization of the rubber ring and the option of a 3D logo printed on the side.*



- » Lebensmittelechte Kunststoffflasche
- » BPA-frei, Spülmaschinenfest
- » Erhältlich in zwei Größen: 500ml & 750ml (H238mm & 194mm)
- » Optional mit farblichem Ring und 3D Logo individuell anpassbar
- » Made in Germany

- » *Food safe plastic bottle*
- » *BPA-free, dishwasher-safe*
- » *Available in two sizes: 500ml & 750ml (H238mm & 194mm)*
- » *Optionally customizable with colored ring and 3D logo*
- » *Made in Germany*



Extrusionsblasmaschine im Werk Barchfeld / Extrusion blow molding machine at the Barchfeld plant.

## FAHRRADGLOCKEN / BICYCLE BELLS

Aluminium Glocke Ø 36 mm.  
Flexible Auslöseposition

Aluminium bell Ø 36 mm.  
Flexible triggering position

» Nach StVZO / DIN EN

» According to StVZO / DIN EN

Flexi Bell 



DING DONG Glocke,  
verschiedene Ausführungen in 60 oder 80 mm

DING DONG Bell,  
various Styles (60 and 80 mm)

» Stahl

» Steel

Ding Dong 



Traditionsglocke  
schraubbar, Ø 57 mm

Traditional Bell  
with thread, Ø 57 mm

» Traditionelles Design

» Traditional design

Traditionsglocke 



Mini Glocke,  
verschiedene Ausführungen, Ø35 mm,  
Halterung: Ø21,8 & 28mm (mit Gummieinsätzen)

Mini Bell,  
various styles, Ø35 mm,  
Mount: Ø21.8 & 28mm (with rubber inlays)

» Erhältlich in verschiedenen Farben

» Stahl

» Various colors possible

» Steel

Mini Glocke 



Dom-Glocke  
Ø 35 mm, Kunststoffunterteil

Dome-bell  
Ø 35 mm, with black plastic bottom

» Stahl

» Steel

Dom Glocke 



## ZIERMUTTERN / DIN STÜTZE / UMRÜSTSATZ / *DECORATIVE NUTS / DIN STABILIZER / CONVERSION SET*

### Ziermuttern



Ziermuttern erhältlich in verschiedenen Ausführungen, je nach Wunsch des Kunden. Bitte kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.

*Decorated Wheel Nuts available in different styles, according to the customers' request. Please contact us for further information.*

- » Sechskant Niro
- » Schlüsselweite 13 oder 15
- » Gewinde: FG. 6,35 / 7,9 / 9,5 / 10,3 / M8 / M9x1
- » Verschiedene Formen
- » Firmenlogo möglich

- » *Stainless steel hexagon screw*
- » *Key width 13 or 15*
- » *Thread: FG. 6,35 / 7,9 / 9,5 / 10,3 / M8 / M9X1*
- » *Different shapes*
- » *Company logo possible*

### DIN Stütze



Die Sicherheit Ihres Kindes liegt uns genauso am Herzen wie Ihnen. Deshalb fertigen wir diese Stützen mit größter Sorgfalt.

*Your child's safety is of the utmost priority to us therefore these stabilizers are produced with extreme care*

- » Nach den Richtlinien der DIN-Norm 79110
- » Universal-Sicherheits DIN-Stütze für alle Kinderfahrräder von 12 1/2" - 20" nach DIN 79110
- » 12 versch. Einstellmöglichkeiten
- » 3 versch. Radtypen

- » *according to DIN 79110*
- » *Universal stabilizer according to DIN fitting for all children bicycles from 12" - 20"*
- » *12 different settings*
- » *3 different wheel types*

### Umrüstsatz



Das Rehamobil wird als kompletter Bausatz – wie abgebildet – geliefert.

Dank der durchdachten, konstruktiven Abstimmung aller Einzelteile, in Verbindung mit der klargelierten Montageanleitung, ist die Montage und Demontage der reha mobil-Stütze denkbar einfach.

Wir als Spezialisten auf dem Gebiet der Sicherheitsstützen haben in enger Zusammenarbeit mit der Sporthochschule Köln dieses hochwertige Produkt für Sie entwickelt!



Der Einsatz des Rehamobils dient zum Beispiel zur:

- » Steigerung der koordinativen Funktionen
- » Steigerung der Muskelkraft
- » Verbesserung der Gesamtkoordination (Beintretbewegung, Armsteuerbewegung)
- » Verbesserung der konditionellen Funktionen
- » Verbesserung der Balancefähigkeit
- » Erhaltung der Gelenkbeweglichkeit

Das Rehamobil lässt sich in den verschiedenen Phasen der Rehabilitation und Rekonvaleszenz einsetzen; zum Beispiel:

- » In der Reha-Klinik (in der Mobilisierungsphase)
- » In Berufsumschulungs-, Berufsförderungswerken
- » In Sonderschulen
- » In Beschützenden Werkstätten
- » Im Behindertensportverein
- » Besonders gut im Freizeitbereich (Fitnessprogramme, Wochenendgestaltung, Urlaub)
- » Und zu sportlichen Trainingszwecken für Behinderte





Überprüfen der Felgen auf Maßtoleranzen



Anbringen des Prüfsiegels nach erfolgter Prüfung



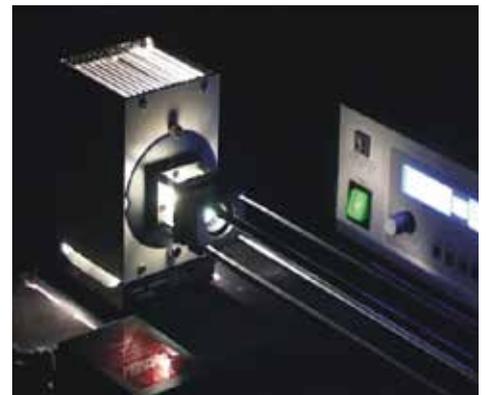
Zerreitest für Fahrradspeichen



Langzeittest für Laufräder



Routineberprfung eines Rahmens



Testanlage für Reflektoren

## ■ **Qualitätssicherung**

### *Quality control*

Unsere Produktionsunternehmen sind nach DIN/EN und ISO zertifiziert. In unseren eigenen Prüflaboren findet eine permanente Qualitätsüberwachung statt, angefangen von der Materialprüfung über die mechanische Beanspruchung bis hin zu Alterungstests und lichttechnischen Photometrie-Tests.

So haben wir z.B. in Kooperation mit dem Steinbeis Transferzentrum der TU Chemnitz eine Prüfmaschine entwickelt, mit der digital simulierte Belastungstests durchgeführt werden, um die Krfteeinwirkung auf Laufradprofile zu testen. Mit den Produkten der HMM Kunststofftechnik erfüllen wir als A-Lieferant die Anforderungen in der Automobilindustrie (u.a. VW-Gruppe) und sind nach DIN ISO TS 16949 zertifiziert.

In Shanghai unterhalten wir ein eigenes Büro, das für die Sicherung der Qualitätsstandards in den chinesischen Produktionen unserer Joint Ventures zuständig ist. Dazu gehört neben der Kontrolle der Qualitätsstandards auch die Überprüfung der Einhaltung des Social Code of Conduct, BSCI, der z.B. Kinderarbeit, Zwangsarbeit und ungerechte Entlohnung verbietet und die Einhaltung der Vorschriften zum Schutz der Arbeitnehmer berprft.

*Our production facilities are certified according to DIN/EN and ISO. There is a permanent quality monitoring in our own testing laboratories, starting with material testing, from the mechanical stress, to ageing tests and photometric tests.*

*For example, in cooperation with the Steinbeis Transfer Centre of the Technical University in Chemnitz we developed a testing machine which digitally simulates load tests with wheels and rim profiles. With the products of HMM Kunststofftechnik, as an A-supplier we meet the requirements of the automotive industry (e.g. Volkswagen Group) and are certified according to DIN ISO TS 16949.*

*In Shanghai we maintain our own office in order to ensure the quality standards in the Chinese production facilities of our Joint Ventures. In addition, the control of the Quality standards also includes the verification of compliance with the social Code of Conduct, BSCI, which covers e.g. child labor, forced labor and prohibits unfair remuneration and compliance with the regulations for the protection of workers.*

## ■ Unternehmen / Company

BÜCHEL ist ein Familienunternehmen mit Entwicklungsdrang und Unternehmergeist. Dies wird sowohl durch das Produktportfolio deutlich, das von der Produktion von Fahrradteilen, über Automobilzulieferungen bis hin zu Kunststoff- und Lifestyleprodukten reicht, als auch durch die Unternehmensentwicklung – national und weltweit.

*BÜCHEL is a family business with a drive for development and entrepreneurial spirit. This is evident both in the product portfolio, which ranges from the production of bicycle parts and automotive supplies to plastic and lifestyle products, as well as in the development of the company - both nationally and worldwide.*



## ■ Tradition / Tradition

„Technik rund ums Rad“ – mit diesem Produktsortiment von der Felge bis zum Sattel sind wir seit vielen Jahrzehnten erfolgreich. Eine Unternehmensgeschichte, die 1920 in Zella-Mehlis begann und uns heute zu einem der großen europäischen Fahrradteilehersteller macht. Wir pflegen ein enges und vertrauensvolles Verhältnis zu unseren langjährigen Kunden, Lieferanten und Mitarbeitern.

*„Technology around the bike“ - with this product range from the rim to the saddle we have been successful for many decades. A company history that began in 1920 in Zella-Mehlis and that has made us one of the largest European bicycle parts manufacturers today. We maintain a close and trusting relationship with our long-standing customers, suppliers and employees.*

## ■ **Innovation / Innovation**

Als erstes deutsches mittelständisches Unternehmen haben wir bereits 1985 ein Joint Venture in China etabliert. Mittlerweile produzieren wir neben der Technik rund ums Rad auch Teile für die Automobil- und Konsumgüterindustrie. Aktuell investieren wir an unserem Standort im Thüringischen Barchfeld in eine neue Produktionsstätte nach Industrie 4.0 Standard, sowie in ein Joint Venture in Bangladesch.

*We were the first German medium-sized company to establish a joint venture in China back in 1985. Meanwhile, in addition to „technology around the bike“, we also produce parts for the automotive and consumer goods industries. We are currently investing at our location in Barchfeld, Thuringia, in a new production facility in accordance with Industry 4.0 Standard and in a joint venture in Bangladesh.*



## ■ **Dynamik / Dynamics**

Unsere vielfältigen Produktionswege machen uns flexibel. So können wir unseren Kunden individuell gerecht werden und Anregungen und Wünsche zu unseren Produkten schnell und effektiv umsetzen. BÜCHEL steht für eine traditionsreiche Geschichte genauso, wie für innovative Lösungen. Die Verbindung aus Tradition, Innovation und Dynamik ist unser Erfolgsrezept.

*Our various production methods make us flexible. This way we can meet our customers' individual demands and apply their suggestions and desires regarding our products quickly and efficiently. BÜCHEL stands for history, rich in tradition, as well as for innovative solutions. The combination of tradition,*





[www.buechel-online.com](http://www.buechel-online.com)